

4-154-011-**32**(1)

Caméscope numérique

Mode d’emploi du caméscope

Avant de faire fonctionner cet appareil, lisez attentivement ce mode d’emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.











DSR-PD175P

A lire avant utilisation

Avant de faire fonctionner cet appareil, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

Remarques relatives à l'utilisation

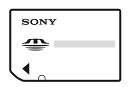
Types de cassette compatibles avec le caméscope

Votre caméscope permet d'enregistrer aux formats DVCAM et DV.
Lors de l'enregistrement au format DV, Sony recommande l'utilisation de cassettes mini-DV.
Lors de l'enregistrement au format DVCAM, Sony recommande l'utilisation de cassettes mini-DVCAM. Votre caméscope ne prend pas en charge la fonction Cassette Memory (p. 108).

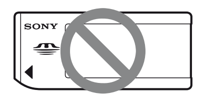
Types de « Memory Stick » compatibles avec le caméscope

Vous pouvez utiliser tous les « Memory Stick » portant les symboles suivants :
MEMORY STICK DUO   MEMORY STICK PRO DUO
MEMORY STICK PRO-HG DUO

« Memory Stick Duo »
(Ce format peut être utilisé avec votre caméscope.)



« Memory Stick »
(Ce format ne peut pas être utilisé avec votre caméscope.)

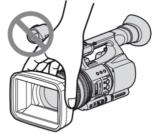


Remarques

- Vous ne pouvez utiliser aucun type de carte mémoire, à l'exception des « Memory Stick Duo ».
- Le « Memory Stick PRO Duo » ne peut être utilisé qu'avec des appareils compatibles « Memory Stick PRO ».
- N'apposez pas d'étiquette ni aucun autre objet similaire sur un « Memory Stick Duo » ou sur un adaptateur « Memory Stick Duo ».
- Quand vous utilisez un « Memory Stick Duo » avec un appareil compatible « Memory Stick », veillez à insérer le « Memory Stick Duo » dans un adaptateur « Memory Stick Duo ».

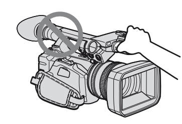
Utilisation du caméscope

- Ne tenez pas le caméscope par l'une des parties suivantes :



Pare-soleil

Panneau LCD



Microphone interne

Support de microphone



Viseur

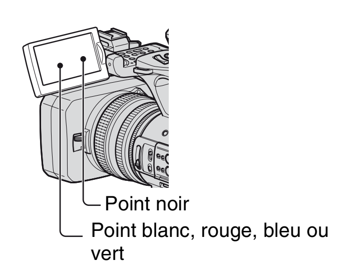
Remarques

- Le caméscope n'est pas à l'épreuve de la poussière et n'est étanche ni aux gouttes d'eau, ni aux projections d'eau. Reportez-vous à la section « A propos de la manipulation de votre caméscope » (p. 115).

- Ne raccordez pas de câbles à votre caméscope si leurs bornes sont mal positionnées. Si vous insérez en force les bornes dans les prises de votre caméscope, vous risquez de les endommager ou de provoquer un mauvais fonctionnement de votre caméscope.

A propos des options de menu, du panneau LCD, du viseur et de l'objectif

- Si une option de menu est grisée, cela signifie qu'elle n'est pas disponible dans les conditions de lecture ou de prise de vue actuelles.
- L'écran LCD et le viseur sont le produit d'une technologie extrêmement pointue et plus de 99,99 % des pixels sont opérationnels. Cependant, on peut constater de très petits points noirs et/ou lumineux (blancs, rouges, bleus ou verts) qui apparaissent en permanence sur l'écran LCD et dans le viseur. Ces points sont normaux et proviennent du processus de fabrication ; ils n'affectent en aucun cas la qualité de l'enregistrement.



N'exposez pas le viseur, l'objectif ou l'écran LCD du caméscope au soleil ou à de fortes sources lumineuses pendant une période prolongée.

- Les sources lumineuses intenses, en particulier les rayons du soleil, convergent sur le viseur ou l'objectif et risquent d'endommager les composants internes du caméscope. Evitez de ranger le caméscope en plein soleil ou sous de fortes sources lumineuses. Protégez le caméscope en fermant systématiquement le capuchon d'objectif ou en rangeant l'appareil dans sa housse lorsque vous ne vous en servez pas.

A propos de la température de votre caméscope et de la batterie

- Votre caméscope comporte une fonction de protection qui désactive l'enregistrement ou la lecture si la température de votre caméscope ou de la batterie est supérieure à la plage de sécurité définie pour le fonctionnement. Dans ce cas, un message apparaît sur l'écran ou dans le viseur (p. 105).

Remarques sur la prise de vue

- Avant le début de la prise de vue, testez cette fonction pour vous assurer que l'image et le son sont enregistrés sans problème.
- Aucune compensation relative au contenu de l'enregistrement ne sera accordée, même si la prise de vue ou la lecture s'avèrent impossibles en raison d'un mauvais fonctionnement du caméscope, du support d'enregistrement, etc., ou si l'image ou le son est déformé(e) en raison des limites inhérentes au caméscope.
- Les systèmes couleur des téléviseurs sont différents d'un pays ou d'une région à l'autre. Pour visionner vos enregistrements sur un téléviseur, vous devez disposer d'un téléviseur PAL.
- Les programmes de télévision, les films, les cassettes vidéo et autres enregistrements peuvent être protégés par des droits d'auteur. Leur enregistrement non autorisé peut être contraire à la législation sur les droits d'auteur.
- En raison de la manière dont le dispositif d'image (capteur CMOS) lit les signaux d'image, les sujets qui traversent rapidement l'écran peuvent apparaître

Suite ➜

déformés dans certaines conditions d'enregistrement. Ce phénomène peut être remarqué sur les écrans avec une résolution des mouvements élevée.

Remarques sur les icônes utilisées dans ce manuel

i.LINK Fonction utilisable si le câble i.LINK est raccordé.

AS Fonction pouvant être affectée à une touche ASSIGN.

A propos de ce mode d'emploi

- Les illustrations de l'écran LCD et du viseur reproduites dans ce mode d'emploi ont été capturées à l'aide d'un appareil photo numérique. Elles peuvent donc paraître différentes de ce que vous voyez réellement.
- Des captures d'écran dans votre langue sont utilisées pour illustrer les procédures d'utilisation. Si nécessaire, modifiez la langue d'affichage à l'écran avant d'utiliser votre caméscope (p. 17).
- La conception et les spécifications des supports d'enregistrement et autres accessoires sont sujettes à modification préavis.

Table des matières

A lire avant utilisation 2

Préparation

Etape 1 : Vérification des accessoires fournis 8
Etape 2 : Fixation du pare-soleil avec capuchon d'objectif 9
Etape 3 : Rechargement de la batterie 10
Etape 4 : Mise sous tension et prise en main correcte du caméscope 13
Etape 5 : Réglage du panneau LCD et du viseur 14
Etape 6 : Réglage de la date et de l'heure 16
Modification du réglage de la langue 17
Etape 7 : Insertion d'une cassette ou d'un « Memory Stick Duo » 18

Enregistrement/Lecture

Enregistrement 20
Modification des réglages des enregistrements de votre caméscope 24
Réglage du zoom 24
Réglage manuel de la mise au point 25
Réglage de la luminosité de l'image 26
Réglage à la couleur naturelle (Balance des blancs) 30
Personnalisation de la qualité d'image (Profil d'image) 31
Raccordement d'un microphone en option 41
Réglage du volume 43
Affectation de fonctions aux touches ASSIGN 44
Enregistrement d'un signal d'index 45
Vérification des dernières scènes enregistrées (Vérification d'enregistrement) 46
Recherche de la dernière scène de l'enregistrement le plus récent (Recherche de fin) 46
Utilisation de la transition entre prises de vue 46
Lecture 49
Modification/vérification des réglages de votre caméscope 52
Changement d'écran 52
Affichage des données d'enregistrement (Code de données) 52
Affichage des réglages de votre caméscope (Vérification du statut) 53
Vérification de la batterie restante (BATTERY INFO) 54

Localisation d'une scène sur une cassette 55
Recherche d'une scène par date d'enregistrement (Recherche par date) 55
Recherche du point de départ d'un enregistrement (Recherche par index)........ 55
Lecture de l'image sur un téléviseur 57

Utilisation des menus

Utilisation des options de menu 59
Options de menu 61
Menu (REGL.CAMES.) 64
Réglages pour adapter votre caméscope aux conditions d'enregistrement (REGLAGE GAIN/CONTRE-JOUR/STEADYSHOT, etc.)
Menu (REGL.AUDIO) 72
Réglages pour l'enregistrement audio (MODE AU.DV/REG XLR, etc.)
Menu (REGL.AFFICH.) 75
Réglages d'affichage de l'écran et du viseur (MARQUEUR/AR-PL VISEUR/ SORTIE AFF., etc.)
Menu (ENR.E/S) 79
Réglages d'enregistrement, réglages d'entrée et de sortie (MODE ENR.DV, etc.)
Menu (REGL.TC/UB) 81
(TC PRESET/UB PRESET/TC LINK, etc.)
Menu (REGL.MEM.) 83
Réglages pour le « Memory Stick Duo » (SUPPR.TOUT/FORMATER, etc.)
Menu (AUTRES) 85
Réglages pendant l'enregistrement sur une cassette ou autres réglages élémentaires (BIP, etc.)

Copie/Montage

Copie vers un magnétoscope ou un enregistreur DVD/HDD 88
Enregistrement d'images à partir d'un magnétoscope 91
Copie de films d'une cassette vers un ordinateur 93
Copie d'images fixes sur un ordinateur 95

Dépannage

Dépannage 96
Indicateurs et messages d'avertissement 105

Informations complémentaires

Utilisation de votre caméscope à l'étranger 107
Précautions et entretien 108
Cassettes compatibles 108
Compatibilité des formats DVCAM/DV.. 109
A propos du « Memory Stick » 111
A propos de la batterie « InfoLITHIUM » 112
A propos de i.LINK 113
A propos de la manipulation de votre caméscope.......................... 115
Spécifications 119

Aide-mémoire

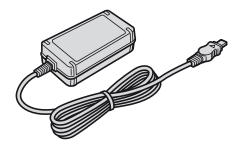
Identification des éléments et commandes 123
Indicateurs de l'écran LCD et du viseur 129
Index 132

Etape 1 : Vérification des accessoires fournis

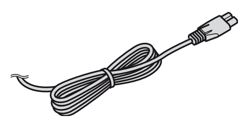
Assurez-vous que tous les accessoires cités ci-dessous sont fournis avec votre caméscope.
Le nombre entre parenthèses indique la quantité totale d'accessoires de ce type fournis.

- La cassette et le « Memory Stick Duo » ne sont pas inclus. Reportez-vous aux pages 2, 108 et 111 pour connaître les types de cassettes et de « Memory Stick Duo » compatibles avec le caméscope.

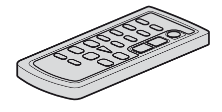
Adaptateur secteur (1) (p. 10)



Cordon d'alimentation (1) (p. 10)



Télécommande sans fil (RMT-831) (1) (p. 128)

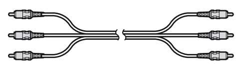


Une pile bouton au lithium est déjà installée.

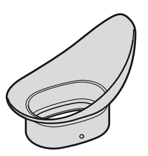
Câble de raccordement A/V (1) (p. 57, 88)



Câble audio et vidéo (1) (p. 57, 88)

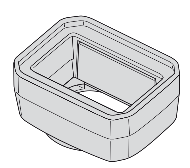


Grand œilleton de viseur (1) (p. 15)



Pare-soleil avec capuchon d'objectif (1) (p. 9)

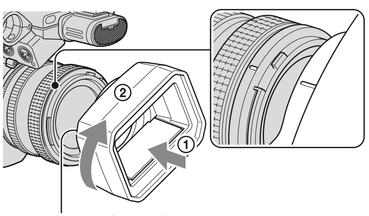
Ce pare-soleil est pré-monté.



CD-ROM « Manuals for Digital Camcorder » (1)

Mode d'emploi du caméscope (2)

Etape 2 : Fixation du pare-soleil avec capuchon d'objectif



Touche PUSH (déblocage du pare-soleil)

Alignez les marques se trouvant sur le pare-soleil avec celles du caméscope, puis tournez le pare-soleil dans le sens de la flèche ②.

Pour retirer le pare-soleil avec capuchon d'objectif

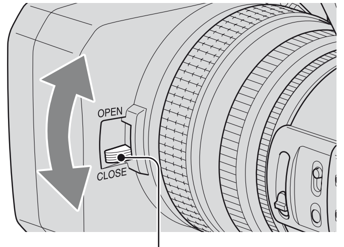
Tournez le pare-soleil dans le sens opposé à la flèche ② illustrée tout en appuyant sur la touche PUSH (déblocage du pare-soleil).

Astuces

- Si vous fixez ou retirez un filtre PL 72 mm ou un protecteur MC, retirez le pare-soleil avec capuchon d'objectif.

Pour ouvrir ou fermer l'obturateur du pare-soleil avec capuchon d'objectif

Positionnez le loquet du capuchon d'objectif sur OPEN pour ouvrir le capuchon et positionnez-le sur CLOSE pour fermer le capuchon.



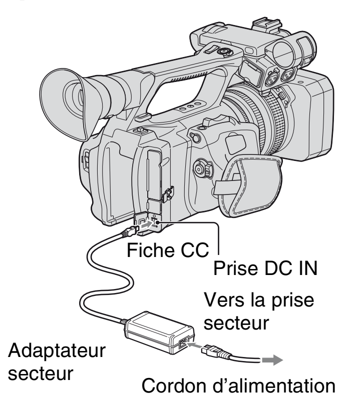
Loquet du capuchon d'objectif

Etape 3 : Rechargement de la batterie

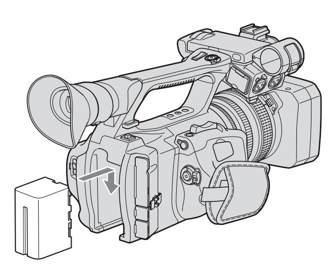
Vous pouvez charger la batterie « InfoLITHIUM » (série L) en option avec l'adaptateur secteur fourni.

Remarques

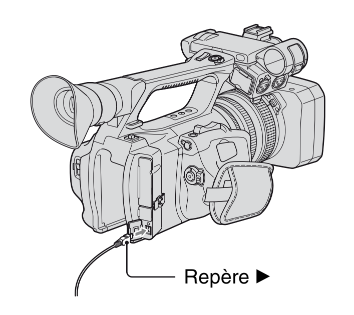
- Vous ne pouvez pas utiliser de batterie autre qu'une batterie « InfoLITHIUM » (série L) (p. 112).



1 Pressez la batterie contre l'arrière de votre caméscope et faites-la glisser vers le bas.



2 Raccordez la fiche CC sur la prise DC IN de votre caméscope en orientant le repère ▶ de la fiche CC vers l'extérieur.

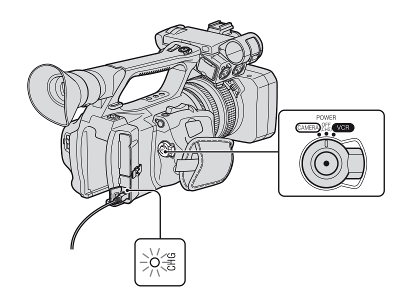


3 Raccordez le cordon d'alimentation à l'adaptateur secteur.

4 Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.

5 Réglez le commutateur POWER sur OFF (CHG).

Le témoin CHG s'allume et la charge commence.



Après le rechargement de la batterie

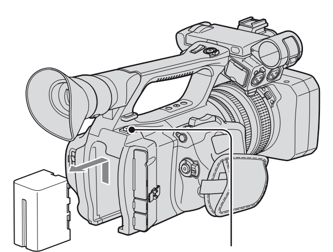
Le témoin CHG s'éteint lorsque la batterie est complètement chargée. Débranchez l'adaptateur secteur de la prise DC IN.

Astuces

- Vous pouvez vérifier l'autonomie restante de la batterie avec la fonction d'informations relatives à la batterie (p. 54).

Pour retirer la batterie

Faites glisser le commutateur POWER sur OFF (CHG). Appuyez sur la touche de déblocage de la batterie BATT RELEASE et retirez la batterie.



Pour ranger la batterie

Si vous n'utilisez pas la batterie pendant une période prolongée, déchargez-la, puis rangez-la. Reportez-vous à la page 113 pour obtenir davantage d'informations sur le rangement de la batterie.

Durée de charge

Temps approximatif (en minutes) nécessaire à la recharge complète d'une batterie totalement déchargée.

Batterie	Durée de charge
NP-F570	260
NP-F770	370
NP-F970	520

Remarques

- Vous ne pouvez pas utiliser de batterie NP-F330 avec votre caméscope.

Durée de prise de vue

Temps approximatif (en minutes) disponible lors de l'utilisation d'une batterie en pleine charge.

Batterie	Durée de prise de vue continue	Durée de prise de vue type*
NP-F570	145	70
	155	75
NP-F770	305	150
	315	155
NP-F970	460	230
	475	235

Ligne du haut : lorsque le rétroéclairage de l'écran LCD est allumé.

Ligne du bas : lorsque vous utilisez le viseur avec le panneau LCD fermé.

* La durée de prise de vue type correspond à des prises de vue avec marche/arrêt, utilisation du zoom et mise sous/hors tension répétées.

Durée de lecture

Temps approximatif (en minutes) disponible lors de l'utilisation d'une batterie en pleine charge.

Batterie	Panneau LCD ouvert*	Panneau LCD fermé
NP-F570	210	225
NP-F770	435	460
NP-F970	660	690

* Lorsque le rétroéclairage de l'écran LCD est allumé.

Remarques sur la batterie

- Avant de changer la batterie, faites glisser le commutateur POWER sur la position OFF (CHG).
- Le témoin CHG clignote pendant la charge ou les informations relatives à la batterie (p. 54) ne

s'affichent pas correctement dans les conditions suivantes :
– la batterie n'est pas correctement installée ;
– la batterie est endommagée ;
– la batterie est en fin de vie (pour BATTERY INFO uniquement) ;
– la batterie est trop froide.
Remplacez la batterie ou retirez-la et rangez-la dans un endroit chaud ;
– la batterie est trop chaude.
Remplacez la batterie ou retirez-la et rangez-la dans un endroit frais.
• L'appareil ne sera pas alimenté par la batterie tant que l'adaptateur secteur est raccordé à la prise DC IN de votre caméscope, même si le cordon d'alimentation est débranché de la prise secteur.

Remarques sur la durée de charge/lecture/prise de vue

• Durées mesurées avec le caméscope à une température de 25 °C (température recommandée comprise entre 10 et 30 °C).
• La durée de prise de vue et de lecture est raccourcie lorsque vous utilisez votre caméscope à basse température.
• La durée de prise de vue et de lecture est raccourcie en fonction des conditions d'utilisation de votre caméscope.

Utilisation d'une source d'alimentation externe

Vous pouvez utiliser l'adaptateur secteur pour obtenir une alimentation secteur. Tant que vous utilisez l'adaptateur secteur, la batterie ne se décharge pas même si elle est fixée sur le caméscope.

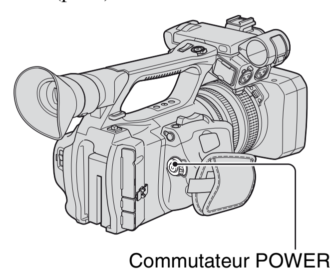
Raccordez votre caméscope de la façon indiquée à l'« Etape 3 : Rechargement de la batterie » (p. 10).

Remarques sur l'adaptateur secteur

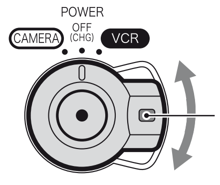
• Branchez l'adaptateur secteur sur la prise secteur la plus proche. Débranchez immédiatement l'adaptateur secteur de la prise secteur si un problème de fonctionnement se produit pendant l'utilisation du caméscope.
• N'utilisez pas l'adaptateur secteur dans un espace étroit (entre un mur et un meuble par exemple).
• Ne court-circuitez pas la fiche CC de l'adaptateur secteur ou les bornes de la batterie avec un objet métallique. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.
• Même si votre caméscope est mis hors tension, l'appareil est toujours alimenté tant qu'il est raccordé à la prise secteur via l'adaptateur secteur.

Etape 4 : Mise sous tension et prise en main correcte du caméscope

Pour enregistrer ou lire, réglez le commutateur POWER sur la position appropriée.
La première fois que vous utilisez le caméscope, l'écran [REGL.HORLOGE] s'affiche (p. 16).



1 Tout en maintenant le bouton vert enfoncé, faites glisser le commutateur POWER sur la position CAMERA ou VCR.



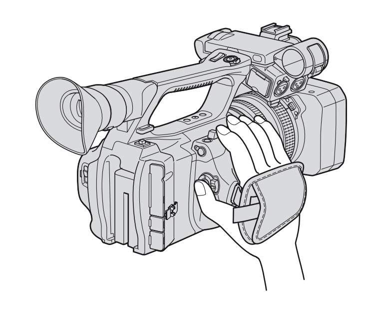
Maintenez le bouton vert enfoncé et faites glisser le commutateur POWER à partir de la position OFF (CHG).

CAMERA : pour enregistrer des images.
VCR : pour lire ou monter des images.

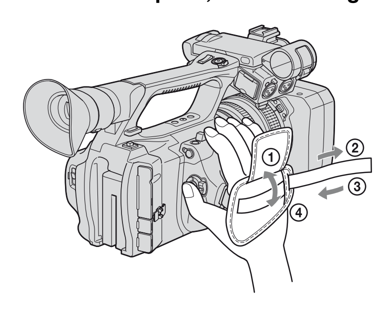
Remarques

- Une fois réglées, la date et l'heure actuelles s'affichent pendant quelques secondes sur l'écran LCD lorsque vous mettez le caméscope sous tension ([REGL.HORLOGE], p. 16).

2 Tenez le caméscope correctement.



3 Après vous être assuré d'avoir une bonne prise, serrez la sangle.



Pour mettre l'appareil hors tension

Tout en maintenant le bouton vert enfoncé, faites glisser le commutateur POWER sur la position OFF (CHG).

Remarques

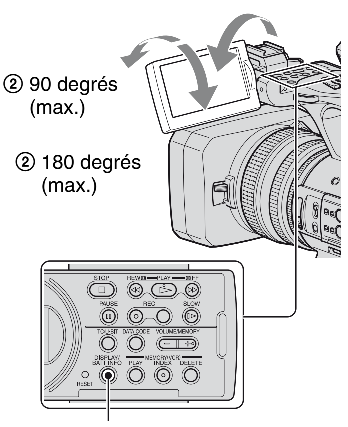
- Si des messages d'avertissement s'affichent, suivez les instructions.

Etape 5 : Réglage du panneau LCD et du viseur

Panneau LCD

Ouvrez le panneau LCD à 180 degrés (①), puis faites-le pivoter à l'angle le plus approprié pour effectuer un enregistrement ou une lecture (②).

① Ouvrez à 180 degrés.



Touche DISPLAY/BATT INFO

Astuces

- Vous pouvez enregistrer en mode miroir en plaçant le panneau LCD face au sujet. L'image sera normale une fois enregistrée.

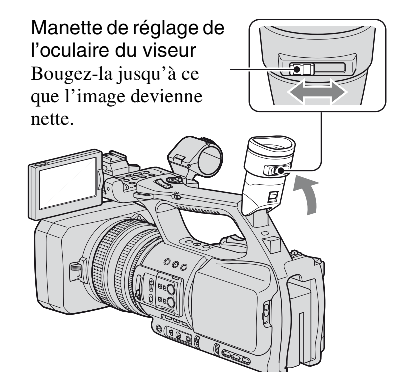
Pour désactiver le rétroéclairage de l'écran LCD et prolonger la durée de vie de la batterie

Maintenez la touche DISPLAY/BATT INFO enfoncée pendant quelques secondes jusqu'à ce que apparaisse.
Ce réglage est pratique lorsque vous utilisez votre caméscope en pleine lumière ou lorsque vous souhaitez économiser la batterie. L'image enregistrée n'est pas affectée par ce réglage. Pour allumer le rétroéclairage de l'écran LCD, maintenez la touche DISPLAY/BATT INFO enfoncée pendant quelques secondes jusqu'à ce que disparaisse.

Astuces

- Vous pouvez régler la luminosité de l'écran LCD avec [LUMI.LCD] (p. 78).

Viseur



Remarques

- Il est possible que vous voyiez les couleurs primaires miroiter dans le viseur lorsque vous déplacez votre regard. Ceci n'a rien d'anormal. Les couleurs miroitantes ne sont pas enregistrées sur le support d'enregistrement.

Astuces

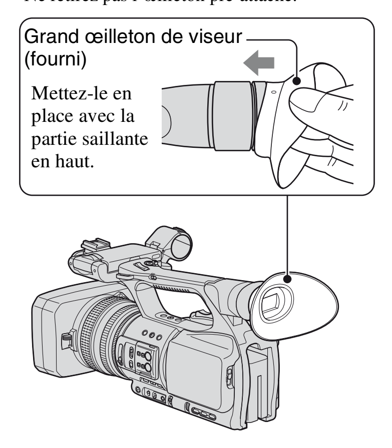
- Vous pouvez régler la luminosité du rétroéclairage du viseur avec [AR-PL VISEUR] (p. 78).
- Pour afficher les images à la fois sur l'écran LCD et dans le viseur, réglez [MODE AL.VIS.] sur [MARCHE] (p. 78).
- Pour afficher les images dans le viseur en noir et blanc, réglez [VISEUR COUL.] sur [ARRET] (p. 78).

L’image dans le viseur n’est pas claire

Si vous n’arrivez pas à voir l’image clairement dans le viseur dans des conditions lumineuses, utilisez le grand œilleton fourni. Pour installer le grand œilleton, étirez-le un peu et alignez-le sur la rainure prévue à cet effet sur le viseur. Vous pouvez l’installer de sorte qu’il soit orienté vers le côté droit ou le côté gauche.

Remarques

- Ne retirez pas l’œilleton pré-attaché.

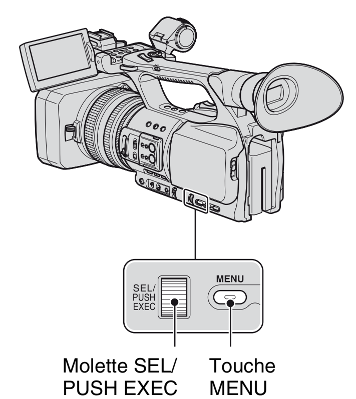


Etape 6 : Réglage de la date et de l'heure

Procédez au réglage de la date et de l'heure la première fois que vous utilisez votre caméscope. Si vous ne réglez pas la date et l'heure, l'écran [REGL.HORLOGE] s'affiche chaque fois que vous mettez le caméscope sous tension ou que vous modifiez la position du commutateur POWER.

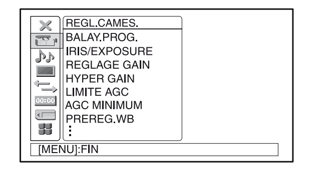
Astuces

- Si vous n'utilisez pas votre caméscope pendant **environ 3 mois**, la batterie rechargeable intégrée se décharge et les réglages de la date et de l'heure peuvent s'effacer de la mémoire. Dans ce cas, rechargez la batterie rechargeable, puis réglez de nouveau la date et l'heure (p. 117).

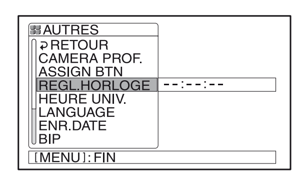


Passez à l'étape **4** la première fois que vous réglez l'horloge.

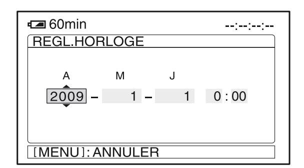
1 Appuyez sur la touche MENU.



2 Sélectionnez (AUTRES) en tournant la molette SEL/PUSH EXEC, puis appuyez dessus.

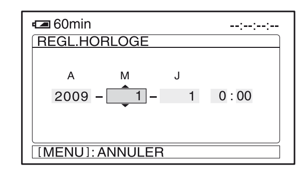


3 Sélectionnez [REGL.HORLOGE] en tournant la molette SEL/PUSH EXEC, puis appuyez dessus.



4 Réglez [A] (l'année) en tournant la molette SEL/PUSH EXEC, puis appuyez dessus.

Vous pouvez régler n'importe quelle année jusqu'à l'année 2079.



5 Réglez [M] (mois), [J] (jour), l'heure et les minutes, puis appuyez sur la molette.

L'horloge démarre.

Astuces

- La date et l'heure sont automatiquement enregistrées sur la cassette et peuvent s'afficher pendant la lecture (touche DATA CODE, p. 52).

Modification du réglage de la langue

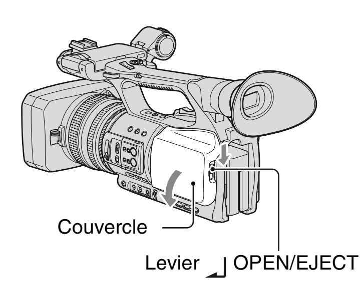
Vous pouvez changer la langue des indications à l'écran.
Appuyez sur la touche MENU et sélectionnez (AUTRES) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC. Sélectionnez la langue d'affichage à l'écran dans [LANGUAGE] (p. 86).

Etape 7 : Insertion d'une cassette ou d'un « Memory Stick Duo »

Cassette

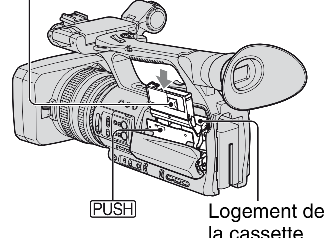
Reportez-vous à la page 108 pour obtenir davantage d'informations sur les bandes, notamment les bandes pouvant être utilisées et le moyen d'empêcher l'écrasement des données.

1 Faites glisser le levier ⊿ OPEN/EJECT dans le sens de la flèche et maintenez-le ainsi pour ouvrir le couvercle.



Le logement de la cassette sort automatiquement.

2 Insérez une cassette en tournant sa fenêtre vers l'extérieur, puis appuyez sur PUSH.



Le logement de la cassette se rabaisse automatiquement.

Remarques

- N'appuyez pas sur DO NOT PUSH pendant que le logement de la cassette est en train de se rabaisser, sous peine de provoquer un dysfonctionnement.

3 Refermez le couvercle.

Pour éjecter la cassette

Ouvrez le couvercle en procédant de la manière décrite à l'étape **1**, puis retirez la cassette.

Remarques

- Les images de l'écran LCD et du viseur peuvent disparaître pendant quelques secondes si vous effectuez l'une des opérations suivantes alors que vous utilisez l'adaptateur secteur. Ceci n'a rien d'anormal :
  – insertion/éjection de la cassette ;
  – mise sous tension du caméscope alors que la cassette se trouve dedans ;
  – changement de la position du commutateur POWER alors que la cassette se trouve dans le caméscope.

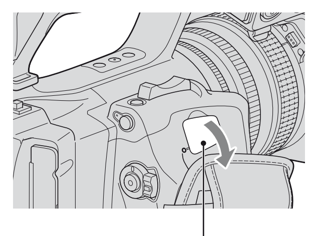
Astuces

- La durée de prise de vue dépend du réglage [MODE ENR.DV] (p. 79).

« Memory Stick Duo »

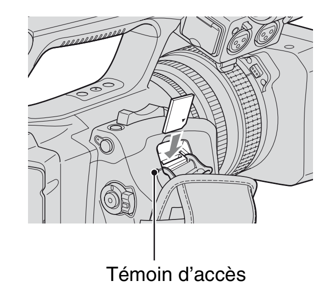
Vous pouvez uniquement utiliser un « Memory Stick Duo » portant le symbole MEMORY STICK DUO, MEMORY STICK PRO DUO ou MEMORY STICK PRO-HG DUO (p. 111).

1 Ouvrez le couvercle de la fente pour « Memory Stick Duo » dans le sens de la flèche.



Couvercle de la fente pour « Memory Stick Duo »

2 Insérez le « Memory Stick Duo » dans le bon sens dans la fente pour « Memory Stick Duo » et enfoncez-le jusqu'au déclic.



Témoin d'accès

Remarques

- Si vous insérez le « Memory Stick Duo » dans le mauvais sens dans la fente, vous risquez d'endommager le « Memory Stick Duo », la fente pour « Memory Stick Duo » ou les données d'image.

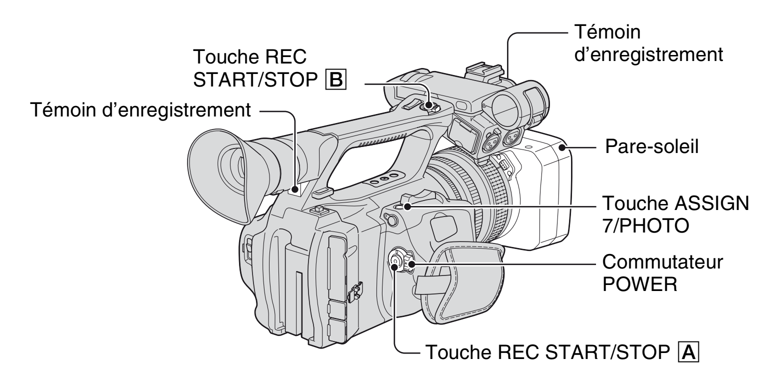
Pour éjecter un « Memory Stick Duo »

Appuyez légèrement une fois sur le « Memory Stick Duo ».

Remarques

- Si le témoin d'accès est allumé ou clignote, votre caméscope est en train de lire ou d'enregistrer des données. Ne secouez pas le caméscope et ne le soumettez pas à des chocs, ne coupez pas l'alimentation, n'éjectez pas le « Memory Stick Duo » et ne retirez pas la batterie. Sinon, les données d'image risquent d'être endommagées.
- Lorsque vous insérez ou éjectez le « Memory Stick Duo », veillez à ce que le « Memory Stick Duo » ne soit pas repoussé et ne tombe pas.

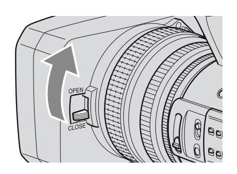
Enregistrement



Ce caméscope enregistre les films sur une cassette et les images fixes sur un « Memory Stick Duo ». Pour enregistrer des films, suivez la procédure suivante.

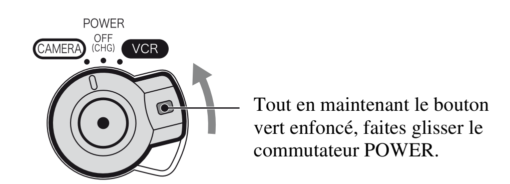
---

1 Ouvrez l'obturateur du pare-soleil.

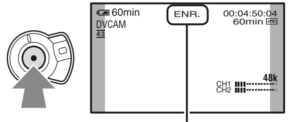


---

2 Tout en maintenant le bouton vert enfoncé, faites glisser le commutateur POWER sur la position CAMERA.



3 Appuyez sur la touche REC START/STOP A (ou B).



[VEILLE] → [ENR.]

Le témoin d'enregistrement s'allume pendant l'enregistrement.
Pour arrêter l'enregistrement du film, appuyez à nouveau sur la touche REC START/STOP.

Astuces

- Vous pouvez passer au format d'image 16:9 ([ENR.16/9-4/3], p. 79).
- Vous pouvez modifier l'affichage de l'écran pendant un enregistrement (p. 52).
- Les indicateurs affichés sur l'écran pendant l'enregistrement sont indiqués à la page 129.
- Il est possible de désactiver le témoin d'enregistrement ([VOY.TOURNAGE], p. 87).
- Vous ne pouvez pas enregistrer de film sur un « Memory Stick Duo ».
- Pour un enregistrement en contre-plongée, la touche REC START/STOP de la poignée s'avère pratique. Relâchez le levier HOLD pour activer la touche REC START/STOP. Lors d'un enregistrement en contre-plongée, il peut s'avérer utile d'orienter le panneau LCD vers le haut ou de le fermer après l'avoir orienté vers le bas ou encore d'orienter le viseur vers le haut.

Pour capturer des images fixes

① Affectez la fonction [PHOTO] à la touche ASSIGN 7/PHOTO (p. 44).

② Appuyez sur la touche ASSIGN 7/PHOTO ou PHOTO de la télécommande.
Une image fixe est enregistrée sur le « Memory Stick Duo ». ||||||| disparaît lorsque l'enregistrement est terminé.

Vous pouvez capturer des images fixes pendant l'enregistrement d'un film.

Astuces

- Pour plus d'informations sur les indicateurs affichés sur l'écran pendant l'enregistrement, reportez-vous à la page 129.
- Vous pouvez affecter la fonction [PHOTO] à une autre touche ASSIGN à partir de (AUTRES) → [ASSIGN BTN] et utiliser cette touche ASSIGN comme touche PHOTO.

Capacité du « Memory Stick Duo » (en Mo) et nombre d'images enregistrables

	1,2 M 1440 × 810 1,2M	0,9 M 1080 × 810 0,9M	VGA 640 × 480 VGA	0,2 M 640 × 360 0,2M
512 Mo	770	1000	2900	3650
1 Go	1550	2100	6000	7500
2 Go	3150	4300	12000	15000
4 Go	6300	8500	23500	29500
8 Go	12500	17000	48000	60000
16 Go	25500	34500	97500	122000
32 Go	50500	68500	192500	240500

Remarques

- Les spécifications concernent un « Memory Stick Duo » Sony. Le nombre réel d'images enregistrables dépend de l'environnement d'enregistrement et du type de « Memory Stick Duo » utilisé.
- Vous ne pouvez pas enregistrer d'images fixes dans les conditions suivantes :
  – Lorsque la vitesse d'obturation est inférieure à 1/50.
  – Lors de l'utilisation de la transition en fondu.
  – Lors de l'utilisation de l'option [SMTH SLW REC].
  – Lors de l'utilisation de la transition entre prises de vue.
  – Lorsque [BARRE COUL.] est réglé sur [MARCHE].
- La gamme de pixels unique du capteur et du système de traitement d'image (Processeur d'imagerie avancé) ClearVid CMOS de Sony permet d'obtenir une résolution d'image fixe équivalente aux tailles décrites.

Astuces

- La taille des images fixes est la suivante :
  – enregistrement avec un format d'image de 16:9 : 1,2 M ;
  – enregistrement avec un format d'image de 4:3 : 0,9 M ;
  – lecture avec un format d'image de 16:9 : 0,2 M ;
  – lecture avec un format d'image de 4:3 : VGA.

Pour enregistrer des images fixes capturées à partir de films d'une cassette sur le « Memory Stick Duo »

Vous pouvez capturer des images fixes d'un film et les enregistrer sur un « Memory Stick Duo » sous forme d'images fixes. Insérez au préalable une cassette enregistrée et un « Memory Stick Duo » dans le caméscope.

① Affectez la fonction [PHOTO] à la touche ASSIGN 7/PHOTO (p. 44).

② Réglez le commutateur POWER sur VCR.

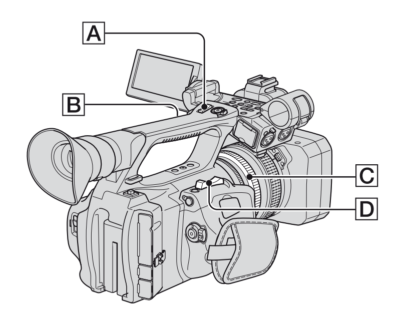
③ Appuyez sur ► (lecture) pour rechercher la scène que vous souhaitez enregistrer sous forme d'image fixe.
Appuyez sur la touche ASSIGN 7/PHOTO ou PHOTO de la télécommande au niveau de la scène.

Remarques

- La date et l'heure enregistrées sur la cassette et la date et l'heure d'enregistrement sur le « Memory Stick Duo » sont enregistrées sur le « Memory Stick Duo ». Lorsque vous visualisez des images fixes, seules la date et l'heure enregistrées sur la cassette s'affichent à l'écran (Code de données, p. 52).
- Les données du caméscope enregistrées sur la cassette ne sont pas copiées sur le « Memory Stick Duo ».
- Lors de l'utilisation du caméscope, vous ne pouvez pas enregistrer d'image fixe lorsque [ZOOM LECT.] est réglé sur [MARCHE] (p. 86).

Modification des réglages des enregistrements de votre caméscope

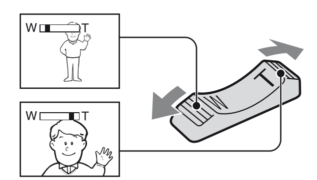
Réglage du zoom



Utilisation de la manette de zoom

Déplacez légèrement la manette de zoom D pour ralentir le zoom. Déplacez-la davantage pour accélérer le zoom.

Plan large : (Grand angle)



Gros plan : (Téléobjectif)

Astuces

- La distance minimale requise entre votre caméscope et le sujet est d'environ 1 cm pour le grand angle et d'environ 80 cm pour le téléobjectif.
- Vous ne pourrez pas obtenir une mise au point nette à certaines positions de zoom si le sujet se trouve à une distance inférieure ou égale à 80 cm du caméscope.
- Lorsque vous réglez la fonction [M.PT.MACRO] sur [ARRET], vous ne pouvez pas effectuer de mise au point à une distance inférieure ou égale à 80 cm quelle que soit la position du zoom (p. 67).
- N'oubliez pas de garder votre doigt sur la manette de zoom D. En effet, si vous enlevez votre doigt de la manette de zoom D, le bruit de fonctionnement de la manette D risque d'être lui aussi enregistré.
- Vous pouvez augmenter la vitesse de zoom de la manette de zoom D ou de la manette de zoom A ([VITESSE ZOOM], p. 68).

Utilisation du zoom sur la poignée

① Réglez le commutateur de zoom sur la poignée B sur VAR ou FIX.

Astuces

- Lorsque vous réglez le commutateur de zoom sur la poignée B sur VAR, vous pouvez varier la vitesse du zoom avant ou arrière.
- Lorsque vous réglez le commutateur de zoom sur la poignée B sur FIX, vous pouvez fixer la vitesse du zoom avant ou arrière dans [MANIP.ZOOM] (p. 68).

② Appuyez sur la manette de zoom sur la poignée A pour effectuer un zoom avant ou arrière.

Remarques

- Vous ne pouvez pas utiliser la manette de zoom sur la poignée A lorsque le commutateur de zoom sur la poignée B est réglé sur OFF.
- Vous ne pouvez pas modifier la vitesse de zoom de la manette de zoom D avec le commutateur de zoom sur la poignée B.

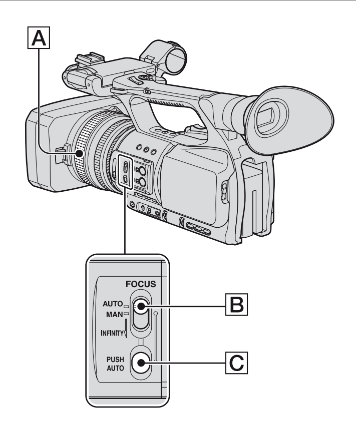
Utilisation de la bague de zoom

Vous pouvez régler la vitesse de zoom en tournant la bague de zoom C. Vous pouvez également affiner le réglage.

Remarques

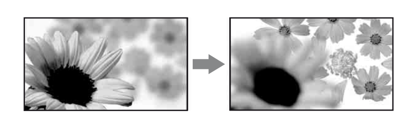
- Tournez la bague de zoom C à une vitesse modérée. Si vous la tournez trop rapidement, la vitesse de zoom risque de présenter un décalage avec celle de la rotation de la bague de zoom ou le bruit de son fonctionnement risque d'être lui aussi enregistré.

Réglage manuel de la mise au point



Pour des conditions d'enregistrement différentes, vous pouvez régler la mise au point manuellement.
Utilisez cette fonction dans les cas suivants :

– Pour effectuer une prise de vue d'un sujet se trouvant derrière une fenêtre pleine de pluie.
– Pour effectuer une prise de vue de rayures horizontales.
– Pour effectuer une prise de vue d'un sujet avec peu de contraste entre le sujet et son arrière-plan.
– Pour effectuer une mise au point sur un sujet en arrière-plan.



– Pour effectuer une prise de vue d'un sujet stationnaire avec un trépied.

1 Pendant l'enregistrement ou en mode de veille, réglez le commutateur FOCUS B sur MAN.

s'affiche.

2 Faites pivoter la bague de mise au point A puis réglez la mise au point.

devient lorsque vous ne pouvez plus effectuer davantage de mise au point sur un sujet éloigné. devient lorsque vous ne pouvez plus effectuer davantage de mise au point sur un sujet rapproché.

Astuces

Pour régler la mise au point manuellement

- La mise au point sur le sujet est plus facile si vous utilisez la fonction zoom. Déplacez la manette de zoom vers T (téléobjectif) pour régler la mise au point, puis vers W (grand angle) pour régler le zoom pour l'enregistrement.
- Si vous souhaitez enregistrer une image en gros plan d'un sujet, déplacez la manette de zoom vers W (grand angle) pour agrandir complètement l'image, puis réglez la mise au point.

Pour restaurer le réglage automatique

Positionnez le commutateur FOCUS B sur AUTO.
disparaît et le réglage automatique de la mise au point est restauré.

Utilisation temporaire de la fonction de mise au point automatique (mise au point automatique d'une pression)

Tout en maintenant la touche PUSH AUTO C enfoncée, enregistrez le sujet.

Enregistrement/Lecture

Si vous relâchez la touche, le réglage repasse en mise au point manuelle.
Utilisez cette fonction pour faire basculer la mise au point d'un sujet à un autre. Le passage d'une scène à l'autre s'effectuera en douceur.

Astuces

- Les informations relatives à la distance focale (dans l'obscurité où il est difficile de régler la mise au point) s'affichent au bout de 3 secondes environ dans les cas suivants (elles ne s'afficheront pas correctement si vous utilisez un convertisseur (en option)) :
  – lorsque vous réglez le commutateur FOCUS sur MAN et que s'affiche sur l'écran ;
  – lorsque vous tournez la bague de mise au point tandis que est affiché sur l'écran.

Utilisation de la fonction de mise au point étendue (mise au point étendue)

Affectez au préalable la fonction [M.PT.ETENDUE] à l'une des touches ASSIGN (p. 44).
En mode de veille, appuyez sur la touche ASSIGN à laquelle la fonction [M.PT.ETENDUE] est affectée.
[EXPANDED FOCUS] s'affiche et le centre de l'écran est agrandi environ 2 fois. Il est plus facile de confirmer le réglage de la mise au point pendant une mise au point manuelle. L'écran reprend sa taille initiale lorsque vous appuyez à nouveau sur la touche.

Remarques

- L'écran reprend sa taille initiale lorsque vous démarrez l'enregistrement lors de l'affichage de la mise au point étendue.

Astuces

- Vous pouvez sélectionner un type d'image étendue affichée pendant la mise au point étendue ([TYPE EXP.FOCUS], p. 77).

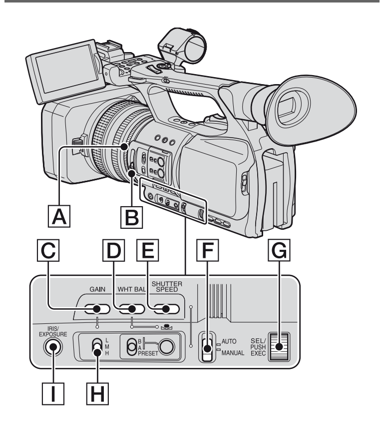
Mise au point sur un sujet éloigné (Focus infini)

Faites glisser le commutateur FOCUS [B] sur INFINITY, puis maintenez la position.
 s'affiche sur l'écran.
Pour repasser en mode de mise au point manuelle, relâchez le commutateur FOCUS [B]. Cette fonction vous permet d'activer la mise au point sur un sujet éloigné, même lorsque la mise au point s'effectue automatiquement sur un sujet rapproché.

Remarques

- Cette fonction est disponible uniquement pendant la mise au point manuelle. Elle n'est pas disponible pendant la mise au point automatique.

Réglage de la luminosité de l'image



Vous pouvez améliorer la luminosité de l'image en réglant le diaphragme, le gain et la vitesse d'obturation ou en diminuant le volume de lumière à l'aide du filtre ND [B]. De plus, lorsque [EXPOSITION] est affecté à la bague de diaphragme [A], vous pouvez réglez le diaphragme, le gain, la vitesse d'obturation à l'aide de la bague de diaphragme [A]. Vous pouvez affecter

[IRIS] ou [EXPOSITION] à la bague de diaphragme [A] à partir de [IRIS/ EXPOSURE] dans le menu (REGL.CAMES.) (p. 64). Le réglage par défaut est [IRIS].

Remarques

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction de compensation du contre-jour et de projecteur si au moins deux des éléments diaphragme, gain et vitesse d'obturation sont réglés manuellement.
- Le réglage [REG.EXP.AUTO] est inactif lorsque vous réglez manuellement le diaphragme, le gain et la vitesse d'obturation.

Réglage du diaphragme

Vous pouvez régler manuellement le diaphragme pour contrôler le niveau de lumière entrant dans l'objectif. En réglant le diaphragme, vous pouvez modifier ou fermer l'ouverture du diaphragme de l'objectif, exprimée par un indice F compris entre F1,6 et F11. A mesure que l'ouverture grandit, le niveau de lumière augmente (indice F décroissant). A mesure que l'ouverture se ferme, le niveau de lumière diminue (indice F croissant). L'indice F actuel s'affiche sur l'écran.

① Sélectionnez le menu (REGL.CAMES.) → [IRIS/ EXPOSURE] → [AFFEC.BAGUE] → [IRIS] (p. 64).

② Pendant l'enregistrement ou en mode de veille, réglez le commutateur AUTO/ MANUAL [F] sur MANUAL.

③ Lorsque le diaphragme est réglé automatiquement, appuyez sur la touche IRIS/EXPOSURE [I].
A à côté de la valeur du diaphragme disparaît (p. 77) ou cette valeur apparaît sur l'écran.

④ Réglez le diaphragme à l'aide de la bague de diaphragme [A].
Lorsque vous affectez [RG.AUTO IRIS] à l'une des touches ASSIGN, vous pouvez régler automatiquement le diaphragme tout en maintenant la touche ASSIGN enfoncée. Pour plus d'informations sur la touche ASSIGN, reportez-vous à la page 44.

Astuces

- L'indice F se rapproche de F3,4 lorsque la position du zoom passe de W à T, même lorsque vous ouvrez le diaphragme en réglant l'indice F à une valeur inférieure à F3,4 comme F1,6.
- On appelle profondeur de champ la variation de la mise au point, conséquence importante de la variation du diaphragme. La profondeur de champ diminue à mesure que l'ouverture du diaphragme grandit et augmente à mesure qu'elle se ferme. Jouez de manière créatrice avec le diaphragme pour obtenir l'effet voulu au niveau photographique.
- Cette fonction s'avère utile pour rendre l'arrière plan flou ou net.

Pour régler le diaphragme automatiquement

Appuyez sur la touche IRIS/EXPOSURE [I] ou positionnez le commutateur AUTO/ MANUAL [F] sur AUTO.
La valeur du diaphragme disparaît ou A s'affiche à côté de cette valeur.

Remarques

- Lorsque vous positionnez le commutateur AUTO/MANUAL [F] sur AUTO, les autres éléments réglés manuellement (gain, vitesse d'obturation, balance des blancs) passent également en mode de réglage automatique.

Réglage de l'exposition

Lorsque [IRIS/EXPOSURE] est réglé sur [EXPOSITION], vous pouvez améliorer la luminosité de l'image en réglant le diaphragme, le gain et la vitesse d'obturation à l'aide de la bague de diaphragme.
Vous pouvez également prérégler manuellement un ou deux de ces paramètres et régler le ou les autre(s) paramètre(s) à l'aide de la bague de diaphragme.

① Sélectionnez le menu (REGL.CAMES.) → [IRIS/EXPOSURE] → [AFFEC.BAGUE] → [EXPOSITION] (p. 64).

② Pendant l'enregistrement ou en mode de veille, réglez le commutateur AUTO/MANUAL [F] sur MANUAL.

③ Lorsque [EXPOSITION] est réglé automatiquement, appuyez sur la touche IRIS/EXPOSURE [I].
Les valeurs du diaphragme, du gain et de la vitesse d'obturation et E s'affichent sur l'écran. Vous pouvez régler le diaphragme, le gain et la vitesse d'obturation à l'aide de la bague de diaphragme [A].
Si E n'apparaît pas, suivez la procédure suivante. E s'affiche à côté des éléments, indiquant que vous pouvez les régler à l'aide de la bague de diaphragme [A].
– Gain
Appuyez sur la touche GAIN [C].
– Vitesse d'obturation
Appuyez deux fois sur la touche SHUTTER SPEED [E]. Si la vitesse d'obturation n'est pas verrouillée, appuyez une fois sur la touche.

④ Réglez la luminosité de l'image en tournant la bague de diaphragme [A].
Lorsque vous affectez [RG.AUTO IRIS] à l'une des touches ASSIGN, vous pouvez régler automatiquement l'exposition tout en maintenant la touche ASSIGN enfoncée. Pour plus d'informations sur la touche ASSIGN, reportez-vous à la page 44.

Pour restaurer le réglage automatique

Appuyez sur la touche IRIS/EXPOSURE [I] ou positionnez le commutateur AUTO/MANUAL [F] sur AUTO.
Les valeurs à côté desquelles E est affiché disparaissent ou A apparaît à côté de ces valeurs.

Remarques

- Lorsque vous positionnez le commutateur AUTO/MANUAL [F] sur AUTO, les autres éléments réglés manuellement (gain, vitesse d'obturation, balance des blancs) passent également en mode de réglage automatique.

Astuces

- Lorsque vous appuyez sur la touche GAIN [C] tandis que E est affiché sur l'écran à côté de la valeur de gain, E disparaît et vous pouvez régler le gain manuellement. Lorsque vous appuyez de nouveau sur la touche GAIN [C], E apparaît et vous pouvez régler le gain à l'aide de la bague de diaphragme [A]. Pour plus d'informations sur le réglage du gain, reportez-vous à l'étape ② de la section « Réglage du gain ».
- Lorsque vous appuyez sur la touche SHUTTER SPEED [E] tandis que E est affiché sur l'écran à côté de la valeur de la vitesse d'obturation, E disparaît et vous pouvez régler la vitesse d'obturation manuellement. Lorsque vous appuyez de nouveau sur la touche SHUTTER SPEED [E], E apparaît et vous pouvez régler la vitesse d'obturation à l'aide de la bague de diaphragme [A]. Pour plus d'informations sur le réglage de la vitesse d'obturation, reportez-vous aux étapes ③ et ④ de la section « Réglage de la vitesse d'obturation » à la page 29.

Réglage du gain

Vous pouvez régler le gain manuellement si vous ne souhaitez pas utiliser la fonction AGC (contrôle du gain automatique).

① Pendant l'enregistrement ou en mode de veille, réglez le commutateur AUTO/MANUAL [F] sur MANUAL.

② Lorsque le gain est réglé automatiquement, appuyez sur la touche GAIN [C].
A à côté de la valeur du gain disparaît ou cette valeur apparaît sur l'écran.

③ Positionnez le commutateur de gain [H] sur H, M ou L. La valeur de gain réglée pour la position du commutateur de gain sélectionnée s'affiche sur l'écran. Vous pouvez régler la valeur de gain pour chaque position du commutateur de gain

sous [REGLAGE GAIN] dans le menu (REGL.CAMES.) (p. 65).

Pour régler le gain automatiquement

Appuyez sur la touche GAIN C ou réglez le commutateur AUTO/MANUAL F sur AUTO.
La valeur du gain disparaît ou A s'affiche à côté de cette valeur.

Remarques

- Lorsque vous réglez le commutateur AUTO/MANUAL F sur AUTO, les autres éléments réglés manuellement (diaphragme, vitesse d'obturation, balance des blancs) passent également en mode de réglage automatique.

Astuces

- Lorsque vous enregistrez un film avec le gain réglé sur [-6dB] et que vous le lisez avec le code de données, la valeur de gain qui s'affiche est [---].

Réglage de la vitesse d'obturation

Vous pouvez régler et fixer manuellement la vitesse d'obturation. En réglant la vitesse d'obturation, un sujet en mouvement peut sembler immobile ou vous pouvez accentuer le mouvement d'un sujet.

① Pendant l'enregistrement ou en mode de veille, réglez le commutateur AUTO/MANUAL F sur MANUAL.

② Appuyez sur la touche SHUTTER SPEED E jusqu'à ce que la valeur de la vitesse d'obturation soit mis en surbrillance.

③ Modifiez la vitesse d'obturation affichée sur l'écran en tournant la molette SEL/PUSH EXEC G.
Vous pouvez régler la vitesse d'obturation d'1/3 de seconde à 1/10000 de seconde.
Le dénominateur de la vitesse d'obturation réglée s'affiche sur l'écran. Par exemple, [100] s'affiche sur l'écran lorsque vous réglez la vitesse d'obturation à 1/100 de seconde. Plus la valeur affichée à l'écran est élevée, plus la vitesse d'obturation est élevée.

④ Appuyez sur la molette SEL/PUSH EXEC G pour verrouiller la vitesse d'obturation.
Pour régler de nouveau la vitesse d'obturation, exécutez les étapes ② à ④.

Astuces

- La mise au point automatique s'avère difficile avec une vitesse d'obturation inférieure. Dans ce cas, il est recommandé d'effectuer une mise au point manuelle avec le caméscope fixé sur un trépied.
- L'image risque de trembler ou les couleurs de changer sous des lampes fluorescentes, au sodium ou au mercure.

Pour régler la vitesse d'obturation automatiquement

Appuyez deux fois sur la touche SHUTTER SPEED E ou positionnez le commutateur AUTO/MANUAL F sur AUTO.
La valeur de la vitesse d'obturation disparaît ou A s'affiche à côté de cette valeur.

Remarques

- Lorsque vous positionnez le commutateur AUTO/MANUAL F sur AUTO, les autres éléments réglés manuellement (diaphragme, gain, balance des blancs) passent également en mode de réglage automatique.

Réglage du volume de lumière (filtre ND)

Lorsque l'environnement d'enregistrement est trop lumineux, vous pouvez utiliser le filtre ND B pour garantir la netteté de la prise de vue du sujet.
Les filtres ND 1, 2 et 3 réduisent respectivement le volume de lumière d'environ 1/4, 1/16 et 1/64.

Si ND1 1/4 clignote pendant le réglage automatique du diaphragme, réglez le filtre ND sur la position 1. Si ND2 1/16 clignote

pendant le réglage automatique du diaphragme, réglez le filtre ND sur la position 2. Si ND3 1/64 clignote pendant le réglage automatique du diaphragme, réglez le filtre ND sur la position 3.
L'indicateur du filtre ND arrêtera de clignoter et restera affiché sur l'écran.
Si ND OFF CLR clignote, réglez le filtre ND sur OFF. ND OFF CLR disparaîtra alors de l'écran.

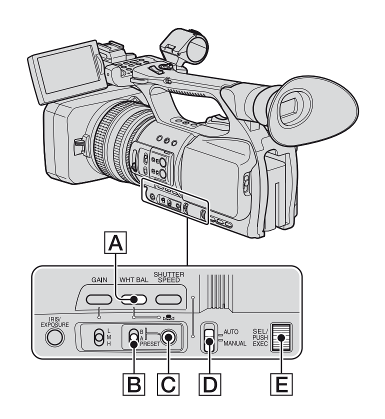
Remarques

- Lorsque vous changez le filtre ND B pendant un enregistrement, il est possible que l'image et le son soient déformés.
- Lors du réglage manuel du diaphragme, l'icône ND ne clignote pas, même si le niveau de lumière devrait être réglé à l'aide du filtre ND.

Astuces

- Si vous fermez davantage le diaphragme pendant la prise de vue d'un sujet lumineux, une diffraction peut se produire, entraînant une mise au point floue (phénomène courant avec les caméscopes). Le filtre ND B supprime ce phénomène et donne de meilleurs résultats d'enregistrement.

Réglage à la couleur naturelle (Balance des blancs)



Vous pouvez régler la balance des blancs en fonction de la luminosité de l'environnement d'enregistrement.
Vous pouvez enregistrer les valeurs de la balance des blancs dans la mémoire A (A) et dans la mémoire B (B), respectivement. Sauf en cas de modification de la balance des blancs, ses valeurs sont conservées une fois le caméscope mis hors tension.
Lorsque vous sélectionnez PRESET, [EXTERIEUR] ou [INTERIEUR] (en fonction des préréglages effectués dans [PREREG.WB] dans le menu (REGL.CAMES.)) sera sélectionné.

1 Pendant l'enregistrement ou en mode de veille, réglez le commutateur AUTO/MANUAL D sur MANUAL.

2 Appuyez sur la touche WHT BAL A.

3 Réglez le commutateur de mémoire de la balance des blancs B sur n'importe quelle valeur de PRESET/A/B.

Sélectionnez A ou B pour enregistrer avec le réglage de la balance des blancs mémorisé dans la mémoire A ou B.

Indicateur	Conditions de prise de vue
A (Mémoire A) B (Mémoire B)	• Les réglages de la balance des blancs pour les sources lumineuses peuvent être enregistrés dans la mémoire A ou dans la mémoire B. Suivez les étapes décrites dans la section « Pour enregistrer le réglage de la balance des blancs dans la mémoire A ou B » (p. 31).

Indicateur	Conditions de prise de vue
Extérieur ([EXTERIEUR])	• Enregistrement de signaux avec des néons ou de feux d'artifice • Enregistrement d'un coucher/lever de soleil ou de l'instant précédant immédiatement le lever de soleil/suivant immédiatement le coucher de soleil • Sous des lampes fluorescentes de couleur à la lumière du jour
Intérieur ([INTERIEUR])	• Dans des conditions d'éclairage variables, comme à l'intérieur d'une salle des fêtes • Avec un éclairage très fort, comme dans un studio de photographie • Sous des lampes au sodium ou au mercure

Pour enregistrer le réglage de la balance des blancs dans la mémoire A ou B

① Positionnez le commutateur de mémoire de la balance des blancs sur A (A) ou B (B) à l'étape **3** de la section « Réglage à la couleur naturelle (Balance des blancs) ».

② Capturez un sujet blanc, tel qu'une feuille de papier blanche, remplissant tout l'écran, dans les mêmes conditions d'éclairage que celles du sujet.

③ Appuyez sur la touche (UNE PRES.) C.
 A ou B commence à clignoter rapidement. L'icône reste allumée une fois le réglage de la balance des blancs terminé et la valeur réglée enregistrée dans la mémoire A ou B.

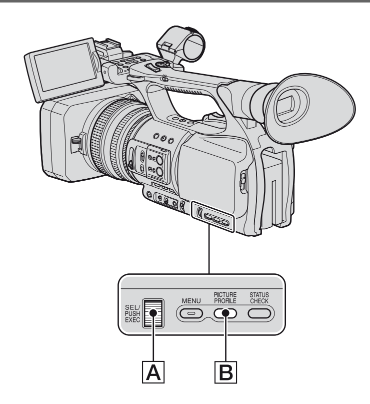
Pour régler la balance des blancs automatiquement

Appuyez sur la touche WHT BAL A ou réglez le commutateur AUTO/MANUAL D sur AUTO.

Remarques

- Lorsque vous réglez le commutateur AUTO/MANUAL D sur AUTO, les autres réglages manuels (diaphragme, gain et vitesse d'obturation) passent en mode de réglage automatique.

Personnalisation de la qualité d'image (Profil d'image)



Vous pouvez personnaliser la qualité d'image en réglant les options de profil d'image comme [GAMMA] et [DETAILS]. Raccordez votre caméscope à un téléviseur ou à un moniteur, puis réglez la qualité d'image tout en observant l'image sur le téléviseur ou le moniteur.
Les réglages de la qualité d'image pour différentes conditions d'enregistrement sont enregistrés sous [PP1] à [PP6] comme réglages par défaut.

Numéro de profil d'image (nom du réglage)	Condition d'enregistrement
PP1 :USER	Réglages par défaut identiques aux réglages avec la fonction Profil d'image réglée sur [ARRET]
PP2 :USER	Réglages par défaut identiques aux réglages avec la fonction Profil d'image réglée sur [ARRET]
PP3 :USER	Réglages par défaut identiques aux réglages avec la fonction Profil d'image réglée sur [ARRET]
PP4 :PD COLOR	Exemples de réglages d'images enregistrées par un caméscope à main professionnel avec gamma PD
PP5 :FILM LOOK1	Exemples de réglages d'images enregistrées sur un film négatif couleur
PP6 :FILM LOOK2	Exemples de réglages d'images visionnées avec un film positif couleur

1 En veille, appuyez sur la touche PICTURE PROFILE [B].

2 Sélectionnez un numéro de profil d'image avec la molette SEL/ PUSH EXEC [A].

Vous pouvez enregistrer en utilisant les réglages du profil d'image sélectionné.

3 Sélectionnez [OK] avec la molette SEL/PUSH EXEC [A].

Pour annuler l'enregistrement du profil d'image

Sélectionnez [ARRET] à l'étape **2** avec la molette SEL/PUSH EXEC [A].

Pour changer le profil d'image

Vous pouvez modifier les réglages enregistrés sous [PP1] à [PP6].

① Appuyez sur la touche PICTURE PROFILE [B].

② Sélectionnez le numéro de PICTURE PROFILE avec la molette SEL/PUSH EXEC [A].

③ Sélectionnez [REGLAGE] avec la molette SEL/PUSH EXEC [A].

④ Sélectionnez l'élément à régler avec la molette SEL/PUSH EXEC [A].

⑤ Réglez la qualité d'image avec la molette SEL/PUSH EXEC [A].

⑥ Répétez les étapes ④ et ⑤ pour régler d'autres éléments.

⑦ Sélectionnez [↩ RETOUR] avec la molette SEL/PUSH EXEC [A].

⑧ Sélectionnez [OK] avec la molette SEL/PUSH EXEC [A].
Un indicateur de profil d'image s'affiche.

Astuces

- Vous pouvez affecter des profils d'image aux touches ASSIGN et les utiliser pour activer et désactiver les profils d'image (p. 44).

NIVEAU NOIR

Pour régler le niveau de noir.

Option	Description et réglages
[NOIR MASTER]	Règle le niveau de noir principal. -15 à +15
[R NOIR]	Règle le niveau de noir du canal R. [NOIR MASTER] + [R NOIR] est le niveau de noir du canal R. -15 à +15
[G NOIR]	Règle le niveau de noir du canal G. [NOIR MASTER] + [G NOIR] est le niveau de noir du canal G. -15 à +15
[B NOIR]	Règle le niveau de noir du canal B. [NOIR MASTER] + [B NOIR] est le niveau de noir du canal B. -15 à +15

GAMMA

Pour sélectionner une courbe gamma.

Option	Description et réglages
[STANDARD]	Courbe gamma standard
[ASP.CINE.1]	Courbe gamma 1 permettant de produire des images de ton cinématographique
[ASP.CINE.2]	Courbe gamma 2 permettant de produire des images de ton cinématographique
[G5.0]	Courbe gamma avec un gain de zone de faible intensité de 5,0
[PD]	Courbe gamma permettant de produire un ton similaire à celui produit avec la série DSR-PD

GAMMA NOIR

Pour corriger le gamma d'une zone de faible intensité.

Option	Description et réglages
[GAMME]	Sélectionne une plage de correction. ELEVEE / MOYENNE / FAIBLE
[NIVEAU]	Règle le niveau de correction. -7 (compression du noir maximale) à +7 (amplification du noir maximale)

COUDE

Pour régler le point et la pente du coude pour une compression de signal vidéo permettant de réduire une surexposition en limitant les signaux dans des zones de fort contraste du sujet en fonction de la plage dynamique de votre caméscope.

Option	Description et réglages
[MODE]	Sélectionne un mode automatique ou manuel. [AUTO] : pour régler automatiquement le point et la pente du coude. [MANUEL] : pour régler manuellement le point et la pente du coude.
[REGL.AUTO]	Règle le point et la sensibilité maximum en mode automatique. [POINT MAX.] : règle le point maximum. 90 % à 100 % [SENSIBILITE] : règle la sensibilité. ELEVEE/MOYENNE/FAIBLE
[REGL.MANUEL]	Règle manuellement le point et la pente du coude. [POINT] : règle le point du coude. 75 % à 105 % [PENTE] : règle la pente du coude. -5 (doux) à +5 (raide)

MODE COULEUR

Pour régler le type et le niveau de couleurs.

Option	Description et réglages
[TYPE]	Sélectionne un type de couleurs. [STANDARD] : couleurs standard [ASP.CINE.1] : image semblable à une image de caméra avec des couleurs de bonne qualité avec [GAMMA] réglé sur [ASP.CINE.1] [ASP.CINE.2] : image semblable à une image de caméra avec des couleurs de bonne qualité avec [GAMMA] réglé sur [ASP.CINE.2]
[NIVEAU]	Règle un niveau de couleurs lorsque [TYPE] n'est pas réglé sur [STANDARD]. 1 (proche des réglages de couleur de [STANDARD]) à 8 (réglages de couleur du type sélectionné)

NIV COULEUR

Pour régler le niveau de couleurs.

Option	Description et réglages
	-7 (clair) à +7 (foncé), -8 : noir et blanc

PHASE COUL

Pour régler la phase de couleur.

Option	Description et réglages
	-7 (tirant sur le vert) à +7 (tirant sur le rouge)

PROF.COUL.

Pour régler la profondeur de couleur pour chaque phase de couleur.
Cette fonction est plus efficace pour les couleurs chromatiques et moins efficace pour les couleurs achromatiques. La couleur semble plus foncée à mesure que la valeur de réglage du côté positif est augmentée et semble plus claire à mesure que la valeur de réglage du côté négatif est réduite. Cette fonction est activée même si vous réglez [NIV COULEUR] sur [-8] (monotone).

Option	Description et réglages
[R]	-7 (rouge clair) à +7 (rouge foncé)
[G]	-7 (vert clair) à +7 (vert foncé)
[B]	-7 (bleu clair) à +7 (bleu foncé)
[C]	-7 (cyan clair) à +7 (cyan foncé)
[M]	-7 (magenta clair) à +7 (magenta foncé)
[Y]	-7 (jaune clair) à +7 (jaune foncé)

COLOR CORRCT

Pour régler les options de correction des couleurs.

Option	Description et réglages
[TYPE]	Sélectionne le type de correction de couleurs. [ARRET] : correction de couleurs désactivée. [REV.COULEUR] : correction de couleurs enregistrées dans la mémoire. Les couleurs non enregistrées dans la mémoire (affichées en noir et blanc lorsque [EXTR.COULEUR] est réglé) ne sont pas corrigées. [EXTR.COULEUR] : affiche des zones de couleurs enregistrées dans la mémoire. Les autres zones sont affichées en noir et blanc. Vous pouvez utiliser cette fonction pour ajouter des effets à vos films ou valider les couleurs à mémoriser.
[MEMORY SEL]	Sélectionne une mémoire à activer. [1] : sélectionne l'activation de la Mémoire 1. [2] : sélectionne l'activation de la Mémoire 2. [1&2] : sélectionne l'activation de la Mémoire 1 et de la Mémoire 2.

COLOR CORRCT (suite)

Option	Description et réglages
[MEM1 COLOR]	Règle les couleurs mémorisées dans la Mémoire 1. [PHASE] : règle la phase de couleur. 0 (violet) → 8 (rouge) → 16 (jaune) → 24 (vert) → 31 (bleu) [GAMME] : règle la plage de phase de couleurs. 0 (aucune sélection de couleur), 1 (réduite : pour sélectionner une seule couleur uniquement) à 31 (large : pour sélectionner plusieurs couleurs dans une même phase de couleurs) [SATURATION] : règle la saturation. 0 (pour sélectionner des couleurs claires aux couleurs foncées) à 31 (pour sélectionner une couleur foncée) [REG.1 PRES.] : règle automatiquement [PHASE] pour un sujet au centre du marqueur. [SATURATION] est réglé sur 0.
[MEM1 REVISN]	Corrige les couleurs de la Mémoire 1. [GAIN R] : corrige la tendance rougeâtre des couleurs de la Mémoire 1. Le ton cyan est accentué à mesure que la tendance rougeâtre diminue. -15 (tirant moins sur le rouge) à +15 (tirant plus sur le rouge) 0 pour désactiver la correction [GAIN B] : corrige la tendance bleuâtre des couleurs de la Mémoire 1. Le ton jaune est accentué à mesure que la tendance bleuâtre diminue. -15 (tirant moins sur le bleu) à +15 (tirant plus sur le bleu) 0 pour désactiver la correction
[MEM2 COLOR]	Règle les couleurs mémorisées dans la Mémoire 2. Pour plus d'informations sur la description et les réglages, reportez-vous à [MEM1 COLOR].
[MEM2 REVISN]	Corrige les couleurs de la Mémoire 2. Pour plus d'informations sur la description et les réglages, reportez-vous à [MEM1 REVISN].

Astuces

- Un réglage identique sur les deux mémoires permet de doubler les effets de correction des couleurs.
- Le réglage de [COLOR CORRCT] sera conservé même si l'appareil est mis hors tension. Cependant, si vous souhaitez corriger les couleurs qui risquent de changer en fonction du moment de la journée, du temps, du lieu, etc., il est recommandé de régler [COLOR CORRCT] de nouveau avant l'enregistrement.
- Si vous modifiez la valeur de la balance des blancs ou les réglages de [REGL.WB], [NIV COULEUR] ou [PHASE COUL] du profil d'image, les réglages de [GAMME] et [PHASE] de la mémoire sélectionnée

seront modifiés. Lorsque vous modifiez la valeur de la balance des blancs ou les réglages des options du profil d'image ci-dessus après avoir réglé [GAMME] et [PHASE], vérifiez les réglages de [COLOR CORRCT] avant l'enregistrement.
- Au cours du réglage automatique de la balance des blancs, la valeur de la balance des blancs varie automatiquement en fonction de la luminosité de l'environnement d'enregistrement. Le réglage manuel de la balance des blancs est recommandé lorsque vous utilisez [COLOR CORRCT].

REGL.WB

Pour régler les options de réglage de la balance des blancs.

Option	Description et réglages
[TYPE FILTRE]	Sélectionne un type de filtre couleur pour le réglage de la balance des blancs. [LB-CC] : Type film (conversion et correction de couleurs) [R-B] : Type vidéo (correction des niveaux R et B)
[LB[TEM.COU.]]	Règle une valeur de décalage de température de couleur. -9 (tirant sur le bleu) à +9 (tirant sur le rouge)
[CC[MG/GR]]	Règle une valeur de décalage de correction de couleurs. -9 (tirant sur le vert) à +9 (tirant sur le magenta)
[GAIN R]	Règle un niveau R. -9 (niveau R faible) à +9 (niveau R élevé)
[GAIN B]	Règle un niveau B. -9 (niveau B faible) à +9 (niveau B élevé)

DETAILS

Pour régler les options des détails.

Option	Description et réglages
[NIVEAU]	Règle le niveau de détail. -7 à +7
[REGL.MANUEL]	[ACTIVE/DES.] : Active ou désactive le réglage manuel des détails. [MARCHE] : Active le réglage manuel des détails (aucune optimisation automatique n'est activée). [ARRET] : Désactive le réglage manuel des détails. [BALANCE V/H] : Règle les balances horizontale (H) et verticale (V) des détails. [BALANCE B/W] : Sélectionne la balance DETAILS (P) supérieure et DETAILS (N) inférieure. TYPE1 (du côté DETAILS (N) inférieur) à TYPE5 (du côté DETAILS (P) supérieur) [LIM.NOIRS] : Règle le niveau de limite DETAILS (N) inférieur. 0 (niveau de limite inférieur : tendance à la limite) à 7 (niveau de limite supérieur : sans tendance à la limite) [LIM.BLANCS] : Règle le niveau de limite DETAILS (P) supérieur. 0 (niveau de limite inférieur : tendance à la limite) à 7 (niveau de limite supérieur : sans tendance à la limite) [CRISPENING] : Règle le niveau de raidissement. 0 (niveau de raidissement faible) à 7 (niveau de raidissement élevé) [DTL HTE LUM.] : Règle le niveau de DETAILS dans les zones d'intensité élevée. -2 à +2

DTL NUA.PEAU

Pour régler les détails des zones de peau afin de réduire les rides.

Option	Description et réglages
[ACTIVE/DES.]	Supprime les détails des zones de peau afin de réduire les rides. Sélectionnez [MARCHE] si vous souhaitez utiliser cette fonction. Vous pouvez également sélectionner d'autres zones.
[NIVEAU]	Règle le niveau de réglage. 1 (faible réglage des détails) à 8 (réglage des détails important)
[SELECT.COUL.]	Règle les options de couleurs pour le réglage des détails. [PHASE] : règle la phase de couleur. 0 (violet) → 32 (rouge) → 64 (jaune) → 96 (vert) → 127 (bleu) [GAMME] : règle la gamme de couleurs. 0 (aucune sélection de couleur), 1 (réduite : sélectionne une seule couleur uniquement) à 31 (large : sélectionne plusieurs couleurs dans les mêmes phases de couleur et de saturation) Les détails restent identiques si vous réglez [GAMME] sur 0. [SATURATION] : règle la saturation des couleurs. 0 (sélection d'une couleur claire) à 31 (sélection d'une couleur foncée) [INVERSION] : inverse la gamme de couleurs sélectionnée. Si vous exécutez cette fonction lorsqu'une couleur a été sélectionnée, des couleurs non sélectionnées seront sélectionnées à la place. [NIVEAU Y] : règle la luminosité des couleurs. 0 (sélection d'une couleur foncée) à 31 (sélection d'une couleur claire) [PLAGE Y] : règle la gamme de luminosité des couleurs. 1 (réduction de la plage de luminosité) à 32 (extension de la plage de luminosité) [REG.1 PRES.] : règle automatiquement [PHASE], [SATURATION] et [NIVEAU Y] pour un sujet au centre du marqueur. [GAMME] et [PLAGE Y] ne sont pas modifiés.

NOM PROFIL

Pour donner un nom aux profils d'image définis dans [PP1] à [PP6] (p. 40).

COPIER

Pour copier les réglages de profil d'image vers un autre numéro de profil d'image.

REINIT.

Pour réinitialiser le réglage par défaut du profil d'image.

Pour donner un nom aux réglages de profil d'image

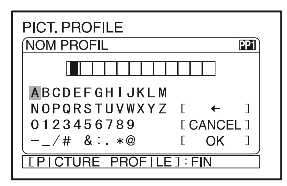
Vous pouvez donner un nom aux profils d'image 1 à 6.

① Appuyez sur la touche PICTURE PROFILE [B].

② Sélectionnez le profil d'image auquel vous souhaitez donner un nom avec la molette SEL/PUSH EXEC [A].

③ Sélectionnez [REGLAGE] → [NOM PROFIL] avec la molette SEL/PUSH EXEC [A].

④ Sélectionnez une lettre avec la molette SEL/PUSH EXEC [A]. Répétez cette opération jusqu'à saisie du nom complet.



Astuces

- Chaque nom peut comporter jusqu'à 12 caractères.
  Caractères autorisés dans les noms de profil :
  - A à Z
  - 0 à 9
  - - _ / # & : . * @

⑤ Sélectionnez [OK] avec la molette SEL/PUSH EXEC [A].
Le nom du profil est modifié.

⑥ Sélectionnez [⮐ RETOUR] → [OK] avec la molette SEL/PUSH EXEC [A].

Pour copier le réglage de profil d'image vers d'autres profils d'image

① Appuyez sur la touche PICTURE PROFILE [B].

② Sélectionnez le profil d'image que vous souhaitez copier avec la molette SEL/PUSH EXEC [A].

③ Sélectionnez [REGLAGE] → [COPIER] avec la molette SEL/PUSH EXEC [A].

④ Sélectionnez le numéro du profil d'image que vous souhaitez copier avec la molette SEL/PUSH EXEC [A].

⑤ Sélectionnez [OUI] avec la molette SEL/PUSH EXEC [A].

⑥ Sélectionnez [⮐ RETOUR] → [OK] avec la molette SEL/PUSH EXEC [A].

Pour réinitialiser les réglages du profil d'image

Vous pouvez réinitialiser les réglages de profil d'image par numéro de profil. Vous ne pouvez pas réinitialiser simultanément tous les réglages de profil d'image.

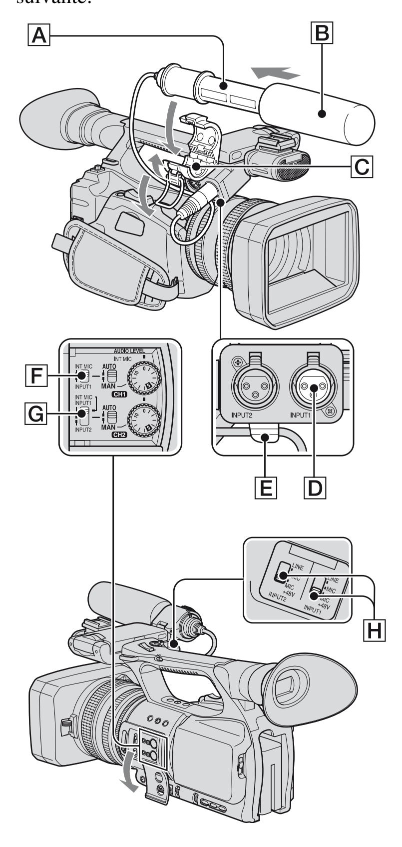
① Appuyez sur la touche PICTURE PROFILE [B].

② Sélectionnez le numéro du profil d'image à réinitialiser avec la molette SEL/PUSH EXEC [A].

③ Sélectionnez [REGLAGE] → [REINIT.] → [OUI] → [⮐ RETOUR] → [OK] avec la molette SEL/PUSH EXEC [A].

Raccordement d'un microphone en option

Il est recommandé d'utiliser le microphone Sony ECM-673/674 (en option).
Lorsque vous utilisez le microphone pour enregistrer un son, suivez la procédure suivante.

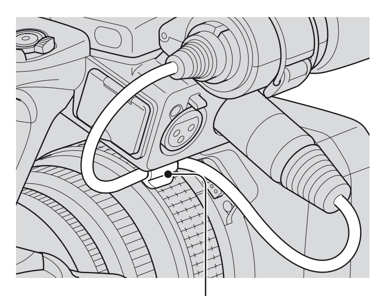


1 **Fixez l'écran anti-vent B en option sur le microphone en option A.**

2 **Placez le microphone A dans son support C, nom de modèle orienté vers le haut, fermez le couvercle, puis fermez l'attache.**

3 **Branchez la fiche du microphone dans la prise INPUT1 D.**

4 **Placez le câble du microphone dans le support de câble E.**



Placez le câble dans le support de câble externe.

5 **Sélectionnez les canaux à l'aide du commutateur CH1 (INT MIC/ INPUT1) F et du commutateur CH2 (INT MIC/INPUT1/INPUT2) G.**

Reportez-vous au tableau ci-dessous concernant les canaux d'enregistrement.

Lorsque le commutateur CH1 est réglé sur INT MIC

Position du commutateur CH2	Canal d'entrée et source		
INT MIC	Microphone interne (L)	⟷	CH1
	Microphone interne (R)	⟷	CH2*

Position du commuta-teur CH2	Canal d'entrée et source		
INPUT1	Microphone interne (mono)	→	CH1
	XLR INPUT1	→	CH2**
INPUT2	Microphone interne (mono)	→	CH1
	XLR INPUT2	→	CH2**

Lorsque CH1 est réglé sur INPUT1

Position du commuta-teur CH2	Canal d'entrée et source		
INT MIC	XLR INPUT1	→	CH1
	Microphone interne (mono)	→	CH2**
INPUT1	XLR INPUT1	→	CH1
		→	CH2**
INPUT2	XLR INPUT1	→	CH1
	XLR INPUT2	→	CH2**

* Le niveau d'enregistrement du canal 2 est synchronisé avec celui du canal 1 uniquement lorsque le microphone interne est utilisé. Le niveau d'enregistrement du canal 2 est contrôlé à l'aide de la molette CH1 (AUDIO LEVEL) et du commutateur CH1 (AUTO/MAN).

** Vous pouvez régler les niveaux d'enregistrement des canaux 1 et 2 séparément.

6 Réglez le commutateur INPUT1 [H] sur une position appropriée pour le microphone raccordé à la prise INPUT1 [D].

LINE : pour que le son soit reçu à partir d'un appareil audio

MIC : pour que le son soit reçu à partir d'un microphone externe qui ne prend pas en charge la source d'alimentation + 48 V.

MIC+48V : pour que le son soit reçu à partir d'un appareil prenant en charge la source d'alimentation + 48 V, y compris le microphone en option.

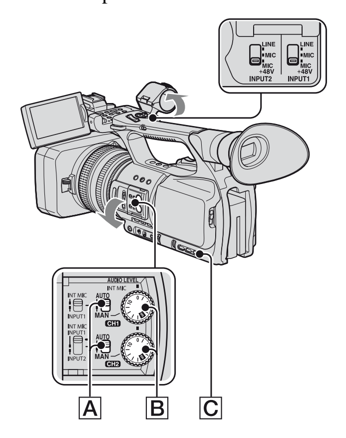
Lorsque vous raccordez un microphone à la prise INPUT2, réglez le commutateur INPUT2 sur une position appropriée pour ce microphone.

Remarques

- Lorsque vous branchez un périphérique prenant en charge la source d'alimentation + 48 V à la prise INPUT1 ou INPUT2, réglez le commutateur INPUT1/INPUT2 sur MIC avant son raccordement. Lorsque vous débranchez le périphérique, réglez d'abord le commutateur INPUT1/INPUT2 sur MIC, puis débranchez-le.
- Lorsque vous branchez un microphone ne prenant pas en charge la source d'alimentation + 48 V à la prise INPUT1 ou INPUT2, réglez le commutateur INPUT1/INPUT2 sur MIC. Si vous l'utilisez avec le commutateur INPUT1/INPUT2 réglé sur MIC+48V, il risque d'être endommagé ou le son enregistré risque d'être déformé.

Réglage du volume

Vous pouvez régler le volume d'un microphone interne ou d'un microphone raccordé à la prise INPUT1/INPUT2.



1 Réglez le commutateur AUTO/MAN (CH1/CH2) [A] du canal à régler sur MAN.

♪M s'affiche sur l'écran.

2 Tournez la molette AUDIO LEVEL [B] pour régler le volume pendant l'enregistrement ou en mode de veille.

Pour restaurer le réglage automatique

Réglez le commutateur AUTO/MAN (CH1/CH2) [A] du canal réglé manuellement sur AUTO.

Astuces

- Pour vérifier d'autres réglages audio, appuyez sur la touche STATUS CHECK [C].
- Pour plus d'informations sur les autres réglages, reportez-vous au menu ♪ (REGL.AUDIO) (p. 72).

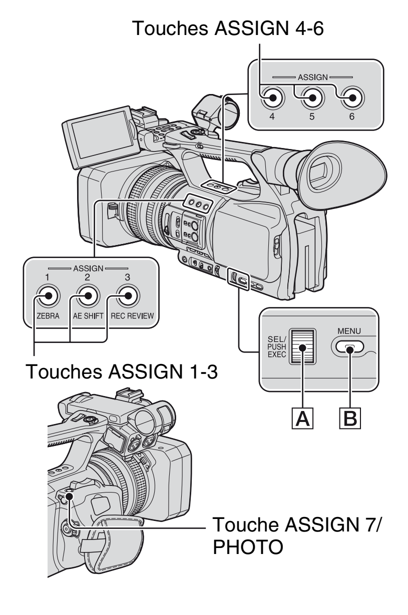
Affectation de fonctions aux touches ASSIGN

Certaines fonctions doivent être affectées aux touches ASSIGN pour être utilisées. Vous pouvez affecter une seule fonction à chacune des touches ASSIGN 1 à 7.

Fonctions susceptibles d'être affectées aux touches ASSIGN

Les touches entre parenthèses indiquent que les fonctions sont affectées par défaut aux touches.

- M.PT.ETENDUE (p. 26)
- M.PT.MACRO (p. 67)
- EXTENS.NUM. (p. 68)
- ROT.BAGUE (p. 64)
- HYPER GAIN (p. 65)
- REG.EXP.AUTO (p. 66) (touche ASSIGN 2)
- RG.AUTO IRIS (p. 27)
- REPERE INDEX (p. 45)
- STEADYSHOT (p. 67)
- CONTRE-JOUR (p. 66)
- PROJECTEUR (p. 67)
- FONDU (p. 68)
- SMTH SLW REC (p. 68)
- BARRE COUL. (p. 71)
- VERIF.ENREG. (p. 46) (touche ASSIGN 3)
- RECH.DE FIN (p. 46)
- RAY.DIAG. (p. 75) (touche ASSIGN 1)
- MARQUEUR (p. 76)
- INTENSIFICAT (p. 76)
- TC RESET (p. 81)
- PHOTO (p. 22) (touche ASSIGN 7)
- PICTURE PROFILE (p. 31)
- SHOT TRANSITION (p. 46)



1 **Appuyez sur la touche MENU** B**.**

2 **Sélectionnez (AUTRES) → [ASSIGN BTN] avec la molette SEL/PUSH EXEC** A**.**

3 **Sélectionnez la touche ASSIGN à laquelle vous souhaitez affecter une fonction avec la molette SEL/PUSH EXEC** A**.**

- [------] s'affiche si aucune fonction n'est affectée à la touche ASSIGN.
- Sélectionnez [OUI] lorsque vous sélectionnez [SHOT TRANSITION], puis exécutez l'étape **5**.

4 Sélectionnez la fonction à affecter avec la molette SEL/PUSH EXEC [A].

5 Sélectionnez [OK] avec la molette SEL/PUSH EXEC [A].

6 Sélectionnez [⮐ RETOUR] avec la molette SEL/PUSH EXEC [A].

7 Appuyez sur la touche MENU [B] pour masquer l'écran de menu.

Astuces

- La transition entre prises de vue est affectée aux touches ASSIGN 4, 5 et 6 (p. 46). Annulez l'affectation de la transition entre prises de vue pour retourner à l'affectation des préréglages.
- Pour annuler la transition entre prises de vue, sélectionnez [SHOT TRANSITION] → [OUI] à l'étape **3**.

Enregistrement d'un signal d'index

Si vous enregistrez une scène avec un signal d'index, vous pouvez facilement repérer cette scène pendant la lecture (p. 55).
La fonction d'index, grâce aux signaux d'index, facilite la vérification de la transition entre enregistrements ou le montage d'images.

1 Affectez la fonction [REPERE INDEX] à l'une des touches ASSIGN (p. 44).

2 Appuyez sur la touche ASSIGN à laquelle est affectée la fonction [REPERE INDEX].

Pendant l'enregistrement

s'affiche pendant 7 secondes environ et un signal d'index est enregistré.

En mode de veille

clignote.

Après avoir appuyé sur la touche REC START/STOP pour démarrer l'enregistrement, s'affiche pendant 7 secondes environ et un signal d'index est enregistré.

Pour annuler l'opération

Appuyez à nouveau sur la touche ASSIGN à laquelle est affectée la fonction [REPERE INDEX] avant de commencer l'enregistrement.

Remarques

- Vous ne pouvez pas enregistrer ultérieurement de signal d'index sur une cassette enregistrée.

Vérification des dernières scènes enregistrées (Vérification d'enregistrement)

Vous pouvez visionner environ 2 secondes de la scène enregistrée juste avant l'arrêt de la bande.
Cette fonction est pratique pour vérifier la dernière scène enregistrée.

En mode de veille, appuyez sur la touche REC REVIEW ou sur la touche ASSIGN à laquelle est affectée la fonction [VERIF.ENREG.].

Les 2 dernières secondes (environ) des dernières scènes enregistrées sont lues, puis le caméscope retourne en mode de veille.

Recherche de la dernière scène de l'enregistrement le plus récent (Recherche de fin)

1 Affectez la fonction [RECH.DE FIN] à l'une des touches ASSIGN (p. 44).

2 Appuyez sur la touche ASSIGN à laquelle est affectée la fonction [RECH.DE FIN].

La dernière scène de l'enregistrement le plus récent est lue pendant environ 5 secondes, puis le caméscope passe en mode de veille à l'endroit où le dernier enregistrement se termine.

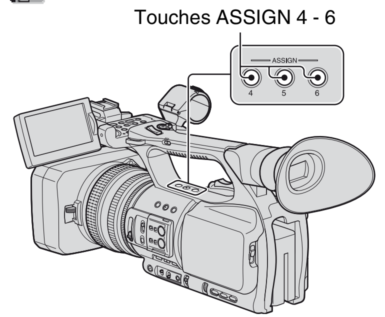
Remarques

- Une fois la cassette éjectée, la recherche de fin ne fonctionne pas.
- La recherche de fin ne fonctionne pas correctement lorsqu'il existe une section vierge entre les sections enregistrées sur la cassette.

Utilisation de la transition entre prises de vue

Vous pouvez enregistrer les réglages de mise au point, du zoom, du diaphragme, du gain, de la vitesse d'obturation et de la balance des blancs, puis basculer en douceur des réglages actuels aux réglages enregistrés (transition entre prises de vue).
Par exemple, vous pouvez faire basculer la mise au point d'objets plus proches à d'autres plus éloignés ou modifier la profondeur de champ en réglant le diaphragme. Vous pouvez en outre faire évoluer en douceur des scènes prises dans différentes conditions. Si vous enregistrez manuellement les réglages de la balance des blancs, vous pouvez passer en douceur d'une scène à l'autre dans différentes conditions, comme par exemple d'une scène en intérieur à une scène en extérieur.
Sony recommande l'utilisation d'un trépied pour éviter les images floues.
Vous pouvez régler les options, comme la courbe et la durée de transition, dans [SHOT TRANSITION] dans le menu (REGL.CAMES.) (p. 70).

Touches ASSIGN 4 - 6



1 Affectez la fonction [SHOT TRANSITION] aux touches ASSIGN (p. 44).

Astuces

- La transition entre prises de vue est affectée aux touches ASSIGN 4, 5 et 6.

2 Enregistrez les réglages (prise de vue).

① Appuyez plusieurs fois sur la touche ASSIGN 4 pour afficher l'écran SHOT TRANSITION STORE.

② Effectuez les réglages manuellement. Reportez-vous aux pages 24 à 40 pour plus d'informations sur le réglage manuel.

③ Appuyez sur la touche ASSIGN 5 pour enregistrer les réglages dans SHOT-A ou sur la touche ASSIGN 6 pour enregistrer les réglages dans SHOT-B.

Remarques

- Les réglages enregistrés sous SHOT-A ou SHOT-B sont supprimés lorsque le commutateur POWER est positionné sur OFF (CHG).

3 Vérifiez les réglages enregistrés.

① Appuyez plusieurs fois sur la touche ASSIGN 4 pour afficher l'écran SHOT TRANSITION CHECK.

② Appuyez sur la touche ASSIGN 5 pour vérifier SHOT-A. Appuyez sur la touche ASSIGN 6 pour vérifier SHOT-B.
L'image s'affiche avec les réglages enregistrés dans l'option SHOT sélectionnée. La mise au point, le zoom, le diaphragme, le gain, la vitesse d'obturation et la balance des blancs sont automatiquement réglés en fonction des valeurs de réglage mémorisées.

Remarques

- Dans l'écran de vérification de la transition entre prises de vue, les réglages ne basculent pas vers les réglages de la courbe et de la durée de transition enregistrées réglées dans [DUREE TRANS.] et [COURBE TRANS] (p. 70).

4 Exécution de la transition entre prises de vue.

① Appuyez plusieurs fois sur la touche ASSIGN 4 pour afficher l'écran SHOT TRANSITION EXEC.

② Appuyez sur la touche REC START/STOP.

③ Appuyez sur la touche ASSIGN 5 pour enregistrer avec SHOT-A ou sur la touche ASSIGN 6 pour enregistrer avec SHOT-B.
Les réglages actuels passent aux réglages mémorisés.

Astuces

- Appuyez plusieurs fois sur la touche ASSIGN 4 pour annuler la transition entre prises de vue.

Remarques

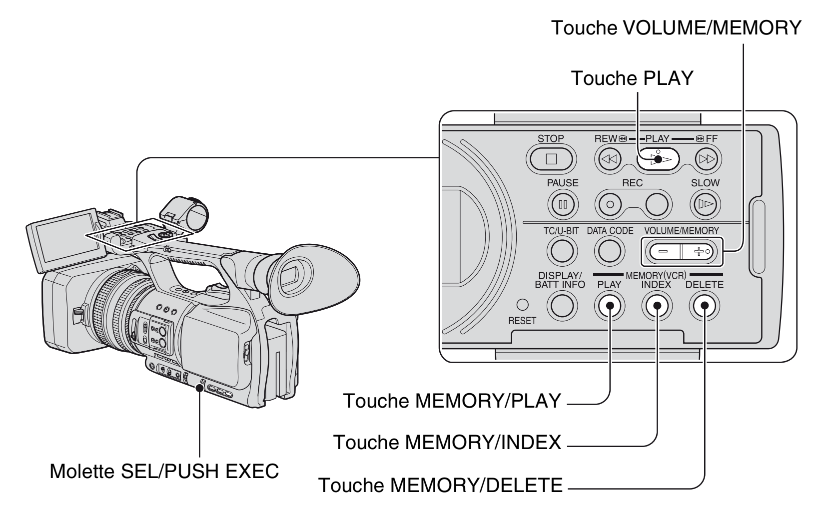
- Lorsque vous modifiez [SHOT TRANSITION] (p. 46), appuyez de façon répétée sur la touche ASSIGN 4 pour quitter l'écran de transition entre prises de vue.
- Une fois la transition entre prises de vue exécutée lors de l'enregistrement, vous ne pouvez pas annuler les réglages de SHOT-A ou SHOT-B mémorisés pour rétablir les réglages précédents.
- Si vous appuyez sur les touches suivantes pendant la transition entre prises de vue, l'opération est annulée :
  – Touche PICTURE PROFILE
  – Touche MENU
  – Touche ASSIGN à laquelle est affectée la fonction [M.PT.ETENDUE]
  – Touche STATUS CHECK

  – Touche ASSIGN à laquelle est affectée la fonction [SMTH SLW REC].
- Vous pouvez également effectuer une transition entre SHOT-A et SHOT-B ou entre SHOT-B et SHOT-A. Par exemple, pour réaliser une transition entre SHOT-A et SHOT-B, affichez l'écran de vérification de la transition entre prises de vue, appuyez sur la touche ASSIGN 5 pour afficher SHOT-A, puis appuyez sur la touche REC START/STOP. Ensuite, affichez l'écran d'exécution de la transition entre prises de vue et appuyez sur la touche ASSIGN 6.
- Vous pouvez vous entraîner à la transition entre prises de vue en appuyant sur la touche appropriée (ASSIGN 5 ou ASSIGN 6) à laquelle les réglages personnalisés sont affectés avant d'appuyer sur la touche REC START/STOP à l'étape **4**.

Pour annuler l'opération

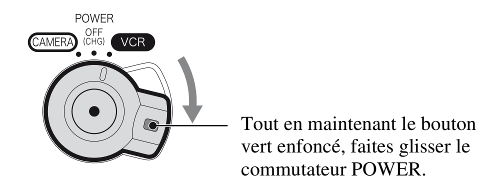
Appuyez plusieurs fois sur la touche ASSIGN 4 pour quitter l'écran de transition entre prises de vue.

Lecture



Vous pouvez visualiser des films comme suit :

1 Tout en maintenant le bouton vert enfoncé, faites glisser le commutateur POWER sur la position VCR.



2 Commencez la lecture.

Appuyez sur ◀◀ (rembobiner) pour avancer jusqu'au point voulu, puis appuyez sur ▶ (lire) pour commencer la lecture.

- ■ : STOP
- ❚❚ : PAUSE (appuyez de nouveau sur ▶ ou sur ❚❚ pour reprendre la lecture)
- ◀◀ : REW (rembobinage, vérification)
- ▶▶ : FF (repère, avance rapide)
- ❚▶ : SLOW

Remarques

- Votre caméscope s'arrête automatiquement lorsqu'il reste en mode de pause pendant plus de 3 minutes.

- Vous pouvez lire une cassette au format DV sur votre caméscope seulement si son contenu est enregistré en mode SP. Vous ne pouvez pas lire de films enregistrés sur une cassette au format DV en mode LP.
- Le code temporel et les bits utilisateur ne sont pas affichés correctement lors de la lecture d'une cassette ne comportant pas de données de code temporel ou de bit utilisateur ou comportant un code temporel non pris en charge par le caméscope.

Astuces

- Pour plus d'informations concernant les indicateurs s'affichant sur l'écran pendant la lecture, reportez-vous à la page 130.
- Pour plus d'informations concernant le passage d'un écran à l'autre pendant la lecture, reportez-vous à la page 52.

Pour rechercher une scène pendant le visionnage d'un film

Maintenez la touche ◀◀/▶▶ enfoncée pendant la lecture (Recherche d'image). Pour effectuer un visionnage pendant l'avance rapide, maintenez la touche ▶▶ enfoncée. Pour effectuer un visionnage pendant le rembobinage, maintenez la touche ◀◀ (Balayage par saut) enfoncée.

Pour régler le volume

Réglez le volume à l'aide de la touche VOLUME/MEMORY.

Pour visionner des images fixes

① Réglez le commutateur POWER sur VCR.

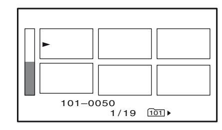
② Appuyez sur la touche MEMORY/PLAY.

③ Sélectionnez l'image fixe que vous voulez visionner à l'aide de la touche VOLUME/MEMORY.
Pour mettre fin au visionnage des images fixes, appuyez à nouveau sur la touche MEMORY/PLAY.

Pour afficher la liste des images fixes (écran d'index)

① Réglez le commutateur POWER sur VCR.

② Appuyez sur la touche MEMORY/INDEX.



③ Sélectionnez une image fixe avec la touche VOLUME/MEMORY.
Pour afficher une seule image, positionnez ▶ sur cette image et appuyez sur la touche MEMORY/PLAY.
Pour mettre fin à l'affichage de la liste des images fixes, appuyez à nouveau sur la touche MEMORY/INDEX.

Pour supprimer les images fixes du « Memory Stick Duo »

① Suivez les étapes de la section « Pour visionner des images fixes » pour afficher les images fixes que vous voulez supprimer.

② Appuyez sur la touche MEMORY/DELETE.

③ Sélectionnez [OUI] avec la molette SEL/PUSH EXEC.
Les images fixes sont supprimées.

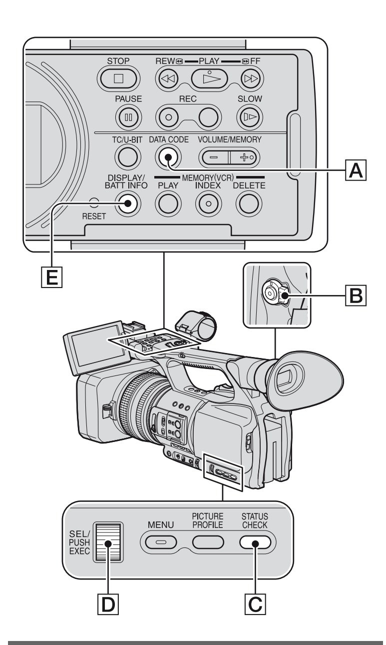
Remarques

- Il est impossible de récupérer des images fixes une fois qu'elles ont été supprimées.
- Vous ne pouvez pas supprimer d'images fixes si le « Memory Stick Duo » est protégé en écriture (p. 111) ou si l'image fixe est protégée (p. 98).

Astuces

- Pour supprimer une image fixe de l'index, déplacez ▶ sur l'image fixe à l'aide la touche VOLUME/MEMORY, puis exécutez les étapes ② et ③.
- Pour supprimer toutes les images fixes, sélectionnez [SUPPR.TOUT] dans le menu (REGL.MEM.) (p. 83).

Modification/vérification des réglages de votre caméscope



Changement d'écran

Vous pouvez activer et désactiver l'affichage du code temporel, du compteur de bande et d'autres informations indiquées à l'écran.

Appuyez sur la touche DISPLAY/ BATT INFO E.

Les indicateurs à l'écran s'activent (affichés) et se désactivent (non affichés) lorsque vous appuyez sur cette touche. Lorsque le commutateur POWER est réglé sur CAMERA, l'écran change (affichage détaillé → affichage simple → pas d'affichage) chaque fois que vous appuyez sur la touche.

Astuces

- Vous pouvez afficher les indicateurs à l'écran lors de la lecture sur un téléviseur. Sélectionnez [SOR.V/LCD] sous [SORTIE AFF.] (p. 79).

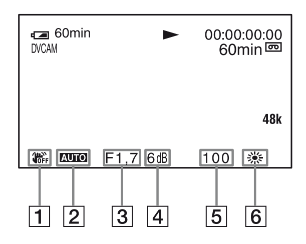
Affichage des données d'enregistrement (Code de données)

Pendant la lecture, vous pouvez afficher des informations comme la date, l'heure et les données du caméscope, enregistrées automatiquement pendant l'enregistrement.

1 Positionnez le commutateur POWER B sur VCR.

2 Pendant la lecture ou en pause, appuyez sur la touche DATA CODE A.

L'écran change (affichage de l'heure et de la date → affichage des données du caméscope → pas d'affichage) lorsque vous appuyez sur cette touche.



1 SteadyShot éteint

2 Exposition

AUTO apparaît pendant la lecture d'un film enregistré avec un réglage automatique du diaphragme, du gain et de la vitesse d'obturation. MANUAL apparaît pendant la lecture d'un film enregistré avec un réglage manuel du diaphragme, du gain et de la vitesse d'obturation.

3 Diaphragme
CLOSE apparaît dans la zone d'affichage de la valeur de diaphragme pendant la lecture d'un film enregistré avec la valeur du diaphragme définie manuellement à son maximum.

4 Gain

5 Vitesse d'obturation

6 Balance des blancs
PWB apparaît pendant la lecture d'un film enregistré avec la transition entre prises de vue.

Remarques

- La valeur de correction de l'exposition (0 EV), la vitesse d'obturation et le diaphragme s'affichent pendant le visionnage d'images fixes d'un « Memory Stick Duo ».
- La date et l'heure sont affichées dans la même zone lorsque vous sélectionnez l'affichage de la date et de l'heure. Si vous procédez à l'enregistrement sans régler la date et l'heure, [-- -- ----] et [--:--:--] s'affichent.
- Lors de la lecture d'une cassette enregistrée avec votre caméscope sur un autre appareil, il est possible que la vitesse d'obturation affichée soit inexacte. Vérifiez le code de données affiché à l'écran lors de lecture de la cassette sur votre caméscope pour obtenir la vitesse d'obturation exacte.

Affichage des réglages de votre caméscope (Vérification du statut)

Vous pouvez vérifier les réglages des éléments suivants :

- Configuration audio, comme le niveau de volume du microphone (p. 43, 72)
- Configuration du signal de sortie (p. 80)
- Fonctions affectées aux touches ASSIGN (p. 44)
- Configuration du caméscope (p. 64)
- Appareil d'enregistrement externe en option HVR-MRC1 ou HVR-DR60

1 Appuyez sur la touche STATUS CHECK C.

2 Tournez la molette SEL/PUSH EXEC D jusqu'à ce que vous obteniez l'affichage voulu.

Lorsque le commutateur POWER B est réglé sur CAMERA, l'affichage change dans l'ordre suivant :

AUDIO → SORTIE → ASSIGN → CAMERA → PERIPH.EXT. (lorsqu'un périphérique externe est raccordé)

Lorsque le commutateur POWER B est réglé sur VCR, l'affichage change dans l'ordre suivant :

AUDIO → SORTIE → ASSIGN → PERIPH.EXT. (lorsqu'un périphérique externe est raccordé)

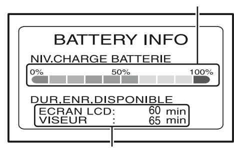
Pour masquer l'affichage

Appuyez sur la touche STATUS CHECK C.

Vérification de la batterie restante (BATTERY INFO)

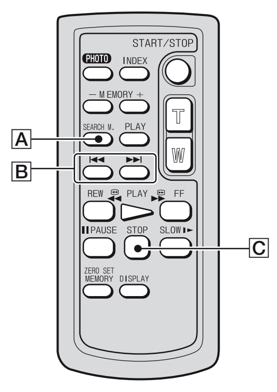
Réglez le commutateur POWER [B] sur OFF (CHG), puis appuyez sur la touche DISPLAY/BATT INFO [E]. La durée d'enregistrement approximative au format sélectionné et les informations relatives à la batterie s'affichent pendant 7 secondes environ. Pour visualiser les informations relatives à la batterie pendant environ 20 secondes, appuyez de nouveau sur la touche pendant que les informations sont affichées.

Autonomie de la batterie (approximative)



Capacité d'enregistrement (approximative)

Localisation d'une scène sur une cassette



Remarques

- Reportez-vous à la page 128 pour plus d'informations sur l'utilisation de la télécommande.

Recherche d'une scène par date d'enregistrement (Recherche par date)

Vous pouvez rechercher des scènes par dates d'enregistrement.

1 Réglez le commutateur POWER sur VCR.

2 Appuyez plusieurs fois sur la touche SEARCH M. [A] de la télécommande pour sélectionner [DATE RECHERCHE].

3 Appuyez sur la touche ⏮ (Date précédente)/⏭ (Date suivante) [B] de la télécommande pour sélectionner une date d'enregistrement.

Vous pouvez sélectionner la date précédente ou suivante par rapport au point actuel sur la cassette. La lecture commence automatiquement à partir de la scène enregistrée à la date sélectionnée.

Pour annuler l'opération

Appuyez sur la touche STOP [C] de la télécommande.

Remarques

- Chaque journée d'enregistrement doit faire plus de 2 minutes. Si l'enregistrement à cette date est court, il est possible que votre caméscope ne détecte pas la date.
- La recherche par date peut ne pas fonctionner correctement lorsqu'il existe une section vierge sur la cassette.

Recherche du point de départ d'un enregistrement (Recherche par index)

Vous pouvez rechercher des scènes par index enregistré au début de l'enregistrement (p. 45).

1 Réglez le commutateur POWER sur VCR.

2 Appuyez plusieurs fois sur la touche SEARCH M. [A] de la télécommande pour sélectionner [INDEX RECHERCHE].

3 Appuyez sur la touche ⏮ (Date précédente)/⏭ (Date suivante) [B] de la télécommande pour sélectionner un point d'indexation.

Vous pouvez sélectionner l'index précédent ou suivant par rapport à l'index actuel sur la cassette. La lecture commence automatiquement à partir de la scène repérée par l'index.

Pour annuler l'opération

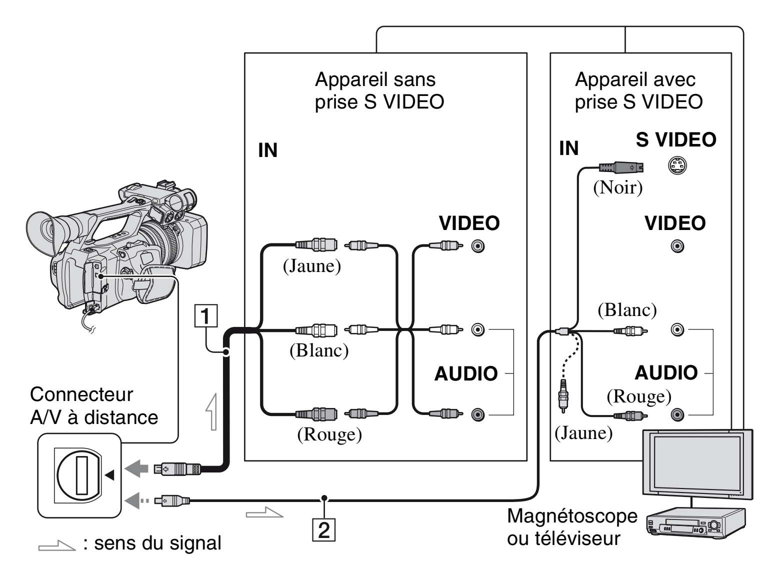
Appuyez sur la touche STOP [C] de la télécommande.

Remarques

- L'enregistrement entre les index doit durer plus de 2 minutes. Si l'enregistrement entre les index est court, il est possible que votre caméscope ne détecte pas la date.
- La recherche par index peut ne pas fonctionner correctement lorsqu'il existe une section vierge sur la cassette.

Lecture de l'image sur un téléviseur

Vous pouvez raccorder un caméscope à la prise d'entrée d'un téléviseur ou d'un magnétoscope à l'aide du câble de raccordement A/V (1) ou du câble de raccordement A/V avec S VIDEO (2). Pour cette opération, raccordez votre caméscope à la prise secteur à l'aide de l'adaptateur secteur fourni (p. 10). Reportez-vous également aux modes d'emploi fournis avec les appareils à raccorder.



1 Câble de raccordement A/V et câble audio et vidéo (fournis)

Se raccorde à la prise d'entrée d'un autre appareil.

2 Câble de raccordement A/V S VIDEO (en option)

En cas de raccordement à un autre périphérique via la prise S VIDEO, l'utilisation du câble de raccordement A/V avec un câble S VIDEO permet une reproduction plus fidèle des images qu'avec le câble de raccordement A/V fourni.

Raccordez les fiches blanche et rouge (son gauche/droit) et la fiche S VIDEO (canal S VIDEO) d'un câble de raccordement A/V. En pareil cas, le raccordement de la fiche jaune (vidéo standard) n'est pas nécessaire. Le raccordement S VIDEO uniquement ne permet pas l'émission du son.

Astuces

- Vous pouvez afficher le code temporel sur l'écran du téléviseur en réglant [SORTIE AFF.] sur [SORTIE V/LCD] (p. 79).
- Lorsque vous réglez le format d'image en fonction du téléviseur raccordé (16:9/4:3), sélectionnez (ENR.E/S) → réglez [CONV.G.EC.DV] sur [COMPRESSION], [LETTER BOX] ou [RECADRAGE] (p. 80).

Raccordement de votre caméscope à un téléviseur par l'intermédiaire d'un magnétoscope

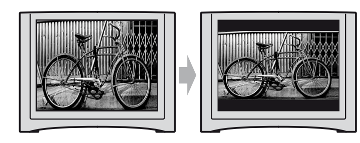
Raccordez votre caméscope à l'entrée LINE IN de votre caméscope. Réglez le sélecteur d'entrée du magnétoscope sur LINE (VIDEO 1, VIDEO 2, etc.) même si le magnétoscope est doté d'un sélecteur d'entrée.

Remarques

- Lorsque vous réglez [CONV.G.EC.DV] ou lorsque le format d'image passe de 16:9 à 4:3 et vice versa, l'image peut être instable.
- Sur certains téléviseurs 4:3, une image fixe enregistrée au format d'image 4:3 peut ne pas apparaître en grand écran. Ceci n'a rien d'anormal.



- Lorsque vous lisez l'image enregistrée en format d'image 16:9 sur un téléviseur 4:3 incompatible avec le signal 16:9, réglez [CONV.G.EC.DV].

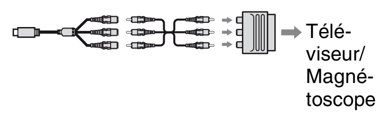


Si votre téléviseur est monaural (une seule prise d'entrée audio)

Raccordez la fiche jaune du câble de raccordement A/V à la prise d'entrée vidéo et raccordez soit la fiche blanche (canal gauche), soit la fiche rouge (canal droit) à la prise d'entrée audio de votre téléviseur ou magnétoscope.

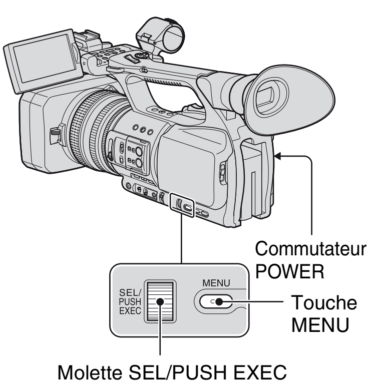
Si votre téléviseur ou votre magnétoscope est équipé d'un adaptateur 21 broches (EUROCONNECTOR)

Utilisez un adaptateur 21 broches en option pour visualiser les images de lecture.



Utilisation des options de menu

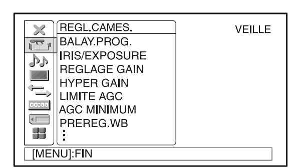
Les options de menu affichées à l'écran vous permettent de changer des réglages ou de les affiner.



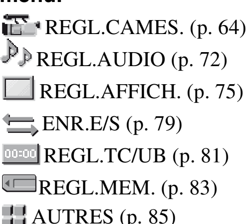
1 **Positionnez le commutateur POWER sur CAMERA ou VCR.**

2 **Appuyez sur la touche MENU.**

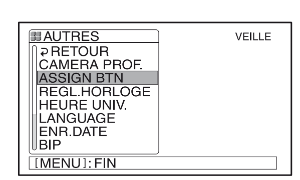
L'écran d'index du menu s'affiche.



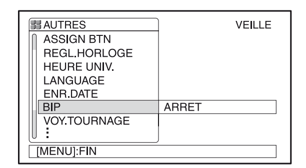
3 **Tournez la molette SEL/PUSH EXEC jusqu'à ce que l'icône du menu souhaité sois mise en surbrillance, puis appuyez sur la molette pour sélectionner le menu.**



REGL.CAMES. (p. 64)
REGL.AUDIO (p. 72)
REGL.AFFICH. (p. 75)
ENR.E/S (p. 79)
REGL.TC/UB (p. 81)
REGL.MEM. (p. 83)
AUTRES (p. 85)

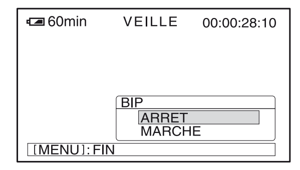


4 **Tournez la molette SEL/PUSH EXEC jusqu'à ce que l'option de menu souhaitée soit mise en surbrillance, puis appuyez sur la molette pour sélectionner l'option.**



Les options de menu disponibles varient en fonction de la position du commutateur d'alimentation de votre caméscope. Les options non disponibles sont grisées.

5 **Tournez la molette SEL/PUSH EXEC jusqu'à ce que le réglage souhaité soit mis en surbrillance ou pour afficher le réglage souhaité, puis appuyez sur la molette pour valider le réglage.**



6 **Appuyez sur la touche MENU pour masquer l'écran de menu.**

Pour revenir à l'écran précédent, sélectionnez [↩ RETOUR].

Options de menu

Les options de menu disponibles (●) varient en fonction de la position du commutateur POWER.

Position du commutateur POWER :	CAMERA	VCR

Menu (REGL.CAMES.) (p. 64)

	CAMERA	VCR
BALAY.PROG.	●	–
IRIS/EXPOSURE (AS)	●	–
REGLAGE GAIN	●	–
HYPER GAIN (AS)	●	–
LIMITE AGC	●	–
AGC MINIMUM	●	–
PREREG.WB	●	–
SENS.ATW	●	–
REG.EXP.AUTO (AS)	●	–
REPONSE EA	●	–
LIM IRIS AUT	●	–
REDUC.SCINT.	●	–
AMPL.CONTR.	●	–
CONTRE-JOUR (AS)	●	–
PROJECTEUR (AS)	●	–
STEADYSHOT (AS)	●	–
ASSIST.M.PT.	●	–
M.PT.MACRO (AS)	●	–
MANIP.ZOOM	●	–
VITESSE ZOOM	●	–
EXTENS.NUM. (AS)	●	–
FONDU (AS)	●	–
SMTH SLW REC (AS)	●	–
ENR.INTERV.	●	–
ENR.IMAGE DV	●	–
SHOT TRANSITION (AS)	●	–
BARRE COUL. (AS)	●	–

Menu (REGL.AUDIO) (p. 72)

	CAMERA	VCR
MODE AU.DV	●	–
LIMITE SON	●	–
REG MIC INT	●	–
REG XLR	●	–
SEL CH AUDIO	–	●
MEL.AUDIO DV	–	●

Position du commutateur POWER :	CAMERA	VCR
Menu (REGL.AFFICH.) (p. 75)		
RAY.DIAG. (AS)	●	–
HISTOGRAMME	●	–
INTENSIFICAT (AS)	●	–
MARQUEUR (AS)	●	–
TYPE EXP.FOCUS	●	–
AFF.DON.CAM.	●	–
AF.NIV.AUDIO	●	–
AFFICH.ZOOM	●	–
LUMI.LCD	●	●
COULEUR LCD	●	●
NIV.ÉCL.LCD	●	●
AR-PL VISEUR	●	●
VISEUR COUL.	●	●
MODE AL.VIS.	●	●
TAILL.LETTRE	●	●
RESTANT	●	●
SORTIE AFF.	●	●
Menu (ENR.E/S) (p. 79)		
MODE ENR.DV	●	●
ENR.16/9-4/3	●	–
CONV.G.EC.DV	●	●
CTRL.ENR.EXT	●	–
Menu 00:00 (REGL.TC/UB) (p. 81)		
TC PRESET	●	●
UB PRESET	●	●
TC RUN	●	●
TC MAKE	●	●
TC LINK	●	–
UB TIME REC	●	●
Menu (REGL.MEM.) (p. 83)		
SUPPR.TOUT	–	●
FORMATER	●	●
N°FICHIER	●	●
NOUV.DOSS.	●	●
DOSSIER ENR.	●	●
DOSS.LECT.	–	●

Position du commutateur POWER :	CAMERA	VCR
Menu (AUTRES) (p. 85)		
CAMERA PROF.	●	●
ASSIGN BTN	●	●
REGL.HORLOGE	●	●
HEURE UNIV.	●	●
LANGUAGE	●	●
ZOOM LECT.	–	●
ENR.DATE	●	–
BIP	●	●
VOY.TOURNAGE	●	–
TELECOMMANDE	●	●
COMPT.HOR.	●	●

Menu
(REGL.CAMES.)

Réglages pour adapter votre caméscope aux conditions d'enregistrement (REGLAGE GAIN/CONTRE-JOUR/ STEADYSHOT, etc.)

Les réglages par défaut sont désignés par ▶. Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options sont sélectionnées.

Reportez-vous à la page 59 pour obtenir des détails sur la sélection des options de menu.

Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez (REGL.CAMES.) en tournant la molette SEL/PUSH EXEC.

BALAY.PROG.

Vous pouvez capturer des images de balayage progressif avec une résolution verticale de 625 lignes.

▶ARRET

25 (25pSCAN)

Capture 25 images par seconde.

Remarque

- Les images capturées sont converties au format 50i et enregistrées sur une cassette.

IRIS/EXPOSURE AS

■ AFFEC.BAGUE

Vous pouvez sélectionner soit [IRIS] (réglage par défaut), soit [EXPOSITION] en tant que fonction affectée à la bague de diaphragme (p. 26).

■ ROT.BAGUE

Vous pouvez sélectionner le sens de la rotation de la bague de diaphragme.

▶NORMAL

Permet d'assombrir une image avec une rotation de la bague de diaphragme dans le sens des aiguilles d'une montre.

INVERSE

Permet d'assombrir une image avec une rotation de la bague de diaphragme dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Remarques

- Vous ne pouvez pas affecter la fonction [AFFEC.BAGUE] à une touche ASSIGN.
- Lorsque le commutateur AUTO/MANUAL est réglé sur AUTO, la touche IRIS/EXPOSURE n'est pas disponible.

Astuces

- Les indices du diaphragme, du gain et de la vitesse d'obturation sont réglés comme suit, lorsque vous modifiez le réglage de [AFFEC.BAGUE] à l'aide du commutateur AUTO/MANUAL réglé sur MANUAL.
  - Lorsque vous modifiez [AFFEC.BAGUE] et que vous passez de [IRIS] à [EXPOSITION]
    Le réglage s'effectue dans le même mode que celui réglé avant la modification de [AFFEC.BAGUE]. Si le réglage est en automatique, ce mode ne changera pas après le passage de [IRIS] à [EXPOSITION]. Si le réglage est en manuel, ce mode ne changera pas après le passage de [IRIS] à [EXPOSITION].
    Vous pouvez régler le diaphragme, le gain et la vitesse d'obturation à l'aide de la bague de diaphragme lorsque E s'affiche sur l'écran, à côté des valeurs.
    Le réglage du gain et de la vitesse d'obturation peut basculer entre [EXPOSITION] et manuel.
  - Lorsque vous modifiez [AFFEC.BAGUE] et que vous passez de [EXPOSITION] à [IRIS]
    Le réglage s'effectue dans le même mode que celui réglé avant la modification de [AFFEC.BAGUE]. Si le réglage est en automatique, ce mode ne changera pas après le passage de [EXPOSITION] à [IRIS]. Si le réglage est en manuel, ce mode ne changera pas après le passage de [EXPOSITION] à [IRIS].
    Le réglage du gain et de la vitesse d'obturation peut basculer entre le mode automatique et manuel.
- Vous pouvez affecter la fonction [ROT.BAGUE] à l'une des touches ASSIGN (p. 44).

REGLAGE GAIN

Vous pouvez régler des valeurs de gain pour les positions H, M et L du commutateur de gain. Les réglages par défaut de [H], [M] et [L] sont respectivement 18dB, 9dB et 0dB.

① Sélectionnez [H], [M] ou [L] avec la molette SEL/PUSH EXEC.

② Réglez la valeur de gain à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC, puis appuyez sur la molette.
Vous pouvez sélectionner une valeur entre -6dB et 21dB par incréments de 3dB. Plus la valeur est élevée, plus le gain est élevé.

③ Sélectionnez [OK] avec la molette SEL/PUSH EXEC.

④ Appuyez sur la touche MENU pour masquer l'écran de menu.

HYPER GAIN (AS)

Lorsque vous réglez cette fonction sur [MARCHE] (HYPER), vous pouvez augmenter le gain jusqu'à la limite. Le réglage par défaut est [ARRET].

Remarques

- Lors de l'hyper gain, la qualité d'image est réduite en raison du bruit.
- [HYPER GAIN] est automatiquement réglé sur [ARRET] à la mise hors tension puis sous tension du caméscope.
- Lorsque vous enregistrez un film à l'aide de [HYPER GAIN] réglé sur [MARCHE] ou avec le gain réglé sur [-6dB] et que vous le lisez avec le code de données, la valeur du gain qui s'affiche est [---].

Astuces

- Il est recommandé d'utiliser cette fonction avec la mise au point manuelle.

LIMITE AGC

Vous pouvez sélectionner la limite supérieure pour Auto Gain Control (AGC) entre [ARRET] (21dB, réglage par défaut), [18dB], [15dB], [12dB], [9dB], [6dB], [3dB] et [0dB].

Remarques

Si vous réglez le gain manuellement, vous ne pouvez pas obtenir l'effet [LIMITE AGC].

AGC MINIMUM

Lorsque vous réglez cette fonction sur [MARCHE], la plage de contrôle du gain automatique peut s'étendre à la plage négative. Dans un environnement lumineux par exemple, le contrôle de gain négatif permet d'effectuer un réglage du gain plus approprié et d'enregistrer un bruit faible. La plage dynamique de votre caméscope n'est pas réduite lorsque vous réglez [AGC MINIMUM] sur [MARCHE].

▶MARCHE

Active un contrôle de gain négatif pendant un contrôle de gain automatique, si nécessaire.

ARRET

Désactive un contrôle de gain négatif pendant un contrôle de gain automatique.

PREREG.WB

Vous pouvez utiliser la balance des blancs préréglée. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 30.

SENS.ATW

Vous pouvez régler le fonctionnement automatique de la balance des blancs sous une source lumineuse tirant vers le rouge, comme une bougie ou une lampe incandescente, ou sous une source lumineuse tirant vers le bleu, comme une ombre extérieure.

▶INTELLIGENT

Règle automatiquement la balance des blancs pour que les scènes semblent naturelles pour la source de lumière.

ELEVEE

Règle automatiquement la balance des blancs tout en réduisant les couleurs rouges ou bleues.

MOYENNE

FAIBLE

Règle automatiquement la balance des blancs tout en augmentant les couleurs rouges ou bleues.

Remarques

- Ce réglage est effectif uniquement lorsque la balance des blancs est réglée automatiquement.
- [SENS.ATW] n'a aucun effet sous un ciel clair ou avec le soleil.

REG.EXP.AUTO (AS)

Vous pouvez régler une valeur de décalage pour régler la valeur de réglage automatique de l'exposition entre [-7] (sombre) et [+7] (lumineux) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC. Le réglage par défaut est [0]. AS et la valeur sélectionnée s'affichent à l'écran lorsque vous modifiez la valeur par rapport au réglage par défaut.

Remarques

- Cette fonction est inactive lorsque vous réglez manuellement le diaphragme, le gain et la vitesse d'obturation.
- [REG.EXP.AUTO] est annulé lorsque [EXPOSITION] est réglé manuellement.
- Cette fonction est inactive lorsque [HYPER GAIN] est réglé sur [MARCHE].

REPONSE EA

Vous pouvez sélectionner la vitesse à laquelle la fonction de réglage automatique de l'exposition suit les variations de luminosité du sujet. Vous pouvez sélectionner la vitesse entre [RAPIDE], [MOYEN] et [LENT]. Le réglage par défaut est [RAPIDE].

LIM IRIS AUT

Vous pouvez sélectionner la valeur de diaphragme maximale pour le réglage automatique entre [F11], [F9,6], [F8], [F6,8], [F5,6], [F4,8] et [F4]. Le réglage par défaut est [F11].

Remarques

- Cette fonction est inactive avec le réglage manuel du diaphragme.

REDUC.SCINT.

▶MARCHE

Réduit le scintillement. Le scintillement de l'écran avec une source lumineuse du type lampe fluorescente diminue.

ARRET

Ne réduit pas le scintillement.

Remarques

- Suivant les sources lumineuses, il est possible que le scintillement ne diminue pas.

AMPL.CONTR.

Lorsque vous réglez cette fonction sur [MARCHE], votre caméscope détecte des images avec un contraste élevé, telles que les scènes en contre-jour et améliore automatiquement les images non exposées. Le réglage par défaut est [ARRET].

Remarques

- Lorsque vous réglez [CONTRE-JOUR] sur [MARCHE], la fonction [AMPL.CONTR.] est temporairement désactivée.

CONTRE-JOUR (AS)

Lorsque vous réglez cette fonction sur [MARCHE] (), vous pouvez corriger le contre-jour. Le réglage par défaut est [ARRET].

Remarques

- [CONTRE-JOUR] est réglé sur [ARRET] lorsque vous réglez [PROJECTEUR] sur [MARCHE].
- [CONTRE-JOUR] est réglé sur [ARRET] lorsque [EXPOSITION] est réglé manuellement.
- [CONTRE-JOUR] est réglé sur [ARRET] si au moins deux des éléments diaphragme, gain, vitesse d'obturation, sont réglés manuellement.
- [CONTRE-JOUR] est réglé sur [ARRET] lorsque vous réglez [HYPER GAIN] sur [MARCHE].

PROJECTEUR AS

Lorsque vous réglez cette fonction sur [MARCHE] ( ), vous pouvez éviter la surexposition lors de l'enregistrement d'un sujet exposé à une lumière vive, par exemple sur une scène de théâtre. Par exemple, vous pouvez éviter la surexposition des visages des personnes. Le réglage par défaut est [ARRET].

Remarques

- [PROJECTEUR] est réglé sur [ARRET] lorsque vous réglez [CONTRE-JOUR] sur [MARCHE].
- [PROJECTEUR] est réglé sur [ARRET] lorsque [EXPOSITION] est réglé manuellement.
- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction de projecteur si au moins deux des éléments diaphragme, gain, vitesse d'obturation, sont réglés manuellement.
- [PROJECTEUR] est réglé sur [ARRET] lorsque vous réglez [HYPER GAIN] sur [MARCHE].

STEADYSHOT AS

■ ACTIVE/DES.

Lorsque vous sélectionnez [MARCHE], vous pouvez réduire les bougés du caméscope. Sélectionnez [ARRET] ( ) lorsque vous utilisez un trépied (en option) pour rendre les images plus naturelles. Le réglage par défaut est [MARCHE].

■ TYPE

Vous pouvez sélectionner un type de réduction des bougés du caméscope pour différentes situations d'enregistrement.

FORT

Réduit fortement les bougés du caméscope. Ce réglage n'est pas approprié pour les enregistrements panoramiques.

▶STANDARD

Réduit normalement les bougés du caméscope.

LEGER

Réduit légèrement les bougés du caméscope. Les images gardent un léger manque de fixité correspondant à la réalité.

GRAND ANGLE

Cette option convient pour un convertisseur grand angle (en option) et s'avère particulièrement efficace avec un convertisseur grand angle de marque Sony.

ASSIST.M.PT.

Lorsque vous réglez cette fonction sur [MARCHE], vous pouvez effectuer temporairement une mise au point manuelle à l'aide de la bague de mise au point pendant le réglage de la mise au point automatique. Le réglage par défaut est [ARRET].

Remarques

- Cette fonction fonctionne uniquement lorsque le commutateur FOCUS est réglé sur AUTO (p. 25).

M.PT.MACRO AS

Lorsque vous réglez cette fonction sur [MARCHE], vous pouvez effectuer une mise au point sur un sujet à moins de 80 cm. Le réglage par défaut est [MARCHE]. Lorsque vous réglez cette fonction sur [ARRET] ( ), vous pouvez effectuer une mise au point précise sur un sujet situé à plus de 80 cm quelle que soit la position du zoom, mais vous perdrez la

mise au point sur un sujet à moins de 80 cm.

MANIP.ZOOM

Vous pouvez sélectionner la vitesse du zoom pour la position FIX du commutateur de zoom de la poignée entre [1] (lent) et [8] (rapide). Le réglage par défaut est [3].

VITESSE ZOOM

Lorsque vous réglez cette fonction sur [MARCHE], vous pouvez augmenter la vitesse de la manette de zoom et du zoom sur la poignée. Le réglage par défaut est [ARRET].

Remarques

- Lorsque vous réglez cette fonction sur [MARCHE], le bruit de fonctionnement du zoom risque également d'être enregistré.

EXTENS.NUM. AS

Lorsque vous réglez cette fonction sur [MARCHE] ( ), l'image affichée devient 1,5 fois plus grande. La qualité d'image est moins bonne car l'image est traitée numériquement. Cette fonction vous aide à effectuer la mise au point sur des sujets éloignés, tels qu'un oiseau sauvage se trouvant au loin. Le réglage par défaut est [ARRET].

Remarques

- Cette fonction est automatiquement réglée sur [ARRET] lorsque vous mettez le caméscope hors puis sous tension.

FONDU AS

Vous pouvez ajouter des effets visuels pour effectuer une transition entre les scènes.

① Sélectionnez [ÉQUIL.BLANC] ou [ÉQUIL.NOIR] en mode de veille pour effectuer une entrée en fondue avec l'effet sélectionné ou pour enregistrer une sortie en fondu avec l'effet sélectionné.

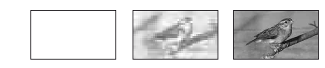
② Appuyez sur la touche REC START/STOP.
L'indicateur de transition en fondu arrête de clignoter, puis s'éteint lorsque la transition en fondu est terminée.

Pour annuler avant le début de l'opération, appuyez sur [ARRET] à l'étape ①.
Le réglage est supprimé chaque fois que vous appuyez sur la touche REC START/STOP.



Sortie en fondu Entrée en fondu

ÉQUIL.BLANC



ÉQUIL.NOIR



Remarques

- Cette fonction est automatiquement réglée sur [ARRET] lorsque vous mettez le caméscope hors puis sous tension.

SMTH SLW REC AS

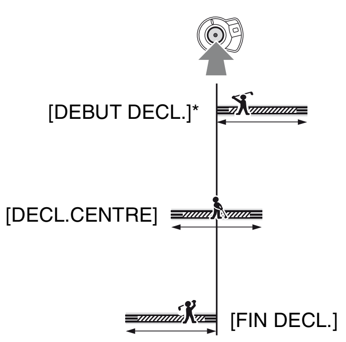
Les actions et sujets en mouvement rapide, qui ne peuvent pas être capturés dans des conditions d'enregistrement normales, peuvent être enregistrés en enregistrement lent régulier.
Ce réglage s'avère pratique pour enregistrer des actions rapides comme un mouvement d'un joueur de golf ou de tennis.

Sélectionnez [EXECUTER], puis appuyez sur la touche REC START/STOP de l'écran [SMTH SLW REC].
Un enregistrement de 6 secondes est enregistré sous forme de film au ralenti de 24 secondes.
L'enregistrement se termine lorsque [Enregistr...] disparaît de l'écran.
Pour annuler [SMTH SLW REC], appuyez sur la touche MENU.

Vous pouvez sélectionner les réglages appropriés [SMTH SLW REC] pour l'enregistrement.

■ CHRONO ENR.

Vous pouvez utiliser cette fonction pour sélectionner le début de l'enregistrement en fonction du moment où la touche REC START/STOP est enfoncée.



* Le réglage par défaut est [DEBUT DECL.].

■ DECL. ♪

Lorsque vous réglez cette fonction sur [MARCHE], l'enregistrement automatique démarre en fonction d'un niveau de son préréglé. Il n'est donc plus nécessaire d'appuyer sur la touche REC START/STOP.

Le réglage de [DECL. ♪] est annulé lorsque vous mettez le caméscope hors tension, puis de nouveau sous tension.

■ NIV.DECL. ♪

Vous pouvez sélectionner le niveau du son au moment du déclenchement de l'enregistrement entre [ELEVE], [MOYEN] et [FAIBLE] dans [NIV.DECL. ♪]. Le réglage par défaut est [ELEVE].

Remarques

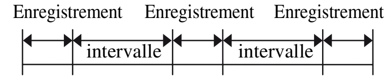
- Les sons ne peuvent pas être enregistrés.
- La vitesse d'obturation est automatiquement réglée sur 1/215 secondes lorsque vous lancez [SMTH SLW REC].
- La durée de prise de vue peut être inférieure à la durée définie selon les conditions d'enregistrement.
- La qualité d'image est moins bonne qu'avec un enregistrement ordinaire.

Astuces

- Après l'exécution de [SMTH SLW REC] à l'aide d'une touche ASSIGN, vous pouvez également annuler [SMTH SLW REC] en appuyant de nouveau sur la touche ASSIGN. Pour plus d'informations sur l'utilisation des touches ASSIGN reportez-vous à la page 44.
- Lorsque [DECL. ♪] est réglé sur [MARCHE], vous pouvez également démarrer l'enregistrement en appuyant sur la touche REC START/STOP.
- Lorsque vous réglez manuellement le volume du microphone sur un niveau plus faible, [DECL. ♪] peut ne pas fonctionner correctement. Il est recommandé de régler [NIV.DECL. ♪] sur [MOYEN] ou [FAIBLE].

ENR.INTERV.

Vous pouvez enregistrer une série de films sur une cassette à intervalles réguliers. Cette fonction est pratique pour observer le mouvement des nuages ou les changements intervenant dans la lumière du jour. Les scènes s'exécutent correctement l'une après l'autre lors de la lecture de la cassette. Utilisez l'adaptateur/chargeur secteur afin de disposer d'une source d'alimentation secteur pour un enregistrement long.



① Sélectionnez [ACTIVE/DES.] → [MARCHE] avec la molette SEL/PUSH EXEC.

② Effectuez l'étape suivante si vous modifiez le réglage par défaut [0,5s] de la durée de prise de vue. Si vous conservez la durée de prise de vue par défaut, passez directement à l'étape ③.

Sélectionnez [DUREE ENR.] → [0,5s], [1s], [1,5s] ou [2s] avec la molette SEL/PUSH EXEC.

③ Passez à l'étape suivante si vous modifiez le réglage par défaut [30s] de l'intervalle de temps. Si vous utilisez l'intervalle de temps par défaut, passez directement à l'étape ④.
Sélectionnez [INTERVALLE] → [30s], [1min], [5min] ou [10min].

④ Sélectionnez [OK] avec la molette SEL/PUSH EXEC.

⑤ Appuyez sur la touche MENU pour masquer l'écran de menu.

⑥ Appuyez sur la touche REC START/STOP.
L'enregistrement [ENR.INTERV.] démarre.

Pour annuler [ENR.INTERV.], appuyez sur la touche REC START/STOP.
Le fonctionnement de votre caméscope diffère en fonction de l'utilisation de la touche REC START/STOP.
Si vous appuyez sur cette touche pendant l'enregistrement [ENR.INTERV.], l'enregistrement est temporairement interrompu. Si vous appuyez de nouveau sur cette touche, l'enregistrement [ENR.INTERV.] reprend.
Si vous appuyez sur cette touche pendant l'intervalle [ENR.INTERV.], l'enregistrement [ENR.INTERV.] s'arrête et un enregistrement normal démarre. Si vous appuyez encore une fois sur cette touche, l'enregistrement normal est interrompu. Si vous appuyez de nouveau sur cette touche, l'enregistrement [ENR.INTERV.] reprend.
Pour annuler l'enregistrement [ENR.INTERV.], sélectionnez [ACTIVE/DES.] → [ARRET] avec la molette SEL/PUSH EXEC.

Remarques

- La durée de prise de vue et l'intervalle peuvent légèrement différer des réglages.
- Si vous effectuez une mise au point manuelle, vous pouvez obtenir des images nettes même si l'éclairage change.

ENR.IMAGE DV

Vous pouvez enregistrer des images animées image par image. Ce type d'animation utilise une technique consistant à modifier le sujet, comme la position d'une poupée ou d'un jouet, et à l'enregistrer dans chaque position différente, sans déplacer le caméscope. Utilisez la télécommande pour réduire les bougés du caméscope.

▶ARRET

Cette fonction est inactive.

MARCHE ( )

Permet d'enregistrer un film avec la technique d'enregistrement image par image.

① Sélectionnez [MARCHE] avec la molette SEL/PUSH EXEC.

② Appuyez sur la touche MENU pour masquer l'écran de menu.

③ Appuyez sur la touche REC START/STOP.
Votre caméscope enregistre un film contenant environ 6 images, puis revient en mode de veille.

④ Déplacez le sujet et répétez l'étape ③.

Remarques

- Lorsque vous utilisez en continu l'enregistrement d'images, la durée restante de la bande n'est pas indiquée correctement.
- La dernière scène est plus longue que les autres scènes.
- Vous ne pouvez pas enregistrer de signaux d'index pendant l'enregistrement d'images.
- Cette fonction est automatiquement réglée sur [ARRET] lorsque vous mettez le caméscope hors puis sous tension.

SHOT TRANSITION AS

Vous pouvez régler [DUREE TRANS.] et [COURBE TRANS].
Pour plus d'informations sur la fonction de transition entre prises de vue, reportez-vous à la page 46.

■ DUREE TRANS.

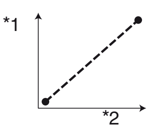
Vous pouvez régler le temps de transition entre [3,5s] et [90,0s]. Le réglage par défaut est [4,0s].

■ COURBE TRANS

Vous pouvez sélectionner la courbe de transition. Les caractéristiques des courbes de transition sont illustrées dans les graphiques suivants.
*1 : niveau du paramètre
*2 : temps

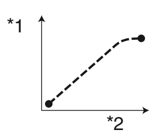
LINEAIRE

Effectue la transition de façon linéaire.



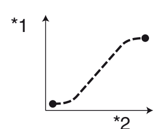
▶ARRET FONDU

Effectue la transition avec un ralentissement à la fin.



TRANS.FONDU

Effectue la transition avec un ralentissement au début et à la fin, et de façon linéaire entre ces deux périodes.



Remarques

- Il est impossible de modifier les réglages de [DUREE TRANS.] et de [COURBE TRANS] pendant l'enregistrement, la vérification ou l'exécution de [SHOT TRANSITION]. Annulez le réglage de [SHOT TRANSITION] en appuyant plusieurs fois sur la touche ASSIGN 4 avant de modifier le réglage de [DUREE TRANS.] ou de [COURBE TRANS].

BARRE COUL. (AS)

■ ACTIVE/DES.

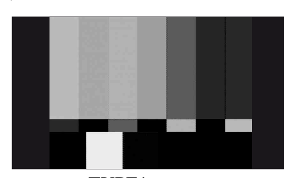
Lorsque vous sélectionnez [MARCHE], vous pouvez afficher des barres de couleur sur l'écran ou les enregistrer sur une cassette. Cette fonction vous aide à régler les couleurs lorsque vous visualisez des films enregistrés avec votre caméscope sur un téléviseur ou un moniteur. Le réglage par défaut est [ARRET].

Remarques

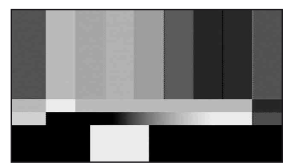
- Cette fonction est automatiquement réglée sur [ARRET] lorsque vous mettez le caméscope hors puis sous tension.
- Lorsque [ENR.16/9-4/3] est réglé sur [MARCHE], les barres de couleur sont affichées et enregistrées en plein écran.

■ TYPE

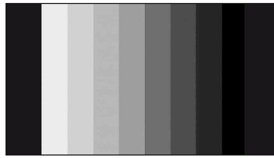
Permet de sélectionner le type de barre de couleur.



TYPE1

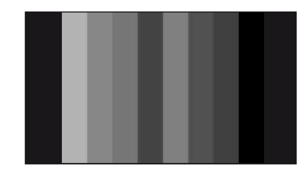


TYPE2



TYPE3

Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez (REGL.CAMES.) en tournant la molette SEL/PUSH EXEC.



TYPE4 (75 % de luminosité par rapport au TYPE3)

■ TONALITE

Emet des signaux de tonalité audio (1 kHz : bit complet -18 dB) lorsque vous réglez [TONALITE] sur [MARCHE]. Le réglage par défaut est [ARRET].

Menu (REGL.AUDIO)

Réglages pour l'enregistrement audio (MODE AU.DV/REG XLR, etc.)

Les réglages par défaut sont désignés par ▶. Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options sont sélectionnées.

Reportez-vous à la page 59 pour obtenir des détails sur la sélection des options de menu.

Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez (REGL.AUDIO) en tournant la molette SEL/PUSH EXEC.

MODE AU.DV (Mode audio DV)

FS32K (32k)

Sélectionnez ce mode pour enregistrer en mode 12 bits (2 sons stéréo).

▶FS48K (48k)

Sélectionnez ce mode pour enregistrer en mode 16 bits (1 son stéréo de haute qualité).

Remarques

- NS s'affiche lorsque le standard DVCAM n'est pas respecté (p. 109).

LIMITE SON

Vous pouvez régler la fonction de réduction des coupures pour CH1/CH2.

▶ARRET

Désactive la fonction.

MARCHE

Active la fonction.

Remarques

- Cette fonction est disponible uniquement lorsque vous réglez le commutateur AUTO/ MAN sur MAN.

REG MIC INT

INT MIC NR
Vous pouvez réduire les parasites du microphone interne.

▶MARCHE

Réduit les parasites du microphone interne. NR s'affiche sur l'écran de vérification de statut.

ARRET

Ne réduit pas les parasites du microphone interne.

SENS MIC INT
Vous pouvez régler la sensibilité du microphone interne.

▶NORMAL

Sensibilité utilisée normalement pour des enregistrements professionnels.

ELEVE

Sensibilité utilisée normalement pour des enregistrements grand public. SNS-Hi s'affiche sur l'écran de vérification de statut.

VENT MIC INT

▶ARRET

Désactive la réduction du bruit du vent.

MARCHE

Active la réduction du bruit du vent. s'affiche sur l'écran de vérification de statut.

REG XLR

LIEN XLR AGC
Vous pouvez sélectionner un AGC (Auto Gain Control) lié ou séparé pour CH1 et CH2 lors de l'utilisation d'un microphone externe.

▶SEPARE

Applique séparément AGC pour CH1/CH2. Le son provenant des canaux CH1/CH2 sera enregistré séparément.

LIE

Applique AGC de CH1 lié avec celui de CH2. Le son provenant des canaux CH1/CH2 sera enregistré comme un ensemble sonore, tel qu'un son stéréo. A[s'affiche sur l'écran de vérification de statut.

Remarques
- Cette fonction est disponible lorsque les commutateurs CH1 et CH2 sont réglés sur AUTO et les commutateurs INPUT1 et INPUT2 sont tous les deux réglés sur MIC ou sur LINE (p. 41).

GAIN MAN.AUD
Vous pouvez sélectionner un contrôle du niveau audio des canaux CH1 et CH2 lié ou séparé lors de l'utilisation d'un microphone externe.

▶SEPARE

Contrôle séparément les niveaux audio des canaux CH1 et CH2. Le son provenant des canaux CH1 et CH2 sera enregistré séparément.

LIE (♪M1/2)

Contrôle le niveau audio du canal CH1 en liaison avec celui du canal CH2. Le son provenant des canaux CH1 et CH2 sera enregistré comme un ensemble sonore, tel qu'un son stéréo. M[s'affiche sur l'écran de vérification de statut.

Remarques
- Cette fonction est disponible lorsque les commutateurs CH1 et CH2 sont réglés sur MAN et les commutateurs INPUT1 et INPUT2 sont tous les deux réglés sur MIC ou sur LINE (p. 41).
- Lorsque vous sélectionnez [LIE], vous pouvez régler le volume à l'aide de la molette AUDIO LEVEL de CH1 (p. 41).

INPUT1 MIC NR
Vous pouvez réduire les parasites du microphone.

▶MARCHE

Réduit les parasites du microphone. NR s'affiche sur l'écran de vérification de statut.

Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez (REGL.AUDIO) en tournant la molette SEL/PUSH EXEC.

ARRET

Ne réduit pas les parasites du microphone.

Remarques

- Le réglage est inactif lorsque vous réglez le commutateur INPUT1 sur LINE.

■ REGL.INPUT1

Vous pouvez régler le niveau du signal d'entrée à partir de INPUT1.
Vous pouvez sélectionner [-18dB], [-12dB], [-6dB], [0dB], [+6dB] ou [+12dB]. Le réglage par défaut est [0dB].

Remarques

- Le réglage est inactif lorsque vous réglez le commutateur INPUT1 sur LINE.

■ VENT INPUT1

▶ARRET

Désactive la réduction du bruit du vent.

MARCHE

Active la réduction du bruit du vent. s'affiche sur l'écran de vérification de statut.

Remarques

- Le réglage est inactif lorsque vous réglez le commutateur INPUT1 sur LINE.

■ INPUT2 MIC NR

■ REGL.INPUT2

■ VENT INPUT2

Vous pouvez régler INPUT2 de la même manière que INPUT1.

Astuces

- - 48dBu est réglé sur 0dB sur votre caméscope.
- Réglez [REGL.INPUT] sur [+6dB] pour le microphone en option (Sony ECM-673/674) ou [+12dB] pour le microphone en option (Sony ECM-NV1).
- La fonction REGL.INPUT permet de régler le niveau d'entrée d'un microphone externe. Lorsque vous utilisez un microphone ultrasensible ou lorsque vous enregistrez un son fort, réglez-le vers le côté moins. Lorsque vous utilisez un microphone moins sensible ou lorsque vous enregistrez un son faible, réglez-le vers le côté plus.
- Si vous enregistrez un son fort, le son risque d'être déformé quel que soit le point d'entrée ou d'enregistrement. S'il est déformé au niveau du point d'entrée, réglez le son à l'aide de la fonction REGL.INPUT. S'il est déformé au niveau du point d'enregistrement, réduisez manuellement le niveau du volume de l'ensemble.
- Si le réglage de REGL.INPUT est trop prononcé du côté moins, le volume du microphone devient trop faible, entraînant ainsi un rapport signal/bruit médiocre.
- Testez l'effet de la fonction REGL.INPUT suivant le microphone utilisé ou le champ sonore du site d'enregistrement avant de procéder à l'enregistrement proprement dit.

SEL CH AUDIO

▶CH1,CH2

Reproduit le son de CH1 et CH2 sur les canaux respectifs.

CH1

Reproduit le son de CH1 sur les canaux 1 et 2.

CH2

Reproduit le son de CH2 sur les canaux 1 et 2.

CH1+CH2

Reproduit le son mixé de CH1 et CH2 sur les canaux 1 et 2.

Astuces

- Lorsque vous sélectionnez [CH1,CH2] et que vous lisez une cassette sur votre caméscope, le son de CH1 + CH2 est émis par les enceintes.
- Lorsque vous sélectionnez [CH1+CH2], le même son est émis par les enceintes de gauche et de droite d'un appareil à raccorder.

MEL.AUDIO DV

Durant la lecture, vous pouvez contrôler le son copié à partir d'un autre appareil ou enregistré à l'aide d'un microphone 4 canaux. Vous pouvez définir le type d'émission du son.

▶CH1,CH2

Seul le son enregistré dans CH1 et CH2 est émis.

MIX

Emet un son mixé à partir du son enregistré dans CH1 et CH2 pendant un enregistrement et le son copié dans CH3 et CH4.

CH3,CH4

Seul le son copié dans CH3 et CH4 est émis.

Menu (REGL.AFFICH.)

Réglages d'affichage de l'écran et du viseur (MARQUEUR/AR-PL VISEUR/SORTIE AFF., etc.)

Les réglages par défaut sont désignés par ▶.
Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options sont sélectionnées.

Reportez-vous à la page 59 pour obtenir des détails sur la sélection des options de menu.

Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez (REGL.AFFICH.) en tournant la molette SEL/PUSH EXEC.

RAY.DIAG. AS

Vous pouvez afficher un motif zébré comme guide pour le réglage de la luminosité.

■ ACTIVE/DES.

Lorsque vous sélectionnez [MARCHE], et le niveau de luminosité s'affichent à l'écran. Le motif zébré n'est pas enregistré sur une cassette ou un « Memory Stick Duo ». Le réglage par défaut est [ARRET].

■ NIVEAU

Vous pouvez sélectionner le niveau de luminosité entre 70, 100 et 100+. Le réglage par défaut est [70].

Astuces

- Le motif zébré est un motif à bandes affiché sur une partie d'une image à l'écran lorsque cette partie dépasse un niveau de luminosité prédéfini.

HISTOGRAMME

Vous pouvez régler le diaphragme tout en vous référant à un histogramme. Un histogramme est un graphique indiquant la répartition de la luminosité de l'image. Vous pouvez utiliser l'histogramme comme guide pour le réglage du diaphragme.

Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez ▭ (REGL.AFFICH.) en tournant la molette SEL/PUSH EXEC.

L'histogramme n'est pas enregistré sur une cassette ou un « Memory Stick Duo ».

▶ARRET

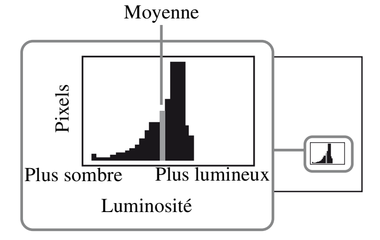
Aucun histogramme n'est affiché.

NORMAL

Affiche un histogramme.

AVANCE

Affiche un histogramme et une barre indiquant une moyenne des niveaux de luminosité au niveau du centre d'une image (dans le marqueur) sur l'histogramme.



Astuces

- La partie gauche du graphique indique les zones plus sombres de l'image tandis que la partie droite indique les zones plus lumineuses.
- Une ligne verticale indiquant le niveau de luminosité de [RAY.DIAG.] sera affichée sur l'histogramme lorsque [RAY.DIAG.] est réglé sur [MARCHE].

INTENSIFICAT (AS)

■ ACTIVE/DES.

Lorsque vous sélectionnez [MARCHE], vous pouvez afficher une image dont les détails sont accentués à l'écran. Cette fonction vous aide à régler la mise au point. Le réglage par défaut est [ARRET].

■ COULEUR

Vous pouvez sélectionner la couleur d'intensification entre [BLANC], [ROUGE] et [JAUNE]. Le réglage par défaut est [BLANC].

■ NIVEAU

Vous pouvez sélectionner une sensibilité d'intensification entre [ELEVEE], [MOYENNE] et [FAIBLE]. Le réglage par défaut est [MOYENNE].

Remarques

- Vous ne pouvez pas enregistrer d'image avec des détails accentués sur une cassette ou un « Memory Stick Duo ».

Astuces

- La mise au point est plus facile en utilisant cette fonction en combinaison avec la fonction de mise au point étendue (p. 26).

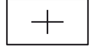
MARQUEUR (AS)

■ ACTIVE/DES.

Lorsque vous sélectionnez [MARCHE], vous pouvez afficher les marqueurs. Le réglage par défaut est [ARRET]. Les marqueurs ne sont pas enregistrés sur une cassette ou un « Memory Stick Duo ».

■ CENTRE

Lorsque vous sélectionnez [MARCHE], vous pouvez afficher un marqueur au centre de l'écran. Le réglage par défaut est [MARCHE].



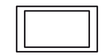
■ ASPECT

Lorsque vous sélectionnez [MARCHE], vous pouvez afficher des marqueurs au bord de la zone d'affichage définie par le format d'image, à savoir [4:3], [13:9] ou [14:9]. Le réglage par défaut est [ARRET].



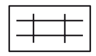
■ ZONE SECUR.

Lorsque vous sélectionnez [MARCHE], puis [80%] ou [90%], vous pouvez afficher des marqueurs au bord de la zone d'affichage des téléviseurs classiques. Le réglage par défaut est [ARRET].



■ IMAGE GUIDE

Lorsque vous sélectionnez [MARCHE], vous pouvez afficher des marqueurs d'image utiles pour vérifier les positions horizontale et verticale d'un sujet. Le réglage par défaut est [ARRET].



Remarques

- Vous ne pouvez pas transmettre des informations d'affichage, comme le code temporel, vers un appareil externe via des prises de sortie externes lorsque [MARQUEUR] est réglé sur [MARCHE].
- Vous ne pouvez pas afficher de marqueurs lorsque vous réglez [ENR.DATE] sur [MARCHE].
- [ASPECT] n'est pas affiché lorsque [ENR.16/9-4/3] est réglé sur [MARCHE].

Astuces

- Vous pouvez afficher tous les types de marqueurs en même temps.
- Vous pouvez obtenir une composition équilibrée en positionnant le sujet sur la croix de l'image guide.
- Vous pouvez afficher des marqueurs uniquement sur l'écran LCD et le viseur. Vous ne pouvez pas les afficher sur un appareil externe.

TYPE EXP.FOCUS

Vous pouvez définir un type d'affichage avec mise au point étendue.

▶TYPE1

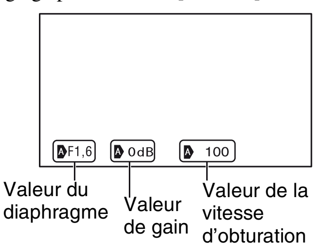
Agrandit simplement les images.

TYPE2

Agrandit et affiche les images en noir et blanc.

AFF.DON.CAM. (Affichage des données du caméscope)

Lorsque vous réglez cette fonction sur [MARCHE], les réglages du diaphragme, de la vitesse d'obturation et du gain s'affichent en continu sur l'écran. Le réglage par défaut est [ARRET].

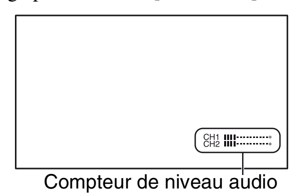


Astuces

- Les réglages apparaissent à l'écran pendant le réglage manuel, quels que soient les réglages de cette fonction.
- A indique que les réglages sont des valeurs définies automatiquement.
- Les réglages affichés sont différents de ceux affichés lorsque vous appuyez sur la touche DATA CODE (p. 52).

AF.NIV.AUDIO (Affichage du niveau audio)

Lorsque vous réglez cette fonction sur [MARCHE], vous pouvez afficher le compteur du niveau audio sur l'écran. Le réglage par défaut est [MARCHE].



Utilisation des menus

Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez (REGL.AFFICH.) en tournant la molette SEL/PUSH EXEC.

AFFICH.ZOOM

▶BARRES

Affiche une barre indiquant la position du zoom.

VALEUR

Affiche une valeur (comprise entre 0 et 99) indiquant la position du zoom.

LUMI.LCD

Vous pouvez régler la luminosité de l'écran LCD. La modification de la luminosité de l'écran LCD n'a aucun effet sur la luminosité des images enregistrées.

Astuces

- Vous pouvez également éteindre le rétroéclairage de l'écran LCD (p. 14).

COULEUR LCD

Vous pouvez régler le niveau de couleur du panneau LCD. La modification du niveau de couleur LCD n'a aucun effet sur le niveau de couleur des images enregistrées.

NIV.ÉCL.LCD

Vous pouvez régler le niveau de rétroéclairage de l'écran LCD.

▶NORMAL

Luminosité normale.

LUMINEUX

Rend l'écran LCD plus lumineux.

Remarques

- Lors du raccordement de votre caméscope à des sources d'alimentation externes, [NIV.ÉCL.LCD] est automatiquement réglé sur [LUMINEUX].
- Lorsque vous sélectionnez [LUMINEUX], la durée de prise de vue avec la batterie est légèrement réduite.

AR-PL VISEUR

Vous pouvez régler la luminosité du viseur.

▶NORMAL

Luminosité normale.

LUMINEUX

Rend l'écran du viseur plus lumineux.

Remarques

- Lors du raccordement de votre caméscope à des sources d'alimentation externes, le réglage [LUMINEUX] est automatiquement sélectionné.
- Lorsque vous sélectionnez [LUMINEUX], la durée de prise de vue avec la batterie est légèrement réduite.

VISEUR COUL.

▶MARCHE

Affiche les images dans le viseur en couleur.

ARRET

Affiche les images dans le viseur en noir et blanc.

MODE AL.VIS.

▶AUTO

Le viseur est allumé lorsque vous fermez le panneau LCD ou lorsque vous enregistrez en mode miroir.

MARCHE

Allume le viseur en permanence.

TAILL.LETTRE

▶NORMALE

Affiche le menu dans la taille de lettre standard.

2x

Affiche les options de menu sélectionnées avec une hauteur de lettre double.

RESTANT

▶**AUTO**

Affiche la durée restante d'une bande pendant environ 8 secondes dans les situations suivantes :

- Lorsque vous positionnez le commutateur POWER sur VCR ou CAMERA et qu'une cassette est insérée.
- Lorsque vous appuyez sur la touche ▶ (Lecture) ou DISPLAY/BATT INFO.

MARCHE

Affiche en continu la durée restante de la bande. La durée restante n'est pas affichée lorsque vous insérez une nouvelle bande ou une bande rembobinée au début. Elle est affichée lorsque vous démarrez la lecture ou un enregistrement.

SORTIE AFF.

Vous pouvez sélectionner des sorties vers lesquelles des informations d'affichage, telles que le code temporel, seront émises.

▶**LCD**

Emet les informations vers l'écran LCD et le viseur.

SOR.V/LCD

Emet les informations vers l'écran LCD, le viseur et une sortie composite.

Remarques

- Vous ne pouvez pas transmettre des informations d'affichage, comme le code temporel, vers un appareil externe lorsque [MARQUEUR] est réglé sur [MARCHE].

Menu (ENR.E/S)

Réglages d'enregistrement, réglages d'entrée et de sortie (MODE ENR.DV, etc.)

Les réglages par défaut sont désignés par ▶. Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options sont sélectionnées.

Reportez-vous à la page 59 pour obtenir des détails sur la sélection des options de menu.

Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez (ENR.E/S) en tournant la molette SEL/PUSH EXEC.

MODE ENR.DV (Mode d'enregistrement DV)

▶**DVCAM (DVCAM)**

Enregistrement au format DVCAM.

DV SP (DV SP)

Enregistre en mode SP (Lecture standard) du format DV pendant une durée plus longue qu'avec le format DVCAM.

Remarques

- Si vous lisez un film enregistré en mode DV SP sur un autre appareil, une distorsion d'image en forme de mosaïque peut apparaître ou le son peut être coupé.
- Les images peuvent être déformées ou le code temporel peut ne pas correspondre correctement entre les scènes enregistrées en mode DVCAM et en mode DV SP.

ENR.16/9-4/3

Vous pouvez enregistrer un film dans un format d'image correspondant à celui du téléviseur à raccorder. Reportez-vous également au mode d'emploi du téléviseur.

▶**ARRET (4:3)**

Enregistre un film dans un format d'image correspondant au plein écran d'un téléviseur 4:3.

MARCHE (16:9)

Enregistre un film dans un format d'image correspondant au plein écran d'un téléviseur 16:9 (grand écran).

Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez ⇆ (ENR.E/S) en tournant la molette SEL/PUSH EXEC.

Remarques

- Réglez [CONV.G.EC.DV] correctement, en fonction du téléviseur raccordé pour la lecture (p. 80).

CONV.G.EC.DV

Vous pouvez sélectionner un type de conversion vers le bas lorsque vous convertissez vers le bas un signal DV grand écran en signal DV.
Utilisez cette fonction pour les signaux émis par les prises de sortie suivantes :

– S Vidéo
– Audio/Vidéo

▶COMPRESSION

Emet une image compressée horizontalement tout en conservant sa hauteur d'origine.

LETTER BOX

Emet une image avec des bandes noires en haut et en bas de l'image d'origine tout en conservant son format d'origine.

RECADRAGE

Emet la partie centrale de l'image d'origine en recadrant ses bords droit et gauche.

Remarques

- Lorsque vous visualisez un film avec [ENR.16/9-4/3] réglé sur [MARCHE] sur un téléviseur 4:3 standard, les images peuvent sembler comprimées verticalement. Dans ce cas, réglez [CONV.G.EC.DV] sur [LETTER BOX] ou [RECADRAGE].

CTRL.ENR.EXT

Vous pouvez raccorder le caméscope à un appareil compatible DVCAM/DV (caméscope numérique, enregistreur de disque dur, etc.) au moyen d'un câble i.LINK et enregistrer des films sur votre caméscope et l'appareil raccordé simultanément ou poursuivre l'enregistrement de votre caméscope vers l'appareil raccordé.

Reportez-vous également aux modes d'emploi fournis avec les appareils à raccorder.

■ MODE CTL.ENR

▶ARRET

N'enregistre pas sur un appareil raccordé.

SYNCHRONISE (EXT)

Enregistre des films, du son et un code temporel sur un appareil raccordé en synchronisation avec votre caméscope.

RELAIS (EXT)

Enregistre des films, du son et un code temporel sur un appareil raccordé lorsqu'une cassette arrive presque en fin de bande au cours de l'enregistrement.

EXT SLT (EXT)

Vous pouvez commander un appareil d'enregistrement externe* avec la touche REC START/STOP de votre caméscope.

*HVR-MRC1 (en option) ou HVR-DR60 (en option)

Remarques

- Lorsque cette fonction est réglée sur [EXT SLT], ▭ ne clignote pas, même si aucune cassette n'est insérée.
- Vous pouvez utiliser la touche REC START/STOP de votre caméscope comme une touche de démarrage/d'arrêt de l'enregistrement pour l'appareil d'enregistrement externe lorsque vous réglez cette fonction sur [EXT SLT]. Utilisez la touche REC des touches de commande vidéo (p. 127) pour démarrer l'enregistrement sur une cassette ou la touche STOP pour arrêter l'enregistrement.
- EXT (EXT SLT) clignote lorsque vous raccordez un appareil d'enregistrement externe non compatible [EXT SLT].

■ CDE VEILLE

▶REC PAUSE

Arrête l'enregistrement sur un appareil raccordé en le mettant en pause lorsque vous arrêtez l'enregistrement sur votre caméscope.

STOP
Arrête l'enregistrement sur un appareil raccordé lorsque vous arrêtez l'enregistrement sur votre caméscope.

Menu 00:00 (REGL.TC/UB)

(TC PRESET/UB PRESET/TC LINK, etc.)

Les réglages par défaut sont désignés par ▶. Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options sont sélectionnées.

Reportez-vous à la page 59 pour obtenir des détails sur la sélection des options de menu.

Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez 00:00 (REGL.TC/UB) en tournant la molette SEL/PUSH EXEC.

TC PRESET

■ PREREGLE
Vous pouvez prérégler le code temporel.

① Sélectionnez [TC PRESET] avec la molette SEL/PUSH EXEC.
② Sélectionnez [PREREGLE] avec la molette SEL/PUSH EXEC.
③ Sélectionnez les deux premiers chiffres avec la molette SEL/PUSH EXEC.
Vous pouvez régler le code temporel entre 00:00:00:00 et 23:59:59:24.
④ Réglez les autres chiffres en répétant l'étape ③.
⑤ Sélectionnez [OK] avec la molette SEL/PUSH EXEC.

■ REINIT.
Vous pouvez réinitialiser le code temporel (00:00:00:00).
Sélectionnez [REINIT.] à l'étape ① de [PREREGLE].

UB PRESET

■ PREREGLE
Vous pouvez prérégler le bit utilisateur.

① Sélectionnez [UB PRESET] avec la molette SEL/PUSH EXEC.
② Sélectionnez [PREREGLE] avec la molette SEL/PUSH EXEC.
③ Sélectionnez les deux premiers chiffres avec la molette SEL/PUSH EXEC.

Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez 00:00 (REGL.TC/UB) en tournant la molette SEL/PUSH EXEC.

④ Réglez les autres chiffres en répétant l'étape ③.

⑤ Sélectionnez [OK] avec la molette SEL/PUSH EXEC.

■ REINIT.

Vous pouvez réinitialiser le bit utilisateur (00 00 00 00).
Sélectionnez [REINIT.] à l'étape ① de [PREREGLE].

TC RUN

Vous pouvez sélectionner le mode de défilement du code temporel.

▶REC RUN

Avance le code temporel uniquement pendant l'enregistrement.

Sélectionnez ce réglage pour enregistrer le code temporel en continu, à partir du dernier code temporel de l'enregistrement précédent.

FREE RUN

Avance le code temporel quel que soit le mode de fonctionnement de votre caméscope.

Sélectionnez ce réglage pour enregistrer l'heure courante dans le code temporel.

TC MAKE

▶REGENERATE

Lit le dernier code temporel de l'enregistrement précédent sur la bande et enregistre le nouveau code temporel à la suite du dernier code temporel pendant l'édition de marche arrière.

Le code temporel est exécuté en mode [REC RUN], quel que soit le réglage de [TC RUN].

PRESET

Enregistre le nouveau code temporel défini sur la bande.

TC LINK

Vous pouvez synchroniser les codes temporels de plusieurs caméscopes.
Cette fonction est utile pour l'édition de films enregistrés par plusieurs caméscopes.

① Insérez une cassette dans le caméscope principal à partir duquel vous souhaitez générer le code temporel.

② Réglez les commutateurs POWER des caméscopes principal et secondaire sur CAMERA.

③ Raccordez le caméscope secondaire au caméscope principal à l'aide d'un câble i.LINK.

④ Réglez les caméscopes principal et secondaire comme suit :
- Réglez [TC RUN] sur [FREE RUN] (p. 82).
- Réglez [TC MAKE] sur [PRESET] (p. 82).

Réglez les caméscopes secondaires comme suit :

⑤ Sélectionnez [REGL.TC/UB] → [TC LINK] avec la molette SEL/PUSH EXEC. Le message [Synchroniser TC avec périphérique raccordé ?] s'affiche.

⑥ Sélectionnez [OUI] pour synchroniser le code temporel du caméscope secondaire avec celui du caméscope principal. Débranchez le câble i.LINK de vos caméscopes jusqu'à la fin de la synchronisation. Vous pouvez enregistrer des films avec les codes temporels synchronisés à l'aide de ces caméscopes.

Remarques

- Si vous voulez exécuter [TC LINK] pour plus de deux caméscopes, répétez les étapes précédentes pour plusieurs caméscopes secondaires avec un caméscope principal.
- Un décalage de cadre peut se produire après synchronisation du code temporel.
- Un décalage de cadre peut se produire à la mise hors tension puis sous tension du caméscope. Dans ce cas, réglez de nouveau [TC LINK].

UB TIME REC

▶ARRET

N'enregistre pas l'heure courante dans le code du bit utilisateur.

MARCHE

Enregistre l'heure courante dans le code du bit utilisateur.

Menu (REGL.MEM.)

Réglages pour le « Memory Stick Duo » (SUPPR.TOUT/FORMATER, etc.)

Les réglages par défaut sont désignés par ▶. Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options sont sélectionnées.

Reportez-vous à la page 59 pour obtenir des détails sur la sélection des options de menu.

Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez (REGL.MEM.) en tournant la molette SEL/PUSH EXEC.

SUPPR.TOUT

Vous pouvez supprimer toutes les images fixes sans protection d'image d'un « Memory Stick Duo » ou du dossier sélectionné.

① Sélectionnez [TOUS FICH.] ou [DOSS.UTILISE].

[TOUS FICH.] : supprime toutes les images du « Memory Stick Duo ».

[DOSS.UTILISE] : supprime toutes les images du dossier actuellement sélectionné.

② Sélectionnez [OUI] → [OUI] avec la molette SEL/PUSH EXEC.

[Suppression de toutes les données en cours...] s'affiche. [Terminé.] s'affiche lorsque toutes les images non protégées sont supprimées.

Remarques

- Libérez préalablement l'onglet de protection en écriture du « Memory Stick Duo » dans le cas des « Memory Stick Duo » dotés d'un onglet de protection en écriture (p. 111).
- Le dossier n'est pas supprimé, même si vous supprimez toutes les images du dossier.
- N'effectuez aucune des opérations suivantes pendant que [Suppression de toutes les données en cours...] est affiché :
  – utilisation des touches/du commutateur POWER ;
  – éjection du « Memory Stick Duo ».

Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez (REGL.MEM.) en tournant la molette SEL/PUSH EXEC.

FORMATER

Vous n'avez pas besoin de formater le « Memory Stick Duo » puisque cette opération est effectuée en usine. Pour formater le « Memory Stick Duo », sélectionnez [OUI]→[OUI].

Remarques

- N'effectuez aucune des opérations suivantes pendant que [Formatage en cours...] est affiché :
  – utilisation des touches/du commutateur POWER ;
  – éjection du « Memory Stick Duo ».
- Le formatage supprime toutes les données du « Memory Stick Duo », y compris les données d'image protégées et les dossiers qui viennent d'être créés.

N°FICHIER

▶SERIE

Affecte des numéros de fichier dans l'ordre, même si le « Memory Stick Duo » est remplacé par un autre. Le numéro de fichier est réinitialisé lorsqu'un nouveau dossier est créé ou lorsque le dossier d'enregistrement est remplacé par un autre.

REINIT.

Réinitialise le numéro de fichier à 0001 chaque fois que le « Memory Stick Duo » est changé.

NOUV.DOSS.

Lorsque vous sélectionnez [OUI], vous pouvez créer un nouveau dossier (102MSDCF à 999MSDCF) sur un « Memory Stick Duo ». Lorsqu'un dossier est plein (9 999 images stockées au maximum), un nouveau dossier est automatiquement créé.

Remarques

- Vous ne pouvez pas supprimer le nouveau dossier une fois que vous l'avez créé sur votre caméscope. Formatez le « Memory Stick Duo » (p. 84) ou supprimez-le sur votre ordinateur.
- Le nombre d'images pouvant être enregistrées sur un « Memory Stick Duo » peut diminuer en fonction de l'augmentation du nombre de dossiers.

DOSSIER ENR. (Dossier d'enregistrement)

Vous pouvez sélectionner un dossier dans lequel vous souhaitez enregistrer des images fixes.
Sélectionnez le dossier avec la molette SEL/PUSH EXEC.

Astuces

- Les images fixes sont enregistrées par défaut dans le dossier 101MSDCF.
- Une fois que vous avez enregistré les images fixes dans le dossier en cours, il est sélectionné comme dossier de lecture.

DOSS.LECT. (Dossier de lecture)

Vous pouvez sélectionner un dossier dans lequel les images fixes que vous souhaitez visualiser sont enregistrées.
Sélectionnez le dossier avec la molette SEL/PUSH EXEC.

Menu (AUTRES)

Réglages pendant l'enregistrement sur une cassette ou autres réglages élémentaires (BIP, etc.)

Les réglages par défaut sont désignés par ▶.
Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options sont sélectionnées.

Reportez-vous à la page 59 pour obtenir des détails sur la sélection des options de menu.

Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez (AUTRES) en tournant la molette SEL/PUSH EXEC.

CAMERA PROF. (Profil de caméscope)

Vous pouvez sauvegarder jusqu'à 99 réglages de profils de caméscope sur un « Memory Stick Duo » et deux profils dans votre caméscope. L'utilisation de ces profils enregistrés vous permet, plus tard, d'obtenir rapidement des réglages de caméscope appropriés. Si vous utilisez plusieurs caméscopes de ce modèle, vous pouvez sauvegarder le réglage sur un « Memory Stick Duo » et le charger dans les autres caméscopes.

Astuces

- Vous pouvez sauvegarder des réglages de menu, des profils d'image et des réglages de touche comme profils de caméscope.

■ Pour charger un profil de caméscope

Vous pouvez charger un profil de caméscope et l'utiliser sur votre caméscope.

① Sélectionnez [CHARGER] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

② Sélectionnez le profil de caméscope que vous souhaitez charger avec la molette SEL/PUSH EXEC.

③ Sélectionnez [OUI] dans l'écran de vérification.
Votre caméscope est redémarré et le profil de caméscope sélectionné devient effectif.

Remarques

- Vous ne pouvez pas charger un profil de caméscope sauvegardé par un modèle de caméscope différent ou édité sur un ordinateur.

■ Pour sauvegarder un profil de caméscope

① Sélectionnez [ENREGISTRER] avec la molette SEL/PUSH EXEC.

② Sélectionnez [MEMORY STICK] avec la molette SEL/PUSH EXEC pour sauvegarder le profil de caméscope sur le « Memory Stick Duo » ou [CAMESCOPE] pour le sauvegarder sur votre caméscope.

③ Sélectionnez [NOUV.FICHIER] ou un nom de profil existant avec la molette SEL/PUSH EXEC.

④ Sélectionnez [OUI] dans l'écran de vérification avec la molette SEL/PUSH EXEC.
Le profil de caméscope est sauvegardé.

Astuces

- Si vous sélectionnez [NOUV.FICHIER] dans [MEMORY STICK], un profil de caméscope est sauvegardé sous [MS01] la première fois que vous enregistrez un profil de caméscope.
- Si vous sélectionnez [NOUV.FICHIER] dans [CAMESCOPE], un profil de caméscope est sauvegardé sous [CAM1] ou [CAM2].
- Lorsque vous sélectionnez un profil de caméscope existant, le nouveau profil de caméscope est écrasé.
- Un profil de caméscope sauvegardé sur un « Memory Stick Duo » ne peut pas être visionné ou édité sur un ordinateur.
- Vous pouvez enregistrer un profil de caméscope sur un « Memory Stick Duo » comportant des données d'image fixe.

■ Pour modifier le nom du profil de caméscope

Vous pouvez modifier le nom du profil de caméscope.

① Sélectionnez [NOM PROFIL] avec la molette SEL/PUSH EXEC.

② Sélectionnez le profil de caméscope dont vous souhaitez modifier le nom avec la molette SEL/PUSH EXEC.
L'écran [NOM PROFIL] s'affiche.

③ Modifiez le nom de profil avec la molette SEL/PUSH EXEC.

Astuces

- Vous pouvez saisir le nom de la même manière que pour le profil d'image (p. 40).

④ Sélectionnez [OK] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.
Le nom du profil est modifié.

■ Pour supprimer les réglages du profil de caméscope

① Sélectionnez [SUPPRIMER] avec la molette SEL/PUSH EXEC.
② Sélectionnez le profil de caméscope que vous voulez supprimer avec la molette SEL/PUSH EXEC.
③ Sélectionnez [OUI] sur l'écran de vérification.

■ Pour copier un profil de caméscope

Vous pouvez copier un profil de caméscope sauvegardé sur un « Memory Stick Duo ».

① Sélectionnez [COPIER] avec la molette SEL/PUSH EXEC.
② Sélectionnez le profil de caméscope que vous souhaitez copier avec la molette SEL/PUSH EXEC.
③ Sélectionnez [MEMORY STICK] ou [CAMESCOPE] pour un « Memory Stick Duo » ou votre caméscope comme destination de copie pour le profil de caméscope.
④ Sélectionnez [NOUV.FICHIER] ou un nom de profil existant avec la molette SEL/PUSH EXEC.
⑤ Sélectionnez [OUI] sur l'écran de vérification.

Astuces

- Vous pouvez copier un profil de caméscope sauvegardé sur un « Memory Stick Duo » sur votre caméscope.

ASSIGN BTN

Reportez-vous à la page 44.

REGL.HORLOGE

Reportez-vous à la page 16.

HEURE UNIV.

Lorsque vous utilisez votre caméscope à l'étranger, vous pouvez régler l'horloge sur l'heure locale en définissant le décalage horaire avec la molette SEL/PUSH EXEC. Lorsque vous indiquez 0 comme décalage horaire, l'heure initiale est rétablie.

LANGUAGE

Vous pouvez sélectionner la langue à utiliser sur l'écran LCD.

Astuces

- Votre caméscope propose [ENG[SIMP]] (anglais simplifié) lorsque vous ne pouvez pas trouver votre langue maternelle parmi les options.

ZOOM LECT. (Zoom de lecture)

Lorsque vous réglez cette fonction sur [MARCHE], vous pouvez agrandir les images de films d'environ 1,1 à 5 fois (environ 1,5 à 5 fois pour les images fixes) avec la manette de zoom de la poignée. Le réglage par défaut est [ARRET]. Pour terminer le zoom, appuyez sur le côté W de la manette de zoom de la poignée et maintenez la pression jusqu'à l'arrêt.

Astuces

- Pour déplacer le zoom horizontalement, appuyez sur la molette SEL/PUSH EXEC, puis faites-la tourner. Pour déplacer le zoom verticalement, appuyez encore une fois sur la molette SEL/PUSH EXEC, puis faites-la tourner.

ENR.DATE

▶ARRET

La date et l'heure ne sont pas superposées sur les images.

MARCHE
La date et l'heure sont superposées sur les images.

Astuces

- Lorsque [ENR.16/9-4/3] est réglé sur [ARRET], la date et l'heure sont affichées en dehors de la zone 4:3, mais correctement enregistrées sur les images.

BIP

▶ARRET
Annulation de la mélodie.

MARCHE
Active une mélodie lorsque vous commencez ou arrêtez l'enregistrement.

VOY.TOURNAGE (Témoin d'enregistrement)

Lorsque vous réglez cette fonction sur [ARRET], vous pouvez éteindre les voyants d'enregistrement avant du caméscope pendant un enregistrement. Le réglage par défaut est [MARCHE].

TELECOMMANDE (télécommande)

Lorsque vous réglez cette fonction sur [MARCHE], vous pouvez utiliser la télécommande fournie (p. 128). Le réglage par défaut est [MARCHE].

Astuces

- Sélectionnez le mode [ARRET] pour éviter que votre caméscope ne réagisse à une commande envoyée par la télécommande d'un autre magnétoscope.

COMPT.HOR.

Vous pouvez afficher le cumul du temps de fonctionnement de votre caméscope avec le nombre total d'heures de fonctionnement, la rotation du tambour, l'utilisation de la bande ou le nombre total d'opérations de retrait de cassette.

AUTONOMIE
Affiche le nombre total d'heures de fonctionnement par incréments de 10 heures.

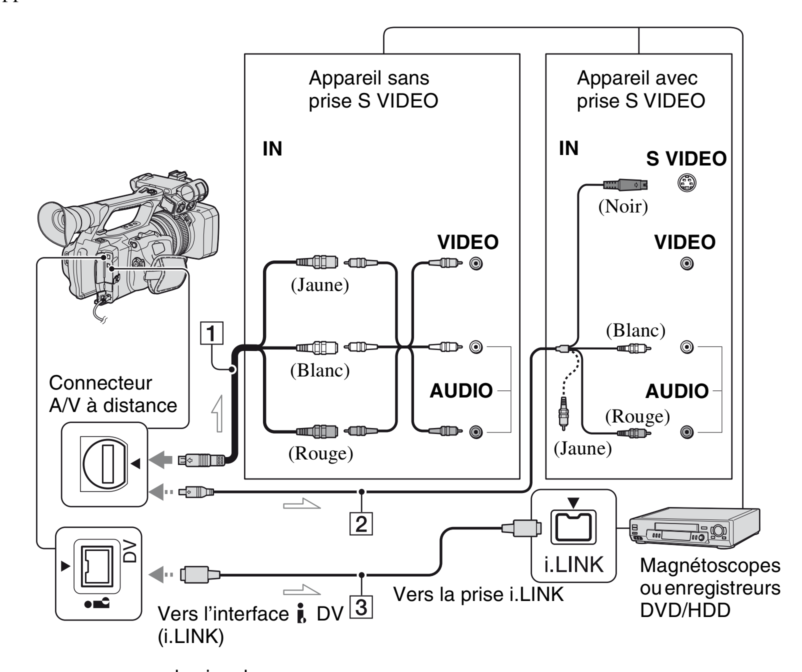
UTIL.TAMBOUR
Affiche le nombre total d'heures de rotation du tambour par incréments de 10 heures.

UTIL.BANDE
Affiche le nombre total d'heures d'utilisation de bande par incréments de 10 heures.

INSERTIONS
Affiche le nombre total d'opérations de retraits de cassette par incréments de 10 opérations.

Copie vers un magnétoscope ou un enregistreur DVD/HDD

Vous pouvez copier des images lues sur votre caméscope vers d'autres appareils d'enregistrement, comme des magnétoscopes ou des enregistreurs DVD/HDD.
Vous pouvez raccorder votre caméscope à des magnétoscopes ou à des enregistreurs DVD/HDD à l'aide du câble de raccordement A/V (1), du câble de raccordement A/V avec S VIDEO (2) ou du câble i.LINK (3).
Pour cette opération, raccordez votre caméscope à une prise secteur à l'aide de l'adaptateur secteur fourni (p. 10). Reportez-vous également aux modes d'emploi fournis avec les appareils à raccorder.



1 Câble de raccordement A/V et câble audio et vidéo (fournis)

Se raccorde à la prise d'entrée d'un autre appareil.

2 Câble de raccordement A/V S VIDEO (en option)

En cas de raccordement à un autre appareil via la prise S VIDEO, l'utilisation du câble de raccordement A/V avec un câble S VIDEO permet une reproduction plus fidèle des images qu'avec le câble de raccordement A/V fourni. Raccordez les fiches blanche et rouge (son gauche/droit) et la fiche S VIDEO (canal

S VIDEO) d'un câble de raccordement A/V. En pareil cas, le raccordement de la fiche jaune (vidéo standard) n'est pas nécessaire. Le raccordement S VIDEO uniquement ne permet pas l'émission du son.

3 **Câble i.LINK (en option)**

Utilisez un câble i.LINK pour raccorder votre caméscope à un autre appareil doté d'une prise i.LINK. Les signaux vidéo et audio sont transmis au format numérique, ce qui permet d'obtenir des images et un son de haute qualité. Notez que vous ne pouvez pas émettre l'image et le son séparément.

Remarques

- Si vous raccordez votre caméscope à un appareil mono, branchez la fiche jaune du câble de raccordement A/V à la prise d'entrée vidéo et la fiche rouge (canal droit) ou blanche (canal gauche) à la prise d'entrée audio de l'appareil.
- Lorsque vous raccordez un appareil via un câble de raccordement A/V, réglez [SORTIE AFF.] sur [LCD] (réglage par défaut) (p. 79).
- Lorsque que votre caméscope envoie des signaux à un autre appareil via un câble i.LINK, DVOUT i.LINK apparaît sur l'écran LCD de votre caméscope.

1 Préparez le caméscope pour la lecture.

Insérez la cassette enregistrée.

Faites glisser plusieurs fois le commutateur POWER pour allumer le témoin PLAY/EDIT.

2 Insérez le support d'enregistrement dans l'appareil d'enregistrement.

Si votre appareil d'enregistrement est équipé d'un sélecteur d'entrée, réglez-le sur l'entrée appropriée (par exemple entrée vidéo 1 et entrée vidéo 2).

3 Raccordez votre caméscope à l'appareil d'enregistrement (magnétoscope ou enregistreur DVD/HDD) avec le câble de raccordement A/V (fourni) 1, un câble de raccordement A/V avec S VIDEO (en option) 2 ou un câble i.LINK (en option) 3.

Raccordez votre caméscope aux prises d'entrée de l'appareil d'enregistrement.

4 Lancez la lecture sur le caméscope et l'enregistrement sur l'appareil d'enregistrement.

Pour obtenir des détails sur ces opérations, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre appareil d'enregistrement.

5 Une fois la copie terminée, arrêtez le caméscope et l'appareil d'enregistrement.

Remarques

- Réglez [CONV.G.EC.DV] en fonction de l'appareil de lecture (téléviseur, etc.) en cas de raccordement avec le câble de raccordement A/V.
- Pour enregistrer la date, l'heure et les données de réglage du caméscope lorsqu'il est raccordé à l'aide du câble de raccordement A/V, affichez-les sur l'écran (p. 52).
- Il n'est pas possible de reproduire les éléments suivants via l'interface DV (i.LINK) :
  – les indicateurs ;
  – les images éditées à l'aide du zoom de lecture (p. 86).
- En cas de raccordement via un câble i.LINK, la qualité de l'image enregistrée s'altère lors d'une pause en cours d'enregistrement sur votre caméscope.

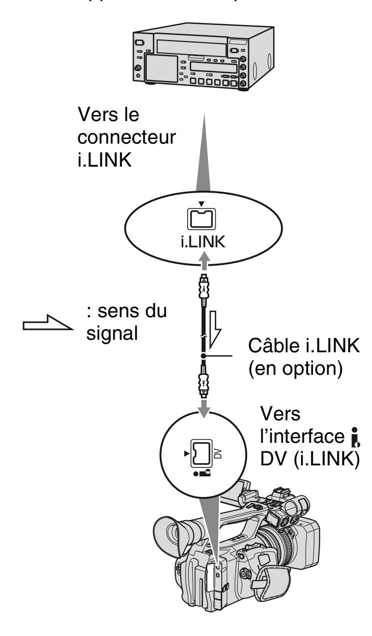
• En cas de raccordement via un câble i.LINK, le code de données (date/heure/données des réglages du caméscope) risque de ne pas être affiché ou enregistré selon l'appareil ou l'application.

Enregistrement d'images à partir d'un magnétoscope i.LINK

Vous pouvez enregistrer des images sur une cassette à partir d'un magnétoscope. Vous pouvez enregistrer une scène en tant qu'image fixe sur un « Memory Stick Duo ». N'oubliez pas d'insérer au préalable une cassette ou un « Memory Stick Duo » dans le caméscope pour l'enregistrement.
Vous pouvez raccorder le caméscope à un magnétoscope à l'aide du câble i.LINK.
Pour cette opération, raccordez votre caméscope à une prise secteur à l'aide de l'adaptateur secteur fourni (p. 10).
Reportez-vous également aux modes d'emploi fournis avec les appareils à raccorder.

Remarques

- Vous devez utiliser un câble i.LINK pour cette opération.
- Vous ne pouvez pas exécuter cette opération avec le câble de raccordement A/V.
- Votre caméscope comporte un connecteur i.LINK à 4 broches. Sélectionnez un câble correspondant au connecteur se trouvant sur l'appareil à raccorder.
- Votre caméscope peut enregistrer uniquement depuis une source PAL. Par exemple, il est impossible d'enregistrer correctement des cassettes vidéo ou des programmes télévisés français (SECAM). Pour obtenir des détails sur les standards de télévision couleur, reportez-vous à la page 107.



Enregistrement de films

1 **Réglez le commutateur POWER sur VCR.**

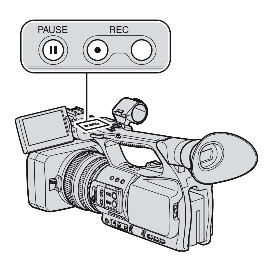
2 **Raccordez votre magnétoscope en tant que lecteur à votre caméscope.**

3 **Insérez une cassette dans le magnétoscope.**

Copie/Montage

4 Réglez votre caméscope en pause d'enregistrement.

Tout en appuyant sur ❚❚ (PAUSE), enfoncez simultanément les deux touches ● REC (enregistrement).



5 Débutez la lecture de la cassette sur votre magnétoscope.

L'image en cours de lecture sur le magnétoscope s'affiche sur l'écran LCD de votre caméscope.

6 Appuyez à nouveau sur ❚❚ (PAUSE) au point où vous voulez démarrer l'enregistrement.

7 Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur ■ (STOP).

Remarques

- Vous ne pouvez pas enregistrer de programmes télévisés à partir de l'interface i DV (i.LINK).
- Les bits utilisateur ne sont pas enregistrés lors de la copie à partir d'un appareil DVCAM (DV) via un câble i.LINK.
- Vous pouvez enregistrer des images à partir d'appareils DV, mais uniquement au format DVCAM (DV).
- Lors du raccordement à l'aide d'un câble i.LINK, notez les points suivants :
  – La qualité de l'image enregistrée s'altère lorsqu'elle est en pause de lecture sur votre caméscope pendant l'enregistrement.
  – Vous ne pouvez pas enregistrer l'image et le son séparément.
  – Si vous redémarrez l'enregistrement après l'avoir arrêté ou après avoir effectué une pause, l'image risque de ne pas être enregistrée correctement.
- Si les signaux vidéo transmis à votre caméscope via la prise i DV présentent des problèmes de scintillement (variation de la fréquence), ce scintillement est inhérent aux signaux vidéo émis par le connecteur A/V à distance. Lorsque vous contrôlez un film sur un téléviseur raccordé à votre caméscope au moyen du connecteur A/V à distance, les images risquent d'être déformées ou de ne pas s'afficher. Le scintillement n'affecte pas l'enregistrement du film sur une cassette avec votre caméscope mais peut affecter l'enregistrement du film avec un autre magnétoscope raccordé à votre caméscope au moyen du connecteur A/V à distance.

Astuces

- Lorsqu'un signal vidéo 4:3 est reçu, il apparaît avec des bandes noires sur les côtés droit et gauche de l'écran de votre caméscope.

Enregistrement d'images fixes

N'oubliez pas d'insérer au préalable dans le caméscope un « Memory Stick Duo » pour l'enregistrement et d'affecter [PHOTO] à la touche ASSIGN 7/PHOTO (p. 44).

1 Exécutez les étapes 1 à 3 de la section « Enregistrement de films ».

2 Commencez la lecture de la cassette.

Les images du magnétoscope s'affichent sur l'écran du caméscope.

3 **Appuyez sur la touche ASSIGN 7/PHOTO de votre caméscope ou sur la touche PHOTO de la télécommande lorsque vous atteignez la scène que vous souhaitez enregistrer.**

Remarques

- La taille d'image est 0,2M lors de la capture d'une image fixe à partir d'un film enregistré et lu aux formats 16:9 ou VGA (0,3M) lorsque le film est enregistré et lu au format 4:3.

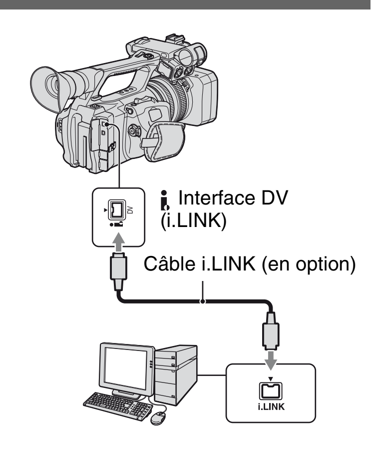
Copie de films d'une cassette vers un ordinateur

Raccordez le caméscope à l'ordinateur à l'aide d'un câble i.LINK.
L'ordinateur doit être équipé d'un connecteur i.LINK et d'un logiciel d'édition capable de copier des signaux vidéo.

Remarques

- La prise i DV de votre caméscope ne possède pas de fonction d'alimentation.
- Lorsque vous raccordez votre caméscope à votre ordinateur via un câble i.LINK, vérifiez que les bornes du câble i.LINK sont placées correctement. Si vous insérez de force les bornes dans les prises, vous risquez d'endommager les bornes et les prises ou de provoquer un mauvais fonctionnement de votre caméscope.
- Vous ne pouvez pas copier des données d'image enregistrées sur un « Memory Stick Duo » sur votre ordinateur via un câble i.LINK.
- Pour obtenir plus d'informations sur la copie d'images, reportez-vous au mode d'emploi du logiciel.
- Pour obtenir plus d'informations sur le raccordement conseillé, reportez-vous au mode d'emploi du logiciel d'édition.
- Certains logiciels d'édition peuvent ne pas fonctionner correctement sur l'ordinateur.

Etape 1 : Raccordement d'un câble i.LINK



Remarques relatives au raccordement à l'ordinateur

- Raccordez d'abord le câble i.LINK à l'ordinateur, puis au caméscope. Un raccordement dans l'ordre inverse risque de générer de l'électricité statique, ce qui provoquerait un dysfonctionnement de votre caméscope.
- L'ordinateur risque de se bloquer ou de ne pas reconnaître le signal du caméscope dans les situations suivantes :
  - si vous raccordez votre caméscope à un ordinateur qui ne prend pas en charge les formats de signaux vidéo DVCAM (DV) ;
  - si vous modifiez la position du commutateur POWER alors que le caméscope est raccordé avec un câble i.LINK.

Etape 2 : Copie de films

Utilisez l'adaptateur secteur fourni pour obtenir une alimentation secteur (p. 10).

① Préparez le logiciel d'édition (non fourni).

② Mettez l'ordinateur sous tension.

③ Insérez une cassette dans votre caméscope et réglez le commutateur POWER sur VCR.

④ A l'aide de votre logiciel, copiez les images sur votre ordinateur.

Copie d'images fixes sur un ordinateur

Système requis

- Pour plus d'informations sur les précautions à prendre et les logiciels compatibles, reportez-vous également au mode d'emploi de l'appareil à raccorder.
- Matériel requis : fente « Memory Stick Duo », lecteur/graveur Memory Stick compatible « Memory Stick Duo ».

Copie d'images

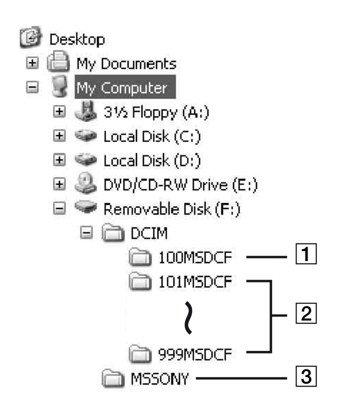
Pour les utilisateurs de Windows

Vous pouvez copier des images fixes enregistrées sur un « Memory Stick Duo » sur votre ordinateur via la fente « Memory Stick Duo » de votre ordinateur.

① Mettez l'ordinateur sous tension.

② Insérez le « Memory Stick Duo » dans la fente « Memory Stick Duo » de votre ordinateur.

③ Double-cliquez sur l'icône [Removable Disk] affichée dans [My Computer]. Faites ensuite glisser une image fixe dans le dossier du disque dur de votre ordinateur.



1 Dossier contenant des fichiers images enregistrés par d'autres caméscopes sans la fonction permettant de créer un dossier (lecture uniquement).

2 Dossier contenant des fichiers images enregistrés par votre caméscope lorsqu'aucun nouveau dossier n'a été crée, seul [101MSDCF] s'affiche.

3 Dossier contenant des données vidéo enregistrées par d'autres caméscopes sans la fonction permettant de créer un dossier (lecture uniquement).

Dossier	Fichier	Signification
101MSDCF (jusqu'à 999MSDCF)	DSC0□□□□.JPG	Fichier d'images fixes

□□□□ sont des numéros entre 0001 et 9999.

Pour les utilisateurs de Macintosh

Double-cliquez sur l'icône du disque, puis faites glisser le fichier image souhaité vers le disque dur de votre ordinateur.

Dépannage

Si vous rencontrez un problème pendant l'utilisation de votre caméscope, utilisez le tableau suivant pour essayer d'y remédier. S'il persiste, débranchez la source d'alimentation et contactez votre revendeur Sony.

• Sources d'alimentation/écran LCD/télécommande···p. 96
• Cassettes/« Memory Stick Duo »···p. 98
• Enregistrement···p. 98
• Lecture···p. 101
• Raccordement à un téléviseur···p. 103
• Copie/édition/raccordement à d'autres appareils···p. 103
• Raccordement à un ordinateur···p. 104

Sources d'alimentation/écran LCD/télécommande

Le caméscope ne se met pas sous tension ou s'éteint brutalement.

- Fixez une batterie chargée sur le caméscope (p. 10).
- Utilisez l'adaptateur secteur pour raccorder l'appareil à une prise secteur (p. 10).

Le caméscope ne fonctionne pas, même lorsqu'il est mis sous tension.

- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur ou retirez la batterie, puis rebranchez-le ou réinstallez la batterie au bout d'1 minute environ.
- Appuyez sur la touche RESET (p. 127) à l'aide d'un objet pointu.

Le caméscope chauffe.

- Le caméscope peut chauffer pendant son utilisation. Ceci n'a rien d'anormal.

Le témoin CHG ne s'allume pas pendant le chargement de la batterie.

- Faites glisser le commutateur POWER sur la position OFF (CHG) (p. 10).
- Fixez une batterie chargée correctement sur le caméscope (p. 10).
- Branchez le cordon d'alimentation correctement sur la prise secteur.
- Le chargement de la batterie est terminé (p. 10).

Le témoin CHG s'allume pendant le chargement de la batterie.

- Fixez une batterie chargée correctement sur le caméscope (p. 10). Si le problème persiste, débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur et contactez votre revendeur Sony. La batterie est peut-être endommagée.
- Lorsque la batterie est trop chaude ou trop froide, le témoin CHG peut clignoter lentement, indiquant que le chargement de la batterie est impossible.

L’indicateur d’autonomie de la batterie n’indique pas le temps d’autonomie correct.

- La température ambiante est trop élevée ou trop basse ou la batterie n’est pas assez chargée. Ceci n’a rien d’anormal.
- Rechargez entièrement la batterie. Si le problème persiste, il se peut que la batterie soit usée. Remplacez-la par une neuve (p. 10, 112).
- La durée indiquée peut ne pas être correcte, en fonction des circonstances. Lorsque vous ouvrez ou fermez le panneau LCD, par exemple, il faut à l’appareil environ 1 minute pour afficher l’autonomie correcte de la batterie.

La batterie se décharge rapidement.

- La température ambiante est trop élevée ou trop basse ou la batterie n’est pas assez chargée. Ceci n’a rien d’anormal.
- Rechargez entièrement la batterie. Si le problème persiste, il se peut que la batterie soit usée. Remplacez-la par une neuve (p. 10, 112).

L’image reste affichée sur l’écran LCD.

- Ce problème se produit lorsque vous débranchez la fiche CC ou que vous retirez la batterie sans avoir préalablement mis l’appareil hors tension. Ceci n’a rien d’anormal.

L’image dans le viseur n’est pas claire.

- Déplacez la manette de réglage de l’oculaire du viseur jusqu’à ce que l’image s’affiche clairement (p. 14).

Les images de l’écran LCD et du viseur ont disparu.

- Les images de l’écran LCD et du viseur peuvent disparaître pendant quelques secondes si vous effectuez l’une des opérations suivantes alors que vous utilisez l’adaptateur secteur. Ceci n’a rien d’anormal :
  – insertion/éjection de la cassette ;
  – mise sous tension du caméscope alors que la cassette se trouve dedans ;
  – changement de la position du commutateur POWER alors que la cassette se trouve dans le caméscope.

L’image dans le viseur a disparu.

- Si vous modifiez [MODE AL.VIS.] sur [AUTO], la lumière du viseur reste éteinte lorsque le panneau LCD est ouvert (p. 78).

La télécommande fournie ne fonctionne pas.

- Réglez [TELECOMMANDE] sur [MARCHE] (p. 87).
- Retirez les obstacles situés entre la télécommande et le capteur de télécommande.
- Le capteur de télécommande ne doit pas être orienté vers de fortes sources lumineuses telles que la lumière directe du soleil ou la lumière de lampes de plafond, sinon la télécommande risque de ne pas fonctionner correctement.

Suite ➜

- Insérez une batterie neuve dans le logement en faisant concorder ses polarités +/– avec celles du logement (p. 128).

Un autre magnétoscope réagit lorsque vous utilisez la télécommande fournie.

- Sélectionnez un mode de télécommande autre que VTR 2 pour votre magnétoscope.
- Couvrez le capteur de votre magnétoscope avec du papier noir.

Cassettes/« Memory Stick Duo »

Impossible d’éjecter la cassette du logement.

- Vérifiez que la source d’alimentation (la batterie ou l’adaptateur secteur) est branchée correctement (p. 10).
- De la condensation s’est formée à l’intérieur du caméscope (p. 116).

L’indicateur Cassette Memory ou l’affichage du titre n’apparaît pas lorsque vous utilisez une cassette dotée de la fonction Cassette Memory.

- Ce caméscope ne prend pas en charge la fonction Cassette Memory, c’est pourquoi l’indicateur correspondant n’apparaît pas.

L’indicateur d’autonomie de la bande n’est pas affiché.

- Réglez [RESTANT] sur [MARCHE] pour afficher en permanence l’indicateur d’autonomie de la bande (p. 79).

La cassette est plus bruyante pendant le rembobinage ou l’avance rapide.

- Lorsque vous utilisez l’adaptateur secteur, la vitesse de rembobinage/avance rapide augmente (par rapport au fonctionnement avec la batterie) et le bruit s’accroît en conséquence. Ceci n’a rien d’anormal.

Vous ne parvenez pas à supprimer des images d’un « Memory Stick Duo ».

- Les images sont protégées. Désactivez la fonction de protection sur votre ordinateur, etc.

Enregistrement

L’enregistrement ne démarre pas lorsque vous appuyez sur la touche REC START/STOP.

- Faites glisser le commutateur POWER sur la position CAMERA (p. 20).
- La cassette est arrivée en fin de bande. Rembobinez-la ou insérez une nouvelle cassette.
- Réglez l’onglet de protection en écriture de la cassette sur REC ou insérez une nouvelle cassette (p. 108).
- La bande adhère au tambour en raison de la condensation. Retirez la cassette et laissez le caméscope au repos pendant au moins 1 heure, puis réinsérez la cassette (p. 116).

Le zoom sur la poignée ne fonctionne pas.

- Réglez le commutateur de vitesse du zoom de la poignée sur FIX ou VAR (p. 24).

Vous ne parvenez pas à enregistrer sur le « Memory Stick Duo ».

- Le « Memory Stick Duo » est plein. Supprimez les images inutiles enregistrées sur le « Memory Stick Duo » (p. 51).
- Formatez le « Memory Stick Duo » sur le caméscope (p. 84) ou insérez un autre « Memory Stick Duo » (p. 19).
- Vous ne pouvez pas enregistrer d'images fixes sur le « Memory Stick Duo » dans les cas suivants :
  – lorsque l'option [FONDU] est en cours d'exécution ;
  – lorsque l'option [SMTH SLW REC] est en cours d'exécution ;
  – lorsque la vitesse d'obturation est inférieure à 1/50 ;
  – lors de l'utilisation de la transition entre prises de vue ;
  – lorsque [BARRE COUL.] est réglé sur [MARCHE].
- Affectez [PHOTO] à la touche ASSIGN 7/PHOTO ou à l'une des touches ASSIGN.

Vous ne parvenez pas à enregistrer une transition douce sur une cassette pour passer de la dernière scène enregistrée à la suivante.

- Effectuez une recherche de fin (p. 46).
- Ne retirez pas la cassette. (L'image est enregistrée en continu sans rupture, même si vous mettez l'appareil hors tension.)
- N'enregistrez pas d'images en mode DVCAM et DV SP sur une même bande.

Le son de l'obturateur n'est pas audible lorsque vous enregistrez une image fixe.

- Réglez [BIP] sur [MARCHE] (p. 87).
- Aucun son d'obturateur ne sera émis pendant l'enregistrement d'un film ou lorsqu'un appareil externe est raccordé.

La recherche de fin ne fonctionne pas.

- N'éjectez pas la cassette après l'enregistrement (p. 46).
- La cassette est vierge.
- La cassette contient une section vierge entre des sections enregistrées. Ceci n'a rien d'anormal.

La mise au point automatique ne fonctionne pas.

- Réglez le commutateur FOCUS sur AUTO pour activer la fonction de mise au point automatique (p. 25).
- Réglez la mise au point manuellement si la mise au point automatique ne fonctionne pas correctement (p. 25).

Les options de menu sont grisées ou ne fonctionnent pas.

- Vous ne pouvez pas sélectionner des options grisées dans le mode de lecture/prise de vue actuel.
- Certaines fonctions ne peuvent pas être activées simultanément. La liste ci-dessous répertorie certaines combinaisons impossibles de fonctions et options de menu.

Fonction inutilisable	Situation
[CONTRE-JOUR], [PROJECTEUR]	Plusieurs paramètres de diaphragme, gain et vitesse d'obturation sont réglés manuellement. [IRIS/EXPOSURE] est réglé sur [EXPOSITION] et la luminosité de l'image est ajustée à l'aide de la bague de diaphragme [HYPER GAIN] est réglé sur [MARCHE].
[AMPL.CONTR.]	[CONTRE-JOUR] est réglé sur [MARCHE].
[FONDU]	Aucune cassette n'est insérée. De la condensation s'est formée à l'intérieur du caméscope. L'onglet de protection en écriture de la cassette est réglé sur SAVE.
[RAY.DIAG.], [INTENSIFICAT], [AFF.DON.CAM.], [HISTOGRAMME]	[BARRE COUL.] est réglé sur [MARCHE].
[SMTH SLW REC]	[BARRE COUL.] est réglé sur [MARCHE]. [BALAY.PROG.] est réglé sur [25].
[MARQUEUR]	[ENR.DATE] est réglé sur [MARCHE].
[NIV.ÉCL.LCD], [AR-PL VISEUR]	La source d'alimentation secteur est utilisée.
[TC LINK]	Votre caméscope n'est pas raccordé à un appareil externe au moyen d'un câble i.LINK.
[HEURE UNIV.], [ENR.DATE], [UB TIME REC]	La date et l'heure ne sont pas réglées.
[ENR.INTERV.]	[MODE CTL.ENR] de [CTRL.ENR.EXT] est réglé sur [EXT SLT].
[ENR.IMAGE DV]	[MODE CTL.ENR] de [CTRL.ENR.EXT] est réglé sur [EXT SLT].
[CTRL.ENR.EXT]	[ENR.INTERV.] est réglé sur [MARCHE]. [ENR.IMAGE DV] est réglé sur [MARCHE].

Les paramètres de diaphragme, gain, balance des blancs ou vitesse d'obturation ne peuvent pas être réglés manuellement.

- Réglez le commutateur AUTO/MANUAL sur MANUAL.

Des petits points blancs, rouges, bleus ou verts apparaissent à l'écran.

- Ce phénomène se produit lorsque la vitesse d'obturation est lente (p. 29). Ceci n'a rien d'anormal.

Les sujets qui traversent rapidement l'écran peuvent apparaître déformés.

- C'est ce qu'on appelle le phénomène du plan focal. Ceci n'a rien d'anormal. En raison de la manière dont le dispositif d'image (capteur CMOS) lit les signaux d'image, les sujets qui traversent rapidement l'écran peuvent apparaître déformés dans certaines conditions d'enregistrement.

L'image est lumineuse et le sujet ne s'affiche pas à l'écran.

- Réglez [CONTRE-JOUR] sur [ARRET].
- Réglez [HYPER GAIN] sur [ARRET].

L'image est sombre et le sujet ne s'affiche pas sur l'écran.

- Maintenez la touche DISPLAY/BATT INFO enfoncée pendant quelques secondes pour allumer le rétroéclairage (p. 14).

Des bandes horizontales apparaissent sur l'image.

- Ce phénomène se produit lorsque les images sont filmées sous un éclairage fluorescent, au sodium ou au mercure. Ceci n'a rien d'anormal. Pour atténuer ce phénomène, modifiez la vitesse d'obturation (p. 29).

Les motifs fins tremblent et les lignes diagonales apparaissent en zigzag.

- Réglez [DETAILS] du côté négatif (p. 38).

Lecture

Si vous lisez des images enregistrées sur un « Memory Stick Duo », reportez-vous également à la section relative aux cassettes/« Memory Stick Duo » (p. 98).

Vous ne pouvez pas lire la cassette.

- Faites glisser le commutateur POWER sur VCR.
- Rembobinez la cassette (p. 49).
- Vous ne pouvez pas lire une cassette enregistrée au format HDV.

Vous ne parvenez pas à lire correctement les données d'image enregistrées sur un « Memory Stick Duo ».

- La lecture des données d'image est impossible si vous avez modifié les noms de fichier, les dossiers ou les données sur un ordinateur. (Dans ce cas, le nom du fichier clignote.) Cela n'a rien d'anormal (p. 112).
- Les images enregistrées avec d'autres appareils peuvent ne pas être lues correctement. Ceci n'a rien d'anormal.

Le nom du fichier de données n'apparaît pas correctement ou clignote.

- Le fichier est endommagé.
- Votre caméscope ne prend pas en charge le format du fichier (p. 108).
- Seul le nom du fichier est affiché si la structure du dossier n'est pas conforme à la norme universelle.

Des lignes horizontales apparaissent sur l'image. Les images affichées ne sont pas nettes ou n'apparaissent pas.

- La tête vidéo est sale. Nettoyez la tête avec la cassette de nettoyage (en option) (p. 116).

Vous n'entendez pas le son enregistré avec un microphone 4 canaux sur un autre caméscope.

- Réglez [MEL.AUDIO DV] pour l'enregistrement au format 4 canaux (p. 75).

Aucun son n'est reproduit ou le son est très faible.

- Augmentez le volume (p. 50).
- Réglez [MEL.AUDIO DV] (p. 75).
- Les images enregistrées avec [SMTH SLW REC] ne sont accompagnées d'aucun son.

Les films se figent pendant un moment ou le son est irrégulier.

- Ce phénomène se produit si la cassette ou la tête vidéo est sale (p. 116).
- Utilisez une cassette mini-DV de Sony.

« --- » s'affiche à l'écran.

- La cassette en cours de lecture a été enregistrée sans que la date et l'heure ne soient réglées.
- Une section vierge de la cassette est en cours de lecture.
- Le code de données sur une cassette parasitée ou endommagée ne peut pas être lu.
- La cassette en cours de lecture a été enregistrée avec le gain réglé sur – 6 dB.
- La cassette en cours de lecture a été enregistrée avec [HYPER GAIN] réglé sur [MARCHE].

Des parasites apparaissent et NTSC s'affiche à l'écran.

- La cassette a été enregistrée dans un standard couleur différent de celui du caméscope (PAL). Ceci n'a rien d'anormal.

La recherche par date ne fonctionne pas correctement.

- Assurez-vous que l'enregistrement dure plus de 2 minutes après le changement de date. Si l'enregistrement d'une journée est trop court, il est possible que votre caméscope ne trouve pas avec précision le point de changement de la date d'enregistrement.
- La cassette contient une section vierge entre des sections enregistrées. Ceci n'a rien d'anormal.

Le nouveau son ajouté à la cassette enregistrée sur un autre caméscope n'est pas audible.

- Réglez [MEL.AUDIO DV] dans [CH1,CH2] (son d'origine) sur [MIX] ou [CH3,CH4] (p. 75).

2/2-ST s'affiche sur l'écran LCD.

- Cela se produit lorsque vous lisez une cassette enregistrée sur d'autres appareils d'enregistrement avec un microphone 4 canaux. Ce caméscope n'est pas compatible avec la norme d'enregistrement avec microphone 4 canaux.

Raccordement à un téléviseur

Vous ne pouvez pas visualiser d'images sur le téléviseur raccordé à l'aide d'un câble i.LINK.

- Raccordez le téléviseur avec un autre câble de raccordement et lisez les images (p. 57).

Vous ne pouvez pas entendre le son sur le téléviseur raccordé à l'aide d'une fiche S VIDEO (canal S VIDEO).

- Si vous utilisez une fiche S VIDEO ou une fiche vidéo composante, vérifiez que les fiches rouge et blanche sont également raccordées (p. 57).

L'image apparaît déformée sur un téléviseur 4:3.

- Ceci se produit lorsque vous visualisez une image enregistrée en mode 16:9 (grand écran) sur un téléviseur 4:3. Réglez [CONV.G.EC.DV] dans [ENR.E/S] (p. 80).

Des bandes noires apparaissent en haut et en bas d'un téléviseur 4:3.

- Ceci se produit lorsque vous visualisez une image enregistrée en mode 16:9 (grand écran) sur un téléviseur 4:3.
  Ceci n'a rien d'anormal.

Copie/édition/raccordement à d'autres appareils

Vous ne parvenez pas à agrandir les images provenant d'appareils raccordés.

- Vous ne pouvez pas agrandir les images provenant d'appareils raccordés à votre caméscope.

Le code temporel et d'autres informations apparaissent sur l'écran de l'appareil raccordé.

- Réglez [SORTIE AFF.] sur [LCD] lorsque le caméscope est raccordé à l'aide du câble de raccordement A/V (p. 79).

Vous ne parvenez pas à copier correctement avec le câble de raccordement A/V.

- Le câble de raccordement A/V n'est pas branché correctement.
  Assurez-vous que le câble de raccordement A/V est raccordé à la prise d'entrée de l'autre appareil pour copier une image provenant de votre caméscope.

Vous ne parvenez pas à ajouter de son à une cassette enregistrée.

- Vous ne pouvez pas ajouter de son à une cassette enregistrée sur cet appareil.

Lorsque vous copiez un film enregistré au format grand écran (16:9) à l'aide d'un câble i.LINK, l'écran s'étire verticalement.

- Vous ne pouvez pas reproduire le format d'image à l'aide d'un câble i.LINK. Réglez le format d'image du téléviseur.
- Optez plutôt pour un câble de raccordement A/V.

Raccordement à un ordinateur

L'ordinateur ne détecte pas votre caméscope.

- Débranchez le câble de l'ordinateur, puis rebranchez-le correctement.
- Débranchez le câble de l'ordinateur, redémarrez l'ordinateur, puis raccordez de nouveau correctement l'ordinateur au caméscope.

Vous ne parvenez pas à afficher ni à copier sur l'ordinateur un film enregistré sur une cassette.

- Débranchez le câble de l'ordinateur, puis rebranchez-le.
- Le logiciel d'édition (en option) est nécessaire pour copier un film enregistré sur une cassette sur votre ordinateur (p. 93).

L'ordinateur se fige.

- Débranchez le câble de l'ordinateur et du caméscope. Redémarrez l'ordinateur et raccordez le caméscope à l'ordinateur en suivant l'ordre des étapes (p. 94).

Indicateurs et messages d'avertissement

Code d'autodiagnostic/Indicateurs d'avertissement

Lorsqu'une erreur se produit, un indicateur d'avertissement s'affiche sur l'écran LCD ou dans le viseur.
Vous pouvez régler certains problèmes vous-même en fonction de leurs symptômes. Si le problème persiste, même après plusieurs tentatives pour y remédier, contactez votre revendeur Sony ou votre centre de service après-vente agréé Sony.

C:(ou E:) □□:□□ (Code d'auto-diagnostic)

C:04:□□

- La batterie n'est pas une batterie « InfoLITHIUM ». Utilisez une batterie « InfoLITHIUM » (p. 112).

C:06:□□

- La batterie est trop chaude. Remplacez la batterie ou retirez-la et rangez-la dans un endroit frais.

C:21:□□

- Présence de condensation. Retirez la cassette et laissez le caméscope au repos pendant au moins 1 heure, puis réinsérez la cassette (p. 116).

C:22:□□

- Nettoyez la tête avec la cassette de nettoyage (en option) (p. 116).

C:31:□□ / C:32:□□

- Des problèmes non décrits ci-dessus se sont produits. Ejectez la cassette et insérez-la de nouveau, puis faites fonctionner votre caméscope. En cas de présence de condensation, évitez d'effectuer cette opération (p. 116).
- Débranchez la source d'alimentation. Rebranchez-la et faites fonctionner votre caméscope.
- Changez la cassette. Appuyez sur la touche RESET (p. 127) et faites fonctionner votre caméscope.

E:61:□□ / E:62:□□

- Contactez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé. Fournissez-leur le code à 5 chiffres qui commence par la lettre « E ».

(Avertissement relatif au niveau de la batterie)

- La batterie est presque vide.
- Selon les conditions de fonctionnement, ambiantes ou l'état de la batterie, l'indicateur peut clignoter, même s'il reste encore environ 5 à 10 minutes d'autonomie.

⚠ (Indicateurs d'avertissement relatifs à la température de la batterie)

- La batterie est trop chaude. Remplacez la batterie ou retirez-la et rangez-la dans un endroit frais.

(Indicateur d'avertissement relatif à la température de la batterie)

- La batterie est trop froide. Remplacez la batterie ou retirez-la et rangez-la dans un endroit chaud.

(Avertissement relatif à la formation de condensation)*

- Ejectez la cassette, débranchez la source d'alimentation et laissez l'appareil au repos pendant environ 1 heure avec le couvercle du logement de la cassette ouvert (p. 116).

(Indicateur d'avertissement relatif à la bande)

Clignotement lent :

- Il reste moins de 5 minutes de bande.
- Aucune cassette n'est insérée.*
- L'onglet de protection en écriture de la cassette est verrouillé (p. 108).*

Clignotement rapide :

- La cassette est terminée.*

⏏ (Avertissement d'éjection de la cassette)*

Clignotement lent :

- L'onglet de protection en écriture de la cassette est verrouillé (p. 108).

Clignotement rapide :

- Présence de condensation (p. 116).
- Le code d'auto-diagnostic est affiché (p. 105).

* Lorsque [BIP] est réglé sur [MARCHE] (p. 87), une mélodie est émise lorsque les indicateurs d'avertissement s'affichent sur l'écran.

Messages d'avertissement

Si des messages s'affichent à l'écran, suivez les instructions.

Utilisation de votre caméscope à l'étranger

Alimentation électrique

Vous pouvez utiliser votre caméscope dans n'importe quel pays/n'importe quelle région avec l'adaptateur secteur fourni, dans la limite de 100 V à 240 V CA, 50/60 Hz.

A propos des standards de télévision couleur

Votre caméscope est basé sur le standard PAL. Vous ne pouvez donc visionner ses images que sur un téléviseur basé sur le standard PAL équipé d'une prise d'entrée AUDIO/VIDEO.

Système	Pays d'utilisation
PAL	Australie, Autriche, Belgique, Chine, République tchèque, Danemark, Finlande, Allemagne, Pays-Bas, Hong-Kong, Hongrie, Italie, Koweït, Malaisie, Nouvelle Zélande, Norvège, Pologne, Portugal, Singapour, Slovaquie, Espagne, Suède, Suisse, Thaïlande, Royaume-Uni, etc.
PAL - M	Brésil
PAL - N	Argentine, Paraguay, Uruguay.
SECAM	Bulgarie, France, Guyane, Iran, Iraq, Monaco, Russie, Ukraine, etc.
NTSC	Bahamas, Bolivie, Canada, Amérique centrale, Chili, Colombie, Equateur, Guyane, Jamaïque, Japon, Corée, Mexique, Pérou, Surinam, Taiwan, Philippines, Etats-Unis, Venezuela, etc.

Réglage de l'horloge en fonction du décalage horaire

A l'étranger, vous pouvez facilement régler l'horloge sur l'heure locale en définissant le décalage horaire. Sélectionnez [HEURE UNIV.], puis réglez le décalage horaire (p. 86).

Précautions et entretien

Cassettes compatibles

Votre caméscope permet d'enregistrer aux formats DVCAM/DV.
Il est recommandé d'utiliser une cassette portant la marque Mini DV pour enregistrer aux formats DVCAM/DV.
Il est recommandé d'utiliser une cassette portant la marque DVCAM pour enregistrer au format DVCAM.
Votre caméscope n'est pas compatible avec les cassettes dotées de la fonction Cassette Memory.

Lecture

• Votre caméscope peut lire des images au format DVCAM (DV).

Pour éviter une section de bande vierge sur la cassette

Après avoir lu la cassette, utilisez la fonction [RECH.DE FIN] (p. 46) pour accéder à la fin du passage enregistré avant de commencer l'enregistrement suivant.

Signal de protection des droits d'auteur

■ Lors de la lecture

Si la cassette en cours de lecture sur votre caméscope contient des signaux de protection des droits d'auteur, vous ne pouvez pas la copier sur une cassette insérée dans un autre caméscope raccordé à votre caméscope.

■ Lors de l'enregistrement

Vous ne pouvez pas enregistrer de logiciel sur votre caméscope si celui-ci comporte des signaux de protection de droits d'auteur visant à protéger ce logiciel. [Copie impossible.Protection droits d'auteurs.] apparaît sur l'écran LCD ou dans le viseur si vous essayez d'enregistrer un tel logiciel.
Votre caméscope ne peut pas enregistrer les signaux de protection des droits d'auteur sur la cassette lorsqu'il enregistre.

Mode audio

Le format DVCAM comporte 2 modes audio.
Vous ne pouvez pas copier de son sur une bande enregistrée avec votre caméscope.

■ Mode FS32K (12 bits)

La bande son d'origine est enregistrée sur les canaux 1 et 2 et la nouvelle bande son sur les canaux 3 et 4. La balance entre les canaux 1/2 et 3/4 peut être réglée en sélectionnant [MEL.AUDIO DV] dans les réglages du menu pendant la lecture. Si vous sélectionnez [MIX], les sons des canaux 1/2 et 3/4 sont synthétisés en sortie.

■ Mode FS48K (16 bits)

Le son d'origine peut être enregistré en haute qualité avec 2 canaux. Le mode audio peut être indiqué sur l'écran LCD ou dans le viseur.

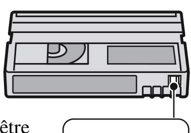
Remarques relatives à l'utilisation

■ Si vous n'utilisez pas votre caméscope pendant une période prolongée

Retirez la cassette et rangez-la.

■ Pour éviter un effacement accidentel

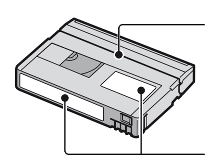
Faites coulisser l'onglet de protection en écriture de la cassette en position SAVE.



REC : la cassette peut être enregistrée.
SAVE : la cassette ne peut pas être enregistrée (protégée en écriture).

■ Lors de l'étiquetage d'une cassette

Ne collez pas d'étiquette ailleurs qu'aux emplacements indiqués sur l'illustration suivante, afin de ne pas gêner le fonctionnement de votre caméscope.

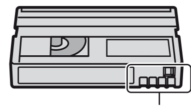


■ Après utilisation de la cassette

Rembobinez la cassette jusqu'au début pour éviter d'endommager l'image ou le son. Ensuite, rangez la cassette dans son boîtier et placez-la en position verticale.

■ Nettoyage du connecteur plaqué or

En règle générale, nettoyez le connecteur plaqué or de la cassette avec un coton-tige toutes les 10 éjections environ.
Si le connecteur plaqué or de la cassette est souillé ou poussiéreux, l'indicateur d'autonomie de la bande risque de ne pas s'afficher correctement.



Compatibilité des formats DVCAM/DV

Le format DVCAM a été mis au point en tant que format plus fiable et de meilleure qualité que le format DV. Les sections qui suivent présentent les différences, la compatibilité et les limites relatives à l'édition pour les formats DVCAM et DV.
NS s'affiche lorsque le standard DVCAM n'est pas respecté.

Différences entre les formats DVCAM et DV

Caractéristique	DVCAM	DV
Pas TRANSVERSAL	15 µm	10 µm
Fréquence d'échantillonnage audio	12 bits : 32 kHz 16 bits : 48 kHz	12 bits : 32 kHz 16 bits : 32 kHz 44,1 kHz 48 kHz
Mode d'enregistrement audio*	Mode de verrouillage	Mode de verrouillage/ déverrouillage

* Il existe 2 modes pour l'enregistrement audio, le mode de verrouillage et le mode de déverrouillage. En mode de verrouillage, les fréquences d'échantillonnage audio et vidéo sont synchronisées. Par conséquent, le mode de verrouillage est plus efficace que le mode de déverrouillage dans le traitement numérique et la transition douce pendant l'édition audio.

Cassettes mini-DVCAM et mini-DV

Le format d'enregistrement de l'image est défini en fonction du format de l'enregistreur, comme décrit ci-après.

Format de l'enregistreur	Format de la cassette	Format d'enregistrement
DVCAM	DVCAM DV	DVCAM
DV	DVCAM DV	DV

Remarques

- Ce caméscope est conforme au format DVCAM. Bien qu'il soit possible d'utiliser des cassettes mini-DV pour l'enregistrement, il est recommandé d'utiliser des cassettes mini-DVCAM pour tirer le meilleur parti possible de la haute fiabilité du format DVCAM.
- La durée de prise de vue des cassettes mini-DV est raccourcie d'1/3 de la durée indiquée sur les

Suite ➡

cassettes mini-DV lorsqu'elles sont enregistrées au format DVCAM.

Compatibilité à la lecture

Bande	Avec du matériel vidéo DV	Avec du matériel vidéo DVCAM
Format DV	Lecture possible	Lecture possible uniquement si enregistrée en mode SP
Format DVCAM	Lecture possible sur certains matériels	Lecture possible

Compatibilité en édition à l'aide de prises DV

Lorsque le caméscope est raccordé à un autre matériel vidéo numérique au moyen d'un câble i.LINK, le format d'enregistrement des bandes éditées est défini en fonction de la bande source et du format de l'enregistreur, comme décrit ci-après. La lecture ou l'édition à l'aide de la bande éditée peut être limitée en fonction de l'opération de copie. Ne commencez à copier qu'après avoir lu la section « Limites relatives à l'édition » (p. 110).

Bande source	Format du lecteur	Format de l'enregistreur	Format d'enregis-trement
Format DV (mode SP uniquement)	DVCAM	DVCAM	DVCAM [1]
		DV	DV
Format DV	DV	DVCAM	DVCAM
		DV	DV
Format DVCAM [2]	DVCAM	DVCAM	DVCAM
		DV	DV
Format DVCAM [2]	DV [3]	DVCAM	DVCAM (La compati-bilité dépend des modèles.)
		DV	DV

1) Si vous utilisez un matériel vidéo mini-DVCAM pour effectuer une copie DV d'une bande enregistrée au format DV, la bande produite sera au format DVCAM dans lequel le format de code temporel sera partiellement décalé. (Ceci n'aura aucune incidence sur l'image enregistrée sauf dans certains cas.)

2) Si la bande à copier est au format DVCAM comme indiqué en 1), la bande produite sera au format DVCAM et le format du code temporel sera partiellement décalé.

3) Certains matériels vidéo mini-DV peuvent lire une bande au format DVCAM. Même si la bande est lue, la qualité de la lecture ne peut être garantie. Le format du code temporel sera partiellement décalé.

Remarques

- Si vous utilisez des bandes comme indiqué en 1) à 3) pour l'édition, les fonctions peuvent être limitées quel que soit le format des lecteurs et des enregistreurs.

Limites relatives à l'édition

Vous pouvez constater les limites suivantes lors de l'édition d'une bande produite par copie ou édition au moyen de l'interface DV (i.LINK) :

- En raison de la différence de pas transversal, vous ne pouvez pas enregistrer ou éditer sur des bandes au format DV à l'aide d'un matériel vidéo mini-DVCAM.
- En fonction du matériel vidéo DVCAM utilisé, il est possible que vous ne puissiez pas éditer de bandes au format DVCAM si le mode d'enregistrement audio est le mode de déverrouillage. Dans ce cas, effectuez la copie à l'aide de prises audio/vidéo.

A propos du « Memory Stick »

Un « Memory Stick » est un support d'enregistrement compact et léger doté d'une grande capacité de stockage de données.
Vous pouvez utiliser les modèles suivants de « Memory Stick » avec votre caméscope. Cependant, il n'est pas garanti que tous les types de « Memory Stick » fonctionnent sur votre caméscope. (Voir la liste ci-après pour plus de détails.)

Types de « Memory Stick »	Enregistrement/ Lecture
« Memory Stick Duo » (avec MagicGate)	○
« Memory Stick PRO Duo »	○
« Memory Stick PRO-HG Duo »	○

- Cet appareil ne prend pas en charge le transfert de données à grande vitesse via une interface parallèle.
- Ce produit ne peut pas enregistrer ou lire des données qui utilisent la technologie « MagicGate ». « MagicGate » est une technologie de protection des droits d'auteur qui enregistre et transfère le contenu dans un format crypté.
- Ce produit est compatible « Memory Stick Micro » (« M2 »). « M2 » est l'abréviation de « Memory Stick Micro ».
- Format d'images fixes : votre caméscope compresse et enregistre des données d'image au format JPEG (Joint Photographic Experts Group). Le fichier porte l'extension « .JPG ».
- La compatibilité d'un « Memory Stick Duo » formaté par un ordinateur (système d'exploitation Windows/Mac OS) n'est pas garantie avec votre caméscope.
- La vitesse de lecture et d'écriture des données peut varier en fonction de la combinaison de « Memory Stick Duo » et de produits compatibles « Memory Stick Duo » utilisée.
- Vous pouvez empêcher l'effacement accidentel des images en faisant coulisser l'onglet de protection en écriture du « Memory Stick Duo » en position de protection en écriture, à l'aide d'un petit objet pointu.
- Aucune compensation relative à la perte ou à l'endommagement de données d'image ne sera accordée. Ces pertes ou dommages peuvent survenir dans les cas suivants :
  – Si vous éjectez le « Memory Stick Duo », mettez le caméscope hors tension ou retirez la batterie pour la remplacer pendant la lecture ou l'écriture des fichiers d'image sur le « Memory Stick Duo » (alors que le témoin d'accès est allumé ou clignote).
  – Si vous utilisez le « Memory Stick Duo » à proximité d'aimants ou de champs magnétiques.
- Il est recommandé d'effectuer une copie de sauvegarde des données importantes sur le disque dur d'un ordinateur.
- Prenez garde de ne pas exercer de pression excessive lorsque vous écrivez sur la zone mémo d'un « Memory Stick Duo ».
- Ne fixez pas d'étiquette ou tout autre objet similaire sur un « Memory Stick Duo » ou sur un adaptateur pour « Memory Stick Duo ».
- Lorsque vous transportez ou rangez un « Memory Stick Duo », placez-le dans son étui.
- Evitez tout contact entre des objets métalliques et les connecteurs.
- Ne pliez pas le « Memory Stick Duo », ne le faites pas tomber et ne le soumettez pas à des chocs violents.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas le « Memory Stick Duo ».
- Evitez de mouiller le « Memory Stick Duo ».
- Conservez le « Memory Stick Duo » hors de portée des enfants. Un enfant risquerait de l'avaler.
- N'insérez rien d'autre qu'un « Memory Stick Duo » dans la fente pour « Memory Stick Duo ». Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.
- N'utilisez pas et ne stockez pas le « Memory Stick Duo » dans les endroits suivants :
  – Endroits soumis à des températures très élevées, comme un véhicule garé en plein soleil en été.
  – Endroits exposés au rayonnement direct du soleil.
  – Endroits exposés à une forte humidité ou sujets à des gaz corrosifs.

Remarques relatives à l'adaptateur « Memory Stick Duo »

- Quand vous utilisez un « Memory Stick Duo » avec un appareil compatible « Memory Stick », veillez à insérer le « Memory Stick Duo » dans un adaptateur « Memory Stick Duo ».
- Quand vous insérez un « Memory Stick Duo » dans un adaptateur « Memory Stick Duo », vérifiez si le « Memory Stick Duo » est inséré dans le bon sens, puis insérez-le à fond. Notez que toute utilisation inadéquate peut provoquer un mauvais fonctionnement. En outre, si vous insérez le « Memory Stick Duo » dans le mauvais sens en le forçant dans l'adaptateur « Memory Stick Duo », vous risquez de l'endommager.
- N'insérez pas d'adaptateur « Memory Stick Duo » sans « Memory Stick Duo ». Cela pourrait endommager l'appareil.

Remarques sur le « Memory Stick PRO Duo »

- La capacité maximale d'un « Memory Stick PRO Duo » pouvant être utilisé avec votre caméscope est de 32 Go.
- Cet appareil ne prend pas en charge le transfert de données à haut débit.

Remarques sur l'utilisation du « Memory Stick Micro »

- Pour utiliser un « Memory Stick Micro » avec le caméscope, vous avez besoin d'un adaptateur M2 au format Duo. Insérez le « Memory Stick Micro » dans l'adaptateur M2 au format Duo, puis insérez l'adaptateur dans la fente pour « Memory Stick Duo ». Si vous insérez un « Memory Stick Micro » dans le caméscope sans utiliser d'adaptateur M2 au format Duo, vous risquez de ne pas pouvoir le retirer du caméscope.
- Ne laissez pas le « Memory Stick Micro » à la portée des enfants. Ils risqueraient de l'avaler accidentellement.

A propos de la compatibilité des données d'image

- Les fichiers de données d'image enregistrés sur un « Memory Stick Duo » par votre caméscope sont conformes à la norme universelle « Design rule for Camera File system » établie par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Vous ne pouvez pas lire sur votre caméscope d'images fixes enregistrées avec d'autres appareils (DCR-TRV900E ou DSC-D700/D770) qui ne sont pas conformes à cette norme universelle. (Ces modèles ne sont pas en vente dans certaines régions.)
- Si vous ne parvenez pas à utiliser un « Memory Stick Duo » qui a été utilisé sur un autre appareil, formatez-le avec votre caméscope (p. 84). Notez que le formatage efface toutes les informations contenues sur le « Memory Stick Duo ».
- Vous ne pourrez peut-être pas lire les images sur le caméscope :
  – si les données d'image en lecture ont été modifiées sur un ordinateur ;
  – si les données d'image en lecture ont été enregistrées par un autre appareil.

A propos de la batterie « InfoLITHIUM »

Cet appareil est compatible avec les batteries « InfoLITHIUM » (série L). Votre caméscope ne peut fonctionner qu'avec une batterie « InfoLITHIUM ». La batterie « InfoLITHIUM » série L porte le symbole InfoLITHIUM L.

Qu'est-ce qu'une batterie « InfoLITHIUM » ?

Une batterie « InfoLITHIUM » est une batterie aux ions de lithium capable de communiquer des informations relatives aux conditions de fonctionnement entre votre caméscope et un adaptateur secteur fourni.
La batterie « InfoLITHIUM » calcule la consommation d'énergie en fonction des conditions d'utilisation de votre caméscope et affiche, en minutes, l'autonomie de la batterie.
Avec un adaptateur secteur, l'autonomie de la batterie et le temps de charge s'affichent.

Pour charger la batterie

- Veillez à recharger la batterie avant d'utiliser le caméscope.
- Il est recommandé de charger la batterie à une température ambiante comprise entre 10 °C et 30 °C jusqu'à ce que le témoin CHG de l'adaptateur secteur s'éteigne. Si vous chargez la batterie en dehors de cette plage de températures, il se peut que vous ne soyez pas en mesure de la charger correctement.

Pour utiliser efficacement la batterie

- L'efficacité de la batterie diminue lorsque la température ambiante est inférieure ou égale à 10 °C, ce qui réduit également la durée d'utilisation de la batterie. Dans ce cas, effectuez l'une des opérations suivantes pour prolonger la durée d'utilisation de la batterie.
  - Mettez la batterie dans une de vos poches pour la réchauffer et insérez-la dans le caméscope juste avant de filmer.
  - Utilisez une batterie à grande capacité : NP-F770/F970 (en option).
- L'usage répété de l'écran LCD, la lecture, l'avance rapide ou le rembobinage répétés entraînent une usure plus rapide de la batterie. Il est recommandé d'utiliser une batterie de grande capacité : NP-F770/F970.
- Veillez à régler le commutateur POWER sur OFF (CHG) lorsque vous n'utilisez pas le caméscope pour enregistrer ou lire des données. La batterie est également sollicitée lorsque le caméscope est en mode de veille d'enregistrement ou de pause de lecture.
- Emportez toujours quelques batteries de rechange pour disposer d'un temps d'enregistrement suffisant (deux à trois fois le temps prévu) et pouvoir faire des essais avant l'enregistrement proprement dit.
- Conservez la batterie à l'abri de l'eau. La batterie n'est pas étanche.

A propos de l'indicateur d'autonomie de la batterie

- Si l'alimentation est coupée alors que l'indicateur d'autonomie de la batterie indique que la batterie est suffisamment chargée pour pouvoir fonctionner, rechargez la batterie entièrement. L'affichage de l'indicateur d'autonomie de la batterie est alors correct. Notez cependant que les valeurs correctes d'autonomie de la batterie ne sont pas restaurées si la batterie est utilisée pendant une période prolongée à des températures élevées, si elle reste longtemps en pleine charge ou si elle est utilisée fréquemment. Consultez l'indicateur d'autonomie de la batterie pour avoir une idée approximative uniquement.
- Le symbole ⌂, qui indique un niveau de batterie faible, clignote même s'il reste 5 à 10 minutes d'autonomie en fonction des conditions de fonctionnement et de la température ambiante.

A propos du stockage de la batterie

- Si vous n'utilisez pas la batterie pendant une période prolongée, chargez-la complètement et utilisez-la une fois par an sur votre caméscope pour qu'elle fonctionne correctement. Pour stocker la batterie, retirez-la du caméscope et rangez-la dans un lieu sec et frais.
- Pour décharger complètement la batterie sur votre caméscope, laissez votre caméscope en veille d'enregistrement de cassette jusqu'à ce qu'il s'éteigne (p. 13).

A propos de la durée de vie de la batterie

- La durée de vie de la batterie diminue avec le temps et l'usage. Lorsque l'autonomie de la batterie entre les charges diminue significativement, le moment est probablement venu de la remplacer par une neuve.
- La durée de vie de chaque batterie varie en fonction de la manière dont elle est rangée et utilisée, ainsi que de son environnement.

A propos de i.LINK

La prise i DV (i.LINK) de votre caméscope est une prise à 4 broches compatible i.LINK. Cette section décrit la norme i.LINK et ses caractéristiques.

Que signifie i.LINK ?

i.LINK est une interface série numérique qui permet de transférer des données vidéo et audio numériques et d'autres données vers un autre appareil compatible i.LINK. Vous pouvez également commander un autre appareil en utilisant i.LINK.

Les appareils compatibles i.LINK peuvent être raccordés avec un câble i.LINK. Ceci peut s'avérer pratique pour l'utilisation et l'échange de données entre différents appareils audio et vidéo numériques. Lorsque plusieurs appareils compatibles i.LINK sont raccordés en cascade à ce caméscope, il est possible de les contrôler à partir de n'importe quel appareil de la chaîne. Notez que selon les spécifications et les caractéristiques des appareils raccordés, la méthode de fonctionnement peut varier et les transactions de données peuvent ne pas être possibles.

Remarques

- En principe, vous ne pouvez raccorder qu'un seul appareil au caméscope à l'aide du câble i.LINK. Pour relier ce caméscope à un appareil compatible DV équipé d'au moins deux interfaces i DV, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil à raccorder.
- i.LINK est le terme couramment utilisé pour désigner le bus de transport de données IEEE 1394 de Sony et est une marque commerciale approuvée par de nombreuses sociétés.
- IEEE 1394 est une norme internationale établie par l'Institute of Electrical and Electronics Engineers.

A propos du débit en bauds i.LINK

Le débit en bauds i.LINK maximal varie en fonction de l'appareil. Il existe 3 types de débit :

S100 (environ 100Mbps*)
S200 (environ 200Mbps)
S400 (environ 400Mbps)

Les débits en bauds sont mentionnés dans la section « Spécifications » du mode d'emploi de chaque appareil. Ils figurent également à côté de l'interface i.LINK de certains appareils.
Lorsque le caméscope est raccordé à un appareil avec un autre débit en bauds maximal, le débit en bauds peut être différent de la valeur indiquée.

*** Que signifie Mbps ?**

Mbps signifie « mégabits par seconde », soit la quantité de données pouvant être envoyées ou reçues en une seconde. Par exemple, un débit en bauds de 100 Mbps signifie que 100 mégabits de données peuvent être transmis en une seconde.

Pour utiliser les fonctions i.LINK de cet appareil

Pour plus de détails concernant la façon de procéder à une copie lorsque cet appareil est raccordé à un autre appareil vidéo équipé d'une interface DV, reportez-vous à la page 88.
Cet appareil peut également être raccordé à d'autres appareils compatibles i.LINK (interface DV) fabriqués par Sony (p. ex. les ordinateurs personnels de la gamme VAIO), ainsi qu'à des appareils vidéo.
Certains appareils vidéo compatibles i.LINK, comme les téléviseurs numériques et les lecteurs/graveurs DVD, MICROMV ou HDV ne sont pas compatibles avec les appareils DV. Avant de raccorder l'autre appareil, vérifiez s'il est compatible ou non avec un appareil DV. Pour plus de détails sur les précautions à prendre et le logiciel d'application compatible, reportez-vous également au mode d'emploi de l'appareil à raccorder.

Remarques

- Ne raccordez pas de câbles à votre magnétoscope si leurs bornes sont mal positionnées. Si vous insérez les connecteurs de force dans les prises de votre magnétoscope, vous risquez de les endommager ou de provoquer un dysfonctionnement de votre magnétoscope.
  Lorsque vous utilisez des prises à 4 broches, alignez le repère ▲ de la fiche du câble i.LINK avec le repère ▼ de la prise DV avant de procéder au raccordement.
- Raccordez d'abord le câble i.LINK à l'autre appareil, puis au magnétoscope. Si vous raccordez d'abord le magnétoscope, cela risque de provoquer une décharge statique susceptible

d'entraîner un dysfonctionnement de votre magnétoscope.
- Si vous raccordez un appareil doté d'une borne i.LINK à votre magnétoscope via un câble i.LINK, éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise d'alimentation avant de brancher ou de débrancher le câble i.LINK ; dans le cas contraire un courant haute tension pourrait se trouver au niveau du connecteur i.LINK de l'appareil et provoquer un dysfonctionnement.

A propos de la manipulation de votre caméscope

Remarques sur l'utilisation et l'entretien

- N'utilisez pas et ne conservez pas le caméscope et les accessoires dans les emplacements suivants :
  – Dans des endroits extrêmement chauds ou froids. Ne les exposez jamais à des températures supérieures à 60 °C, comme en plein soleil, à proximité d'un chauffage ou dans un véhicule garé au soleil. Ceci peut entraîner leur dysfonctionnement ou leur déformation.
  – A proximité de vibrations mécaniques ou de champs magnétiques puissants. Ceci peut provoquer un dysfonctionnement du caméscope.
  – A proximité d'ondes radio ou de radiations puissantes. Il est possible que le caméscope n'enregistre plus correctement.
  – A proximité de récepteurs AM ou de matériel vidéo. Ceci peut provoquer des parasites.
  – A la plage ou dans des endroits poussiéreux. Si du sable ou de la poussière pénètre dans votre caméscope, il est possible que le caméscope fonctionne mal. Ce problème peut parfois être irréversible.
  – A proximité de fenêtres ou en extérieur, aux endroits où l'écran LCD, le viseur ou l'objectif peut être exposé au soleil. L'intérieur du viseur ou l'écran LCD peut être endommagé par les rayons du soleil.
  – Dans des endroits très humides.
- Faites fonctionner le caméscope sur 7,2 V CC (batterie) ou 8,4 V CC (adaptateur secteur).
- Pour le fonctionnement sur secteur (CA) ou sur courant continu (CC), utilisez les accessoires recommandés dans ce mode d'emploi.
- Ne mouillez pas votre caméscope, par exemple, avec de l'eau de pluie ou de mer. Si votre caméscope entre en contact avec de l'eau, il risque de présenter certains dysfonctionnements. Ce problème peut parfois être irréversible.
- Si un solide ou un liquide pénètre dans le caméscope, débranchez le caméscope et faites-le vérifier par votre revendeur Sony avant de continuer à l'utiliser.
- Evitez toute manipulation brusque, tout démontage, toute modification du caméscope, tout choc mécanique et tout impact tel que celui d'un marteau, ne laissez pas tomber l'appareil et ne le piétinez pas. Prenez particulièrement soin de l'objectif.
- N'utilisez pas une batterie déformée ou endommagée.
- Lorsque vous n'utilisez pas votre caméscope, laissez le commutateur POWER réglé sur OFF (CHG).
- N'enveloppez pas le caméscope dans une serviette, par exemple, pendant son utilisation. Ceci pourrait entraîner une surchauffe interne de l'appareil.
- Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, tirez sur la fiche et non sur le cordon.
- N'endommagez pas le cordon d'alimentation, par exemple en posant un objet lourd dessus.
- Conservez les contacts métalliques propres.
- Conservez la télécommande et la pile bouton hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle de la batterie, consultez immédiatement un médecin.
- Si du liquide électrolytique a fuit :
  – contactez votre centre de service après-vente agréé Sony ;
  – enlevez tout liquide ayant été en contact avec la peau ;
  – en cas de projection du liquide dans les yeux, lavez-les abondamment avec de l'eau et consultez un médecin.

■ Si vous n'utilisez pas votre caméscope pendant une période prolongée

- Mettez-le sous tension de temps à autre et lisez une cassette pendant 3 minutes environ.

Suite ➜

• Déchargez entièrement la batterie avant de la ranger.

Condensation

Si vous transportez votre caméscope directement d'un endroit froid à un endroit chaud, de la condensation peut se former à l'intérieur du caméscope, sur la surface de la cassette ou sur l'objectif. Dans ce cas, la bande peut adhérer au tambour de têtes et être endommagée ou bien l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. En cas de présence d'humidité à l'intérieur de votre caméscope, le message [Condensation. Ejectez la cassette.] ou [Condensation. Eteignez pendant 1 heure.] s'affiche. Si de la condensation se forme sur l'objectif uniquement, l'indicateur ne s'affiche pas.

■ En cas de condensation

Aucune fonction n'est disponible, à l'exception de l'éjection de la cassette. Ejectez la cassette, mettez le caméscope hors tension et laissez-le au repos pendant une heure environ en laissant le couvercle du logement de la cassette ouvert. Vous pouvez réutiliser le caméscope dès que les deux conditions suivantes sont réunies :

• le message d'avertissement n'est plus affiché lors de la mise sous tension du caméscope ;
• le témoin ▣ ou ⏏ ne clignote pas lorsque vous insérez une cassette et que vous appuyez sur les touches de commande vidéo.

Si de l'humidité commence à se condenser, le caméscope peut ne pas détecter la condensation. Si cela se produit, il faut parfois attendre 10 secondes après l'ouverture du couvercle du logement de la cassette pour que la cassette soit éjectée. Ceci n'a rien d'anormal. Ne refermez pas le couvercle du logement de la cassette avant que la cassette ne soit éjectée.

■ Remarques relatives à la condensation

De la condensation peut se former lorsque vous transportez votre caméscope d'un endroit froid à un endroit chaud (ou vice versa) ou lorsque vous utilisez votre caméscope dans un endroit humide, comme indiqué ci-dessous :

• lorsque vous amenez votre caméscope d'une piste de ski dans une pièce chauffée ;
• lorsque vous transportez votre caméscope d'une pièce ou d'un véhicule climatisé à un endroit très chaud en plein air ;
• lorsque vous utilisez votre caméscope après une bourrasque ou une averse ;
• lorsque vous utilisez votre caméscope dans un endroit très chaud et très humide.

■ Comment prévenir la formation de condensation ?

Lorsque vous transportez votre caméscope d'un endroit froid à un endroit chaud, placez le caméscope dans un sac plastique et fermez celui-ci hermétiquement. Lorsque la température à l'intérieur du sac a atteint la température ambiante (au bout d'environ une heure), retirez l'appareil du sac.

Tête vidéo

• Si vous constatez l'un des problèmes suivants, nettoyez les têtes vidéo pendant 10 secondes avec la cassette de nettoyage Sony (en option).
  – les images en lecture ne bougent pas ;
  – les images en lecture ne s'affichent pas ;
  – le son est irrégulier ;
  – le message [⊗ Tête vidéo sale. Utiliser cassette de nettoyage.] s'affiche sur l'écran pendant l'enregistrement ;
  – le phénomène suivant se produit.




Des parasites apparaissent.



L'écran de lecture s'éteint. (Ecran bleu uni)

• En cas d'utilisation prolongée, les têtes vidéo s'usent. Si vous ne parvenez pas à obtenir une image nette, même après avoir utilisé une cassette de nettoyage (en option), les têtes vidéo

sont peut-être usées. Contactez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé afin de faire remplacer les têtes vidéo.

Ecran LCD

- N'exercez pas de pression excessive sur l'écran LCD, car ceci pourrait l'endommager.
- Si vous utilisez le caméscope dans un endroit froid, une image rémanente peut apparaître sur l'écran LCD. Ceci n'a rien d'anormal.
- Lorsque vous utilisez le caméscope, l'arrière de l'écran LCD peut devenir chaud. Ceci n'a rien d'anormal.

■ Pour nettoyer l'écran LCD

Si l'écran LCD est couvert de traces de doigts ou de poussière, il est conseillé de le nettoyer à l'aide d'un chiffon doux. Lorsque vous utilisez le kit de nettoyage LCD (en option), n'appliquez pas de liquide de nettoyage directement sur l'écran LCD. Utilisez un chiffon d'entretien imbibé de ce liquide.

Manipulation du boîtier

- Si le boîtier est sale, nettoyez le caméscope avec un chiffon doux légèrement humidifié d'eau, puis essuyez-le à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- Afin de ne pas abîmer la surface, tenez compte des recommandations suivantes :
  - N'utilisez pas de solvants tels que des diluants, de l'essence, de l'alcool, des chiffons imbibés de produits nettoyants ou des produits volatils tels que des insecticides ou un écran solaire.
  - Ne manipulez pas le caméscope avec les substances ci-dessus sur vos mains.
  - Ne laissez pas le boîtier en contact avec des objets en caoutchouc ou en vinyle pendant une période prolongée.

A propos de l'entretien et du rangement de l'objectif

- Essuyez la surface de l'objectif avec un chiffon doux dans les cas suivants :
  - lorsqu'il y a des traces de doigts sur la surface de l'objectif ;
  - lorsque vous utilisez le caméscope dans des lieux chauds ou humides ;
  - lorsque l'objectif est exposé à de l'air salé, comme au bord de la mer.
- Rangez l'objectif dans un lieu bien aéré, à l'abri de la poussière et de la saleté.
- Pour éviter l'apparition de moisissures, nettoyez régulièrement l'objectif comme indiqué ci-dessus. Il est recommandé de faire fonctionner votre caméscope environ une fois par mois pour le conserver longtemps dans un état de fonctionnement optimal.

Chargement de la batterie rechargeable intégrée

Votre caméscope est équipé d'une batterie rechargeable intégrée permettant de conserver en mémoire la date, l'heure et d'autres réglages, même lorsque le commutateur POWER est réglé sur OFF (CHG). La batterie rechargeable intégrée est toujours chargée lorsque le caméscope est raccordé à la prise secteur via l'adaptateur secteur ou lorsque la batterie est insérée. Elle se décharge complètement au bout d'environ **3 mois** si vous n'utilisez pas du tout votre caméscope sans raccorder l'adaptateur secteur ou installer la batterie. N'utilisez le caméscope qu'après avoir chargé la batterie rechargeable intégrée. Néanmoins, même si la batterie rechargeable intégrée n'est pas chargée, le fonctionnement du caméscope n'est pas affecté si vous n'enregistrez pas la date.

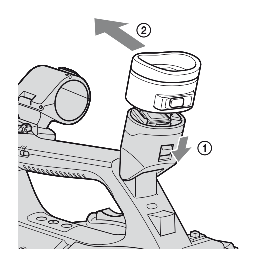
■ Procédures

Branchez votre caméscope sur une prise secteur à l'aide de l'adaptateur secteur fourni et laissez le commutateur POWER réglé sur OFF (CHG) pendant au minimum 24 heures.

Retrait de la poussière à l'intérieur du viseur

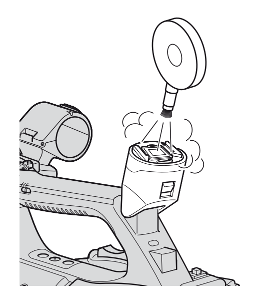
1 Otez l'œilleton du viseur.

Faites glisser la manette de déverrouillage du viseur et maintenez-la en position (①), puis levez l'œilleton du viseur dans le sens indiqué par la flèche sur l'illustration (②).



- La manipulation du levier peut s'avérer difficile lorsque vous utilisez le caméscope à des températures basses.

2 Otez la poussière à l'intérieur de l'œilleton et du viseur à l'aide d'une soufflette.



3 Replacez le viseur en inversant la procédure décrite à l'étape 1.

Spécifications

Système

Système d'enregistrement vidéo (DVCAM (DV))
2 têtes rotatives, système à balayage hélicoïdal

Système d'enregistrement d'images fixes
Exif Ver. 2.2*

Système d'enregistrement audio (DVCAM (DV))
Têtes rotatives, système PCM
Quantification : 12 bits
Fs32kHz (canal 1/2 stéréo),
Quantification : 16 bits
Fs48kHz (canal 1/2 stéréo)

Signal vidéo
Standard couleur PAL, normes CCIR

Cassette compatible
Cassette mini-DV portant le symbole Mini DV ou mini-DVCAM portant le symbole DVCAM

Vitesse de défilement de la bande (DVCAM)
Environ 28,221 mm/s

Vitesse de défilement de la bande (DV SP)
Environ 18,831 mm/s

Durée de prise de vue/lecture (DVCAM)
41 minutes (avec une cassette PDVM-40ME)

Durée de prise de vue/lecture (DV SP)
63 minutes (avec une cassette PDVM-40ME)

Durée d'avance rapide/rembobinage
Environ 2 min 40 s (avec une cassette PDVM-40ME et une batterie rechargeable)
Environ 1 min 45 s (avec une cassette PDVM-40ME et un adaptateur secteur)

Viseur
Viseur électrique (couleur, noir et blanc)
Image
1,1 cm (type 0,45, format 16:9)
Nombre total de points
1 226 880 (environ 852 × 3 [RVB] × 480)

Dispositif d'image
Capteur 3CMOS 6,0 mm (type 1/3)
Pixels d'enregistrement (enregistrement d'images fixes DV16:9) :
Max. 1,20 Méga (1 440 × 810) pixels**
Total : environ 1 120 000 pixels
Efficaces (film, 16:9) :
Environ 1 037 000 pixels
Efficaces (film, 4:3) :
Environ 778 000 pixels
Efficaces (fixe, 16:9) :
Environ 1 037 000 pixels
Efficaces (fixe, 4:3) :
Environ 778 000 pixels

Objectif
G Lens
20 × (optique), environ
30 × (numérique, lorsque [EXTENS.NUM.] est réglé sur [MARCHE])

Distance focale
f = 4,1 – 82,0 mm
En cas de conversion en un appareil photo 35 mm
29,5 - 590 mm (16:9),
36,1 - 722 mm (4:3)
F1,6 - 3,4
Diamètre du filtre : 72 mm

Température de couleur
[AUTO]
(une pression) A/B
[INTERIEUR] (3 200 K)
[EXTERIEUR] (5 800 K ± 7 niveaux décalés)
[TEMP.WB MAN.] (2 300 K - 15 000 K par incréments de 100 K)

Eclairage minimal
1,5 lx (lux) (Vitesse d'obturation fixe 1/25, gain auto, diaphragme auto) (F 1,6)

* « Exif » est un format de fichier pour les images fixes, établi par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Les fichiers enregistrés dans ce format peuvent contenir des informations supplémentaires, telles que les informations relatives au réglage de votre caméscope au moment de l'enregistrement.

**La gamme de pixels unique du capteur et du système de traitement d'image (nouveau Processeur d'imagerie avancé) ClearVid CMOS de Sony permet d'obtenir une résolution d'image fixe équivalente aux tailles décrites.

Connecteurs de sortie

Connecteur A/V à distance
Connecteur à 10 broches
Lorsque le câble de raccordement A/V est raccordé
Signal vidéo : 1 Vc-c, 75 Ω (ohms)
Signal de luminance : 1 Vc-c, 75 Ω (ohms)
Signal de chrominance : 0,3 Vc-c (signal de salve), 75 Ω (ohms)
Signal audio : - 10 dBu (à une impédance de 47 kΩ (kilohms)), impédance de sortie inférieure à 2,2 kΩ (kilohms)
(0 dBu= 0,775 Vrms)

Prise (casque)
Mini-prise stéréo (Ø 3,5 mm)

Connecteurs d'entrée/de sortie

Prise LANC
Mini mini-prise stéréo (Ø 2,5 mm)

Prise INPUT1/INPUT2
XLR 3 broches, femelle,
- 48 dBu : 3 kΩ (kilohms)
+ 4 dBu : 10 kΩ (kilohms)
(0 dBu= 0,775 Vrms)

Prise DV
Interface i.LINK (IEEE 1394, connecteur à 4 broches S100)

Ecran LCD

Image
8,0 cm (type 3,2, format 16:9)

Nombre total de points
921 600 (1 920 × 480)

Généralités

Alimentation requise
7,2 V CC (batterie)
8,4 V CC (adaptateur secteur)

Consommation électrique moyenne
Pendant la prise de vue à l'aide du microphone interne et du viseur avec une luminosité normale :
Enregistrement DVCAM (DV) 6,0 W
Pendant la prise de vue à l'aide du microphone interne et de l'écran LCD avec une luminosité normale :
Enregistrement DVCAM (DV) 6,2 W

Température de fonctionnement
0 °C à 40 °C

Température de stockage
-20 °C à +60 °C

Dimensions (environ)
169 × 188 × 401 mm (l/h/p)
y compris les parties saillantes

Poids (environ)
2,2 kg, y compris le pare-soleil et le capuchon d'objectif

Adaptateur secteur AC-L100/AC-L100C

Alimentation requise
100 V - 240 V CA, 50 Hz/60 Hz
Consommation
0,35 A – 0,18 A
Puissance consommée
18 W
Tension de sortie
8,4 V CC*
Température de fonctionnement
0 °C à 40 °C
Température de stockage
-20 °C à +60 °C
Dimensions (environ)
48 × 29 × 81 mm (l/h/p)
parties saillantes non comprises
Poids (environ)
170 g, cordon d'alimentation non compris

* Pour d'autres spécifications, reportez-vous à l'étiquette figurant sur l'adaptateur secteur.

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

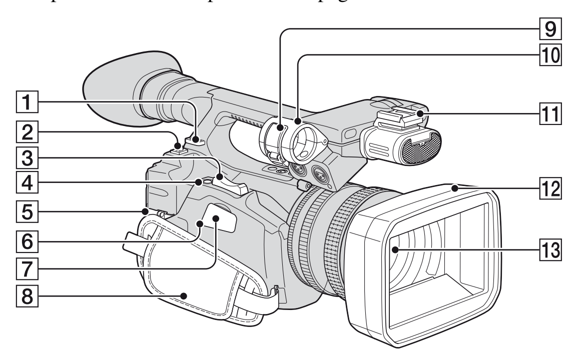
A propos des marques commerciales

- « Memory Stick », « MEMORY STICK ™ », « Memory Stick Duo », « MEMORY STICK DUO », « Memory Stick PRO Duo », « MEMORY STICK PRO DUO », « Memory Stick PRO-HG Duo », « MEMORY STICK PRO-HG DUO », « Memory Stick Micro », « MagicGate », « MAGICGATE », « MagicGate Memory Stick » et « MagicGate Memory Stick Duo » sont des marques commerciales de Sony Corporation.
- « InfoLITHIUM » est une marque commerciale de Sony Corporation.
- G est une marque commerciale de Sony Corporation.
- i.LINK et i sont des marques commerciales de Sony Corporation.
- Mini DV Digital Video Cassette est une marque commerciale.
- DVCAM est une marque commerciale.
- Microsoft, Windows, Windows Vista et Windows Media sont des marques commerciales ou des marques déposées de U.S. Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- Macintosh et Mac OS sont des marques déposées de Apple Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- Pentium est une marque commerciale ou une marque déposée de Intel Corporation.
- Adobe et Adobe Reader sont des marques commerciales de Adobe Systems Incorporated.

Tous les autres noms de produits cités dans le présent document peuvent être des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives. Par ailleurs, les indications ™ et « ® » ne sont pas employées chaque fois qu'une marque est citée dans le présent mode d'emploi.

Identification des éléments et commandes

Les numéros entre parenthèses correspondent aux pages de référence.



1 Crochet pour bandoulière (126)

2 Touche BATT RELEASE (11)

3 Manette de zoom (24)

4 Touche ASSIGN 7/PHOTO (22)

5 Support de câble (57)
Pour sécuriser le câble de raccordement A/V ou d'autres câbles

6 Témoin d'accès (19)

7 Fente pour « Memory Stick Duo » (19)

8 Sangle (13)

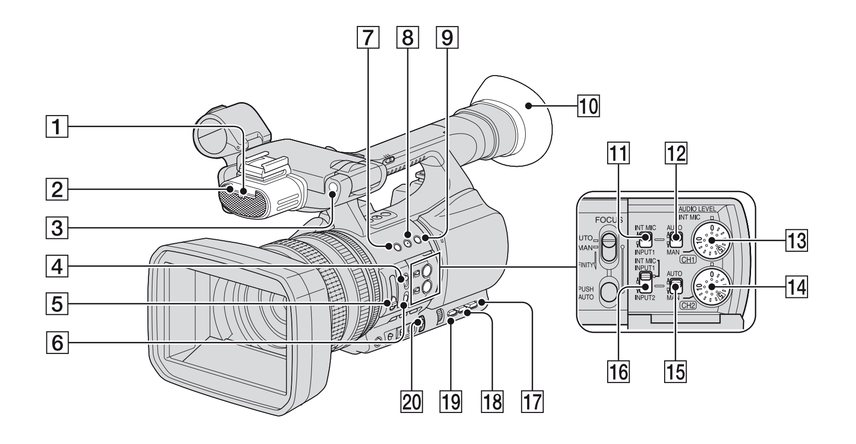
9 Attache de fixation du microphone (41)

10 Support de microphone (41)

11 Griffe porte-accessoires

12 Pare-soleil avec capuchon d'objectif (9)

13 Objectif (9)



1 Voyant d'enregistrement avant (87)
Le voyant d'enregistrement clignote quand la cassette arrive en fin de bande ou que la batterie est presque déchargée.

2 Microphone interne (41)

3 Capteur de télécommande avant (87)

4 Commutateur FOCUS (25)

5 Filtre ND (29)

6 Touche PUSH AUTO (25)

7 Touche ASSIGN 1/Touche ZEBRA (44)

8 Touche ASSIGN 2/Touche AE SHIFT* (44)

9 Touche ASSIGN 3/Touche REC REVIEW (44)

10 Grand œilleton de viseur (15)

11 Commutateur CH1 (INT MIC/INPUT1) (41)

12 Commutateur AUTO/MAN (CH1) (43)

13 Molette AUDIO LEVEL(CH1) (43)

14 Molette AUDIO LEVEL(CH2) (43)

15 Commutateur AUTO/MAN (CH2) (43)

16 Commutateur CH2 (INT MIC/INPUT1/INPUT2) (41)

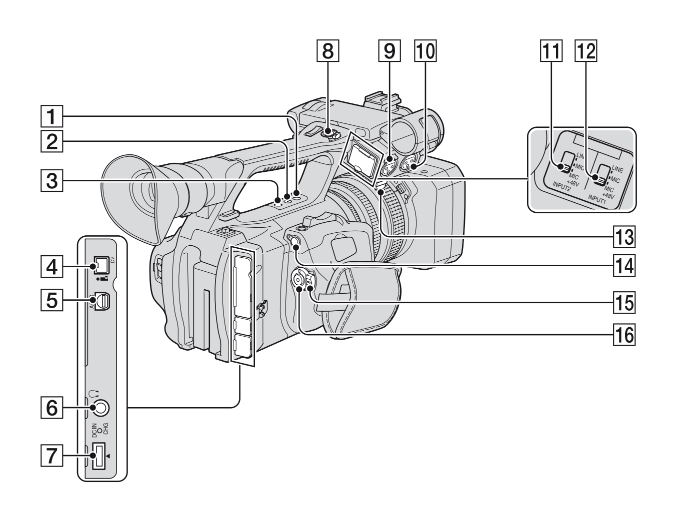
17 Touche STATUS CHECK (53)

18 Touche PICTURE PROFILE (31)

19 Touche MENU (16)

20 Commutateur AUTO/MANUAL (26)

* La touche ASSIGN 2/AE SHIFT est dotée d'un point tactile proéminent, ce qui facilite sa localisation.



1 Touche ASSIGN 4 (44)

2 Touche ASSIGN 5* (44)

3 Touche ASSIGN 6 (44)

4 Prise i DV (88)

5 Connecteur A/V à distance (57)

6 Prise (casque)
Pour les casques dotés d'une mini-prise stéréo

7 Prise DC IN (10)

8 Touche REC START/STOP (20)

9 Prise INPUT2 (41)

10 Prise INPUT1 (41)

11 Commutateur INPUT2 (41)

12 Commutateur INPUT1 (41)

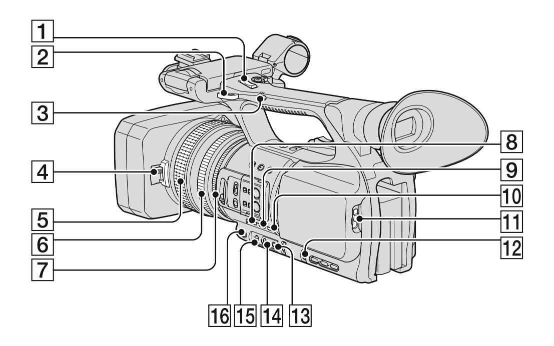
13 Support de câble (41)
Les supports de câble internes et externes sont destinés respectivement à sécuriser un câble i.LINK et un câble de microphone.

14 Prise LANC
La prise de commande LANC permet de contrôler le transport de bande des appareils vidéo et des périphériques raccordés.

15 Commutateur POWER (13)

16 Touche REC START/STOP (20)

* La touche ASSIGN 5 est dotée d'un point tactile proéminent, ce qui facilite sa localisation.



1 Manette de zoom sur la poignée (24)

2 Crochet pour bandoulière (126)

3 Commutateur de zoom sur la poignée (24)

4 Loquet du capuchon d'objectif (9)

5 Bague de mise au point (25)

6 Bague de zoom (24)

7 Bague de diaphragme (27)

8 Touche GAIN (28)

9 Touche WHT BAL* (30)

10 Touche SHUTTER SPEED (27)

11 Levier ⏏ OPEN/EJECT (18)

12 Molette SEL/PUSH EXEC (16)

13 Touche ⛶ (UNE PRES.) (31)

14 Commutateur de mémoire de la balance des blancs (30)

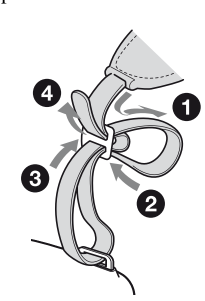
15 Commutateur de gain (28)

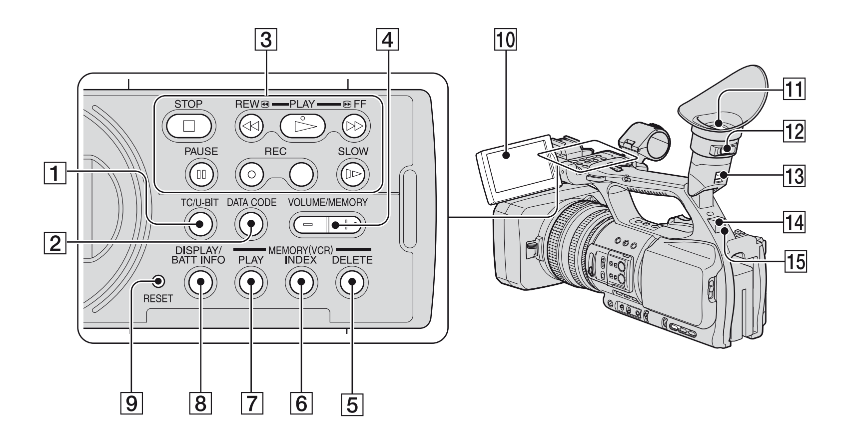
16 Touche IRIS/EXPOSURE (26)

* La touche WHT BAL est dotée d'un point tactile proéminent, ce qui facilite sa localisation.

Pour fixer la bandoulière

Attachez la bandoulière (en option) aux crochets prévus à cet effet.





1 Touche TC/U-BIT
Bascule entre l'affichage du code temporel et l'affichage du bit utilisateur sur l'écran LCD.

2 Touche DATA CODE (52)

3 Touches de commande vidéo (STOP/REW/PLAY*/FF/PAUSE/REC/SLOW) (49)

4 Touche VOLUME/MEMORY* (49)

5 Touche MEMORY/DELETE (49)

6 Touche MEMORY/INDEX* (49)

7 Touche MEMORY/PLAY (49)

8 Touche DISPLAY/BATT INFO (52)

9 Touche RESET
Si vous appuyez sur la touche RESET, tous les réglages, y compris celui de l'horloge (sauf les réglages de profil d'image et du caméscope) seront rétablis à leur valeur par défaut.

10 Ecran LCD (14)

11 Viseur (14)

12 Manette de réglage de l'oculaire du viseur (14)

13 Manette de déverrouillage du viseur (118)

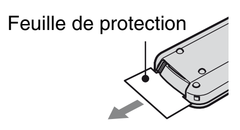
14 Capteur de télécommande arrière (87)

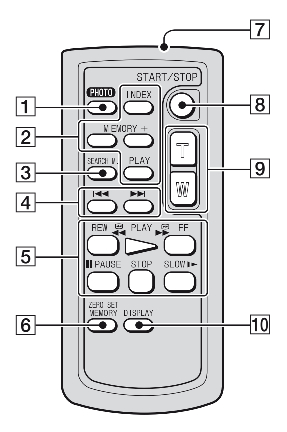
15 Voyant d'enregistrement arrière (87)
Le voyant d'enregistrement clignote quand la cassette arrive en fin de bande ou que la batterie est presque déchargée.

* Les touches PLAY, VOLUME/MEMORY et MEMORY/INDEX sont dotées de points tactiles proéminents, ce qui facilite leur localisation.

Télécommande

Retirez la feuille de protection avant d'utiliser la télécommande.





1 PHOTO (22)
Lorsque vous appuyez sur cette touche, l'image affichée sur l'écran est enregistrée sur le « Memory Stick Duo » sous forme d'image fixe.

2 Touches de commande mémoire (Index, –/+, Mémoire/lecture) (49)

3 SEARCH M. (55)

4 ⏮ ⏭

5 Touches de commande vidéo (rembobinage, lecture, avance rapide, pause, arrêt, ralenti) (49)

6 ZERO SET MEMORY
Cette touche n'est pas compatible avec votre caméscope.

7 Emetteur

8 START/STOP (20)

9 Touche de zoom (24)

10 DISPLAY (52)

Remarques

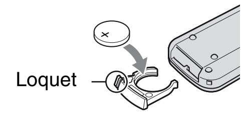
- Dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande pour faire fonctionner le caméscope.
- N'orientez pas le capteur de télécommande vers de fortes sources lumineuses telles que la lumière directe du soleil ou la lumière de lampes de plafond. Sinon, la télécommande risque de ne pas fonctionner correctement.
- Lorsque vous utilisez la télécommande fournie avec votre caméscope, il se peut que votre magnétoscope réponde également. Dans ce cas, sélectionnez un mode de télécommande autre que VTR 2 pour votre magnétoscope ou recouvrez le capteur de celui-ci à l'aide de papier noir.

Pour changer la pile de la télécommande

① Tout en appuyant sur le loquet, insérez l'ongle dans la fente pour ouvrir le couvercle du logement de la pile.

② Placez une nouvelle pile avec le pôle + orienté vers le haut.

③ Réinsérez le logement de la pile dans la télécommande jusqu'au déclic.



AVERTISSEMENT

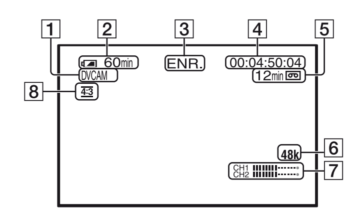
La pile peut exploser si vous ne la manipulez pas avec soin. Ne rechargez pas la pile, ne la démontez pas et ne la jetez pas au feu.

- Lorsque la pile au lithium devient faible, le rayon de fonctionnement de la télécommande peut être réduit ou cette dernière peut ne plus fonctionner correctement. Dans ce cas, remplacez la pile par une pile au lithium Sony CR2025. L'utilisation d'une pile d'un type différent peut entraîner des risques d'incendie ou d'explosion.

Indicateurs de l'écran LCD et du viseur

Les numéros entre parenthèses correspondent aux pages de référence.
Les indicateurs ne sont pas enregistrés sur la cassette pendant l'enregistrement.

Enregistrement de films



1 Format d'enregistrement (DVCAM ou DV SP) (79)

2 Autonomie de la batterie (approximative)

3 Etat de l'enregistrement ([VEILLE] (veille) ou [ENR.] (enregistrement))

4 Pendant l'enregistrement :
Compteur de bande (heures : minutes : secondes : image)
Pendant la lecture :
Code temporel (heures : minutes : secondes : image)

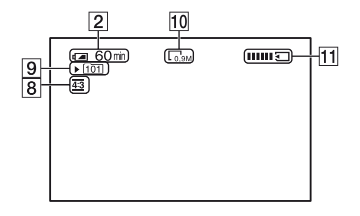
5 Capacité d'enregistrement de la cassette (approximative)

6 Mode audio DV (72)

7 Affichage du niveau audio (77)

8 Format d'image du film (79)

Enregistrement d'images fixes



9 Dossier d'enregistrement (84)

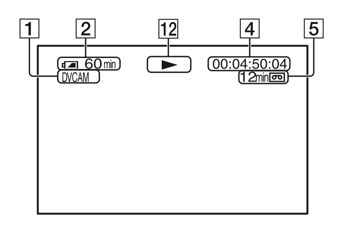
10 Taille d'image (22)

11 Voyant d'enregistrement (22)

Code de données pendant l'enregistrement

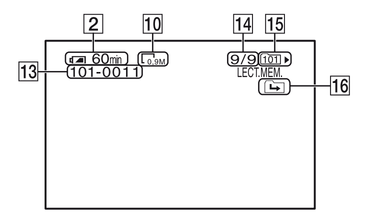
Les données de date et d'heure pendant l'enregistrement et celles de réglage du caméscope sont automatiquement enregistrées. Elles ne s'affichent pas sur l'écran pendant l'enregistrement mais vous pouvez les vérifier sur l'écran en appuyant sur la touche DATA CODE pendant la lecture (p. 52).

Visionnage de films



12 Indicateur de défilement de la bande
Le mode d'enregistrement (DVCAM ou DV SP) s'affiche lorsqu'une bande enregistrée au format DVCAM ou DV SP est lue.

Visualisation d'images fixes



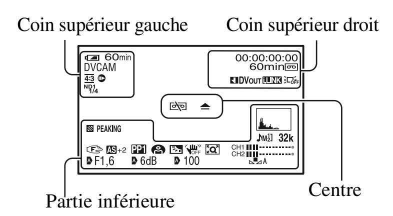
13 Nom de fichier de données

14 Numéro d'image/Nombre total d'images enregistrées dans le dossier de lecture en cours

15 Dossier de lecture (84)

16 Icône du dossier précédent/suivant
Les indicateurs [icône], [icône] ou [icône] s'affichent lorsque la première ou la dernière image du dossier en cours est affichée et lorsqu'il existe plusieurs dossiers dans le même « Memory Stick Duo ». Pour passer au dossier précédent/suivant, utilisez la touche VOLUME/MEMORY.

Indicateurs affichés en cas de modifications



Coin supérieur gauche

Indicateur	Signification
DVCAM DV SP	Format d'enregistrement (79)
4:3 16:9	ENR.16/9-4/3 (79)
	ENR.IMAGE DV (70)
ND OFF CLR ND1 1/4 ND2 1/16 ND3 1/64	Filtre ND (29)
	ENR.INTERV. (69)

Coin supérieur droit

Indicateur	Signification
	REPERE INDEX (45)
DVIN	Entrée DV (91)
DVOUT	Sortie DV (88)
i.LINK	Raccordement i.LINK (88, 91)
OFF	Rétroéclairage de l'écran LCD désactivé (14)

Centre

Indicateur	Signification
	Avertissement (105)

Partie inférieure

Indicateur	Signification
	HISTOGRAMME (75)
32k 48k NS	MODE AU.DV (Mode audio DV) (72)
M1 2	Contrôle manuel du volume (43, 73)
	Mise au point manuelle (25)
PP1 ~ PP6	Profil d'image (31)
	PROJECTEUR(67)
	CONTRE-JOUR (66)
OFF	SteadyShot désactivé (67)
PEAKING	INTENSIFICAT (76)
	EXTENS.NUM. (68)
AS	REG.EXP.AUTO (66)
E	Contrôle de EXPOSITION (27)
A	Réglage automatique (77)
A B	Balance des blancs (30)
OFF	M.PT.MACRO (67)
HYPER	HYPER GAIN (65)
	RAY.DIAG. (75)
25pSCAN	BALAY.PROG. (64)

Astuces

- Les indicateurs peuvent s'afficher de manière différente ou à différents endroits.

Index

A

Accessoires fournis................8
AF.NIV.AUDIO (Affichage du niveau audio) 77
AFF.DON.CAM. (Affichage des données du caméscope) 77, 100
AFFEC.BAGUE...................64
AFFICH.ZOOM...................78
AMPL.CONTR. 66, 100
AR-PL VISEUR...........78, 100
ASPECT 76
ASSIGN BTN......................86
ASSIST.M.PT. 67
Attache de fixation du microphone...........................41
AUTONOMIE.....................87
Autonomie de la batterie 54
AVANCE 76

B

Bague de diaphragme 27
Bague de mise au point 25
Bague de zoom 24
Balance des blancs................30
BALAY.PROG. 64
Balayage par saut..................50
Bande................. Voir Cassette
Bandoulière 126
BARRE COUL. 71
BARRES 78
Batterie 10
Batterie rechargeable intégrée 117
BIP.......................................87

C

CAMERA PROF. (Profil de caméscope) 85
Capteur de télécommande 124, 127
Cassette
    Bande 108
    Insertion/Ejection 18
CENTRE 76
CHRONO ENR. 68
Code d'auto-diagnostic 105
Code temporel................... 129
COLOR CORRCT (correction des couleurs) 35
Commutateur AUTO/MAN (CH1/CH2).......................... 43
Commutateur AUTO/MANUAL........................... 27
Commutateur CH1 (INT MIC/INPUT1) 41
Commutateur CH2 (INT MIC/INPUT1/INPUT2) 41
Commutateur de gain........... 28
Commutateur de mémoire de la balance des blancs................ 31
Commutateur de zoom sur la poignée................................ 24
Commutateur FOCUS.......... 25
Commutateur INPUT1......... 42
Commutateur INPUT2......... 42
Commutateur POWER 13
COMPT.HOR. 87
Compteur de bande 129
Condensation 116
Connecteur A/V à distance 57, 88
CONTRE-JOUR 66, 100
CONV.G.EC.DV 80
Copie 88
COPIER 39
COUDE................................ 34
COULEUR LCD................. 78
Couvercle de la fente pour « Memory Stick Duo »......... 19
Crochet pour bandoulière 126
CTRL.ENR.EXT 80, 100
Câble de raccordement A/V 57, 88
Câble de raccordement A/V avec S VIDEO 57, 88
Câble i.LINK 89, 91, 93

D

Date et heure................17, 129
DEBUT DECL. 68
DECL. 68
DECL.CENTRE...................68
DETAILS 38
DOSS.LECT. (Dossier de lecture)..................................84
DOSS.UTILISE....................83
Dossier
    DOSS.LECT. (Dossier de lecture) 84
    DOSSIER ENR. (Dossier d'enregistrement) 84
    NOUV.DOSS. 84
DOSSIER ENR. (Dossier d'enregistrement) 84
DTL NUA.PEAU (détails des nuances de peau) 39
DUREE ENR. 69
DUREE TRANS. 70
Durée de charge....................11
Durée de lecture 11
Durée de prise de vue 11
DV SP...................................79
DVCAM 79
Dépannage 96

E

Ecran d'index 50
Emetteur 128
ENR.16/9-4/3 79
ENR.DATE 86, 100
ENR.IMAGE DV 70
ENR.INTERV. 69
Enregistrement 20

EXPOSITION 64
EXT SLT 80
EXTENS.NUM. (extension numérique) 68
EXTERIEUR 31
Extérieur 31

F

Fente 19
Feuille de protection 128
Filtre ND 29
FIN DECL. 68
FONDU 68, 100
FORMATER 84
FREE RUN 82
FS32K 72
FS48K 72

G

Gain 28
GAIN MAN.AUD 73
GAMMA 33
GAMMA NOIR....................33
Grand angle...........................24
Grand œilleton de viseur.......15

H

HEURE UNIV. 86, 100
HISTOGRAMME 75, 100
HYPER GAIN 65

I

i.LINK................................113
IMAGE GUIDE....................76
Indicateurs..........................129
Indicateurs d'avertissement 105
Informations relatives à la batterie 54
INPUT1 ....41, 43
INPUT1 MIC NR 73
INPUT2 .... 41, 43
INPUT2 MIC NR 74
INSERTIONS 87
INTELLIGENT 65
INTENSIFICAT........... 76, 100
INTERIEUR........................ 31
INTERVALLE..................... 69
Intérieur 31
IRIS 27, 64
IRIS/EXPOSITION 64

J

JPEG................................. 111

L

LANGUAGE 86
LCD.............................. 14, 79
Levier OPEN/EJECT 18
LIE 73
LIM IRIS AUT..................... 66
LIMITE AGC....................... 65
LIMITE SON 72
Logement de la cassette 18
Loquet du capuchon d'objectif 9
LUMI.LCD 78

M

M.PT.ETENDUE 26, 44
M.PT.MACRO..................... 67
Macintosh 95
Manette de déverrouillage du viseur 118
Manette de réglage de l'oculaire du viseur 14
Manette de zoom 24
Manette de zoom sur la poignée 24
MANIP.ZOOM 68
Marque commerciale.......... 122
MARQUEUR 76, 100
MEL.AUDIO DV................. 75
« Memory Stick » 2, 111
« Memory Stick Duo » 19, 111
  Insertion/Ejection 19
  Nombre d'images enregistrables.................22
  Onglet de protection en écriture.........................111
Menu
  Menu AUTRES 85
  Menu ENR.E/S..............79
  Menu REGL.AFFICH. 75
  Menu REGL.AUDIO 72
  Menu REGL.CAMES. 64
  Menu REGL.MEM. 83
  Menu REGL.TC/UB 81
  Utilisation des menus 59
Menu AUTRES 85
Menu ENR.E/S 79
Menu REGL.AFFICH. 75
Menu REGL.AUDIO 72
Menu REGL.CAMES. 64
Menu REGL.MEM. 83
Menu REGL.TC/UB.............81
Messages d'avertissement 106
MIC+48V 42
Microphone..........................41
Microphone interne 41
Mise au point 25
Mise au point étendue...........26
MIX 75
MODE AL.VIS. 78
MODE AU. DV (Mode audio DV) 72
MODE COULEUR 34
MODE CTL.ENR.................80
MODE ENR.DV (Mode d'enregistrement)..................79
Molette AUDIO LEVEL (CH1) 43

Molette AUDIO LEVEL (CH1/CH2) 43
Molette AUDIO LEVEL (CH2) 43
Molette SEL/PUSH EXEC 16
Mémoire A 30
Mémoire B 30

N

N°FICHIER (Numéro de fichier) 84
NIV COULEUR 34
NIV.DECL. 68
NIV.ÉCL.LCD 78, 100
NIVEAU NOIR 33
NOM PROFIL 39
NORMAL 76
NOUV.DOSS. 84
NTSC 107

O

Objectif 117
Onglet de protection en écriture 108, 111
Options de menu 61
Ordinateur 95

P

PAL 102, 107
Pare-soleil avec capuchon d'objectif 9
PHASE COUL 35
PHOTO 22
Pile bouton au lithium 128
PREREG.WB 65
PREREGLE 81
Prise de casque 125
Prise INPUT1 ....41, 43
Prise INPUT2 43
Prise LANC 125
Prise S VIDEO 57, 88
PROF.COUL. 35
Profil d'image 31
PROJECTEUR 67, 100

R

Raccordement
- Magnétoscope 88
- Téléviseur 57

RAY.DIAG. 75, 100
REC PAUSE 80
REC RUN 82
RECH.DE FIN 46
Recherche d'image 50
Recherche de fin 46
Recherche par date 55
Recherche par index 55
REDUC.SCINT. 66
REG XLR 73
REG.EXP.AUTO 66
REGENERATE 82
REGL.HORLOGE 16, 86
REGL.INPUT1 74
REGL.INPUT2 74
REGL.WB 37
REGLAGE GAIN 65
REINIT. 39, 81
RELAIS 80
REPERE INDEX 45
REPONSE EA 66
RESTANT 79
RG.AUTO IRIS 27
ROT.BAGUE 64
Rétroéclairage de l'écran LCD 14

S

Sangle 13
SEL CH AUDIO 74
SENS.ATW 65
SEPARE 73
SHOT TRANSITION 70
Signal d'index 45
SMTH SLW REC (Enregistrement lent régulier) 68, 100
SOR.V/LCD 79
SORTIE AFF. 79
Source d'alimentation externe 12
Spécifications 119
Standards de télévision couleur 107
STEADYSHOT 67
Support de câble 41
Support de microphone 41
SUPPR.TOUT 83
Suppression d'images fixes 51
Suppression des réglages du profil de caméscope 86
SYNCHRONISE 80

T

TAILL.LETTRE 78
TC LINK 82, 100
TC MAKE 82
TC PRESET 81
TC RUN 82
TELECOMMANDE 87
TONALITE 72
Touche AE SHIFT 44
Touche ASSIGN 7/PHOTO 22, 44
Touche BATT RELEASE (déblocage de la batterie) 11
Touche DATA CODE 52
Touche DISPLAY/BATT INFO 14, 52, 54
Touche GAIN 28
Touche IRIS/EXPOSURE 27
Touche MEMORY/DELETE 49
Touche MEMORY/INDEX 49
Touche MEMORY/PLAY 49
Touche MENU 16

Touche PHOTO 22
Touche PICTURE PROFILE 31
Touche PLAY 49
Touche PUSH (déblocage du pare-soleil) 9
Touche PUSH AUTO 25
Touche REC REVIEW 46
Touche REC START/STOP 20
Touche RESET 127
Touche SEARCH M 55
Touche SHUTTER SPEED 29
Touche STATUS CHECK....53
Touche TC/U-BIT 127
Touche UNE PRES. 31
Touche VOLUME/MEMORY 49
Touche WHT BAL 30
Touche ZEBRA 44
Touches ASSIGN 44
Touches de commande vidéo 128
TOUS FICH. 83
Transition entre prises de vue 46
TYPE EXP.FOCUS 77
Télécommande....................128
Téléobjectif..........................24
Téléviseur 57
Témoin CHG 10
Témoin d’accès.....................19
Témoin d’enregistrement......20
Tête vidéo 116

U

UB PRESET 81
UB TIME REC 83
UTIL.BANDE 87
UTIL.TAMBOUR 87
Utilisation de votre caméscope à l’étranger 107
Utilisation des options de menu 59

V

VALEUR 78
VENT INPUT1 74
VENT INPUT2 74
VERIF.ENREG. 46
Viseur 14
VISEUR COUL. 78
Vitesse d’obturation 29
VITESSE ZOOM 68
Volume 43, 50
VOY.TOURNAGE 87
Vérification d’enregistrement 46
Vérification du statut............ 53

W

Windows 95

Z

ZONE SECUR. 77
Zoom 24
ZOOM LECT. (Zoom de lecture) 86
Zoom sur la poignée............. 24

É

ÉQUIL.BLANC 68
ÉQUIL.NOIR 68